



**ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ
ЦЕНТРА-КАНЕССО
КАЛОН НА ПРО-
ШЕДШЕЙ НЕДЕЛЕ**
СТР. 10



**РАФАЭЛЬ
НОРМАТОВ:
ТРЕВОЖНЫЕ
ФАКТЫ**
СТР. 12



**СИМХА АЛИШАЕВ:
ПРАЗДНИКИ
ДОЛЖНЫ
ПРОХОДИТЬ
В СИНАГОГАХ**
СТР. 14



**Р. БАДАЛОВ:
УЧИТЕЛЬ,
ЛИНГВИСТ,
ПИСАТЕЛЬ-
ПЕРЕВОДЧИК...**
СТР. 36



**ХОЛОДНЫЙ ЧАЙ
ОПАСЕН ДЛЯ
ПОЧЕК**
СТР. 37

ЗНАЙ НАШИХ!
**СУД ТЕЛЬ-АВИВА:
ВЕРНУТЬ ЛЕВИ
ЛЕВАЕВУ 7,2 МЛН.
ШЕКЕЛЕЙ**



Окружной суд Тель-Авива принял решение обязать бизнесмена Даниэля Муллокандова, признанного виновным в мошенничестве, выплатить предпринимателю Льву Леваеву 7,2 млн. шекелей за аферу с "маслобойкой".
 Читайте об этом на с.12

ГАСТРОЛИ

ТРИУМФ АЛАЕВЫХ



В НЬЮ-ЙОРКЕ

7 августа в Центре бухарских евреев, в Форест Хиллз, и 8 августа в Damrosch Park Bandshell, на престижнейшей открытой площадке Нью-Йорка напротив «Метрополитен-опера», с грандиозным успехом прошли – в рамках всемирного тура – концерты легендарного музыканта, виртуоза Ало Алаева и его ансамбля «Alaev Family», ставшего музыкальной визитной карточкой не только бухарских евреев, таджиков, но и Государства Израиль во всем мире.

WELCOME TO GLATT-ARIEL!

ПЕРСОНА

На днях Тавриз Аронова впервые побывала на 47-й, однако ни блеска золота, ни сверкания бриллиантов не увидела.
 Всё это заслонила совершенно иная цель – вкусно поест в бухарском глатт-кошерном ресторане, который расположился на 3-м этаже здания (74 West 47 Str.), насквозь пронизанного драгоценными лучами ювелирных изделий.
 Интервью с А. Ильясовым - на с.26



АМЕРИКАНЦЫ ЛИДИРУЮТ НА ОЛИМПИАДЕ В ЛОНДОНЕ

Американский легкоатлет Эштон Итон завоевал золотую олимпийскую медаль в десятиборье. По результатам десяти видов программы Итон набрал 8869 очков.
 Обладателем серебряных медалей стал еще один представитель команды США Трэй Харди (8671). Бронзовая награда - у кубинца Леонеля Суареса (8523).
 Лучшим из россиян стал Сергей Свиридов (8219), занявший восьмое место.
 Американцы лидируют в борьбе за медали Олимпиады, у нас 39 золотых медалей!
 Читайте об этом на с.48

ЛОНДОН - 2012



* реклама *



**ВЫ МОЖЕТЕ ПОХУДЕТЬ,
ПОМОЛОДЕТЬ И
ПРИБРОСТИ УВЕРЕННОСТЬ
В СЕБЕ: СКИНУТЬ ВЕС
ЗА 21 ДЕНЬ - 1 КГ В СУТКИ**
(888) 877-9197 с.38



**ATLAS INTERNATIONAL
OF NEW YORK -
ШКОЛА ДЛЯ РАБОТНИКОВ
ПО УХОДУ ЗА
ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ**
(718) 591-8300 с.21



**РЕСТОРАН "ЭЙЛАТ"
ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА
ПРАЗДНИЧНОЕ ЗАСТОЛЬЕ**
(718) 459-1200 с.51



**THE LAW FIRM OF DAVIDOFF
& ASSOCIATES - ГРУППА
АДВОКАТОВ ВЫПОЛНЯЕТ
ШИРОКИЙ СПЕКТР
ЮРИДИЧЕСКИХ УСЛУГ**
(718) 268-8800 с.13



**STARS OD ISRAEL ACADEMY:
ШИРОКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ
ДЛЯ ОДАРЕННЫХ
ЕВРЕЙСКИХ ДЕТЕЙ**
(646) 623-4295 с.33

Glatt Kosher

Royal Caterers

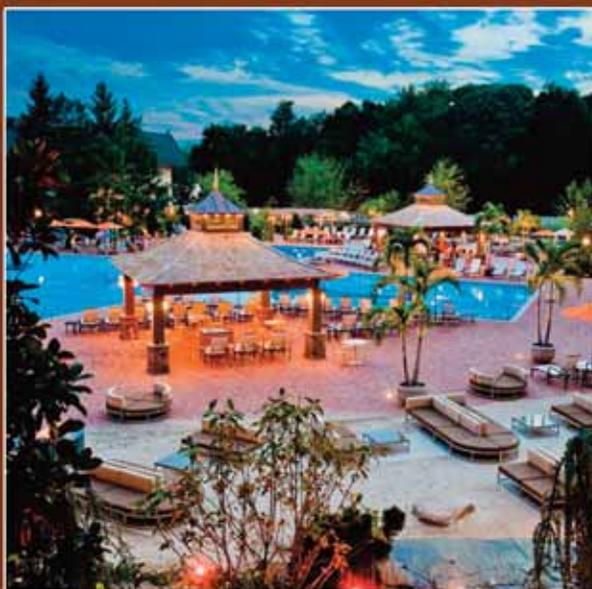
Under supervision



Представляет эксклюзивный свадебный дворец **Terrace on the Park**



Эксклюзивный свадебный дворец **Crest Hollow Country Club**



А также к Вашим услугам самые престижные дворцы Нью-Йорка

Борис Устаев: (917) 559-6590

Абраам Миеров (917) 807-5278

Алекс Аксакалов: (917) 559-2942

Гершон Миеров (917) 846-2425

Офис: (718) 591-2777

183-02 Union Turnpike, Jamaica Estates, NY 11366

www.royalcaterersny.com



Доктор
Григорий Машкевич, MD

Austin ENT & Plastic Surgery

Институт Уха Горла и Носа
Центр Пластической Хирургии

Профессора Нью Йоркского Института

NEW YORK EYE AND EAR INFIRMARY

Доктор Геннадий Украинский, MD, DDS и

Доктор Григорий Машкевич, MD

ОТКРЫЛИ НОВОЕ ОТДЕЛЕНИЕ В КВИНСЕ

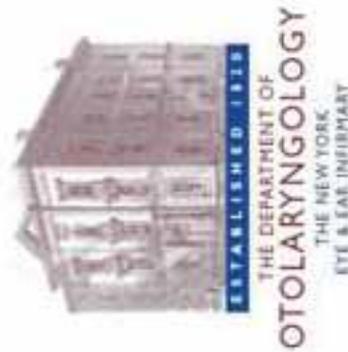


Доктор
Геннадий Украинский,
MD, DDS

- Лечение гайморитов и хронических заболеваний носовой полости
- Коррекция носовой перегородки
- Онкологические образования в области головы, лица, шеи и щитовидной железы
- Проблемы сна (храп)
- Проблемы слуха и баланса
- Пластическая хирургия лица, шеи, бровей и век
- Реконструктивная хирургия в области головы и шеи
- Реабилитация паралича лицевого нерва
- Лазерная коррекция морщин, удаление нежелательных волос и пигментных пятен,
- Лечение варикозного расширения вен

ЧТОБЫ БЫТЬ ЗДОРОВЫМ, НУЖНО ЛЕЧИТЬСЯ У ПРОФЕССИОНАЛОВ!

МЫ ПОМОЖЕМ ВАМ ПО-НОВОМУ ОЩУТИТЬ МИР!



Наши адреса:

108-12 72nd Avenue, 3rd Floor
Forest Hills, NY 11375
Tel: (718) 544-9300
Fax: (718) 544-9301

310 East 14th Street
New York, NY 10003
Tel: 212-979-4200
Fax: 212-979-4532

NY Eye & Ear
Infirmary

УРОЛОГ ДАВИД ШУСТЕРМАН

BOARD CERTIFIED

МУЖСКАЯ И ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИЯ

- ЛЕЧЕНИЕ РАКА ПРОСТАТЫ
- ЛЕЧЕНИЕ АДЕНОМЫ ПРОСТАТЫ
- ЛЕЧЕНИЕ НАРУШЕНИЙ МОЧЕИСПУСКАНИЯ
 - ЧАСТОЕ
 - БОЛЕЗНЕННОЕ
 - ЗАТРУДНЁННОЕ
 - НОЧНОЕ МОЧЕИСПУСКАНИЕ
 - НЕДЕРЖАНИЕ МОЧИ
- ЛЕЧЕНИЕ ОСТРОГО И ХРОНИЧЕСКОГО ПРОСТАТИТА
- ЛЕЧЕНИЕ ИНФЕКЦИЙ И КРОВИ В МОЧЕ



Привилегии в госпиталях:
Lenox Hill, Methodist,
NY Hospital, Maimonides

- САМОЕ СОВРЕМЕННОЕ УРОЛОГИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
- САМЫЕ СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ УРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- РОБОТИЗИРОВАННАЯ ЛАПАРОСКОПИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ
- ЛАЗЕРОТЕРАПИЯ
- МИКРОВОЛНОВЫЙ МЕТОД

ТЕПЕРЬ МЫ ПРИНИМАЕМ
МЕДИКЕЙД

www.drshusterman.com

718.360.9550

69-15 Yellowstone blvd corner of 69th road, Forest Hills NY 11375

ЛЕЧЕНИЕ ЗАБОЛЕВАНИЙ УХА • ГОРЛА • НОСА

- ЛЕЧЕНИЕ СИНУСИТОВ
- ЛЕЧЕНИЕ ОСТРЫХ И ХРОНИЧЕСКИХ ЛАРИНГИТОВ
- ПРОМЫВАНИЕ НОСОВЫХ И ГАЙМОРОВЫХ ПАЗУХ
- ЭНДОСКОПИЧЕСКАЯ ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ ПОЛИПОВ, АДЕНОИДИТА
- УШНОЙ ШУМ
- ПОТЕРЯ СЛУХА
- ПОЛНЫЙ СПЕКТР ДИАГНОСТИКИ ПАТОЛОГИЙ СЛУХА
- ЭФФЕКТИВНОЕ ЛЕЧЕНИЕ ХРАПА
- ПОМОЩЬ ПРИ ПОТЕРЕ ГОЛОСА
- ЛЕЧЕНИЕ СИНДРОМА НОЧНОГО АПНОЭ

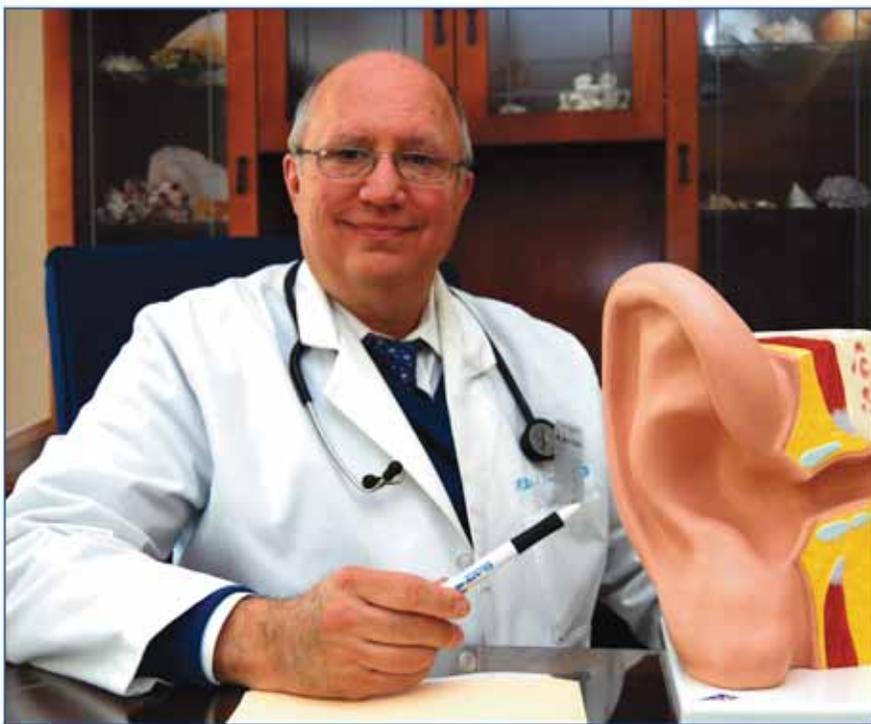
**ЛЕЧЕНИЕ
ВЗРОСЛЫХ И ДЕТЕЙ**

КОСМЕТИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ ЛИЦА И ШЕИ

РИНОПЛАСТИКА • ОТОПЛАСТИКА • ПЛАСТИКА ЛИЦА
ПЛАСТИКА ШЕИ • ПЛАСТИКА ВЕК • ПЛАСТИКА ГУБ

69-15 Yellowstone blvd corner of 69th road, Forest Hills

718-360-9550



АВРААМ ЛЕВИН, MD

MOUNT SINAI EDUCATED

**EAR, NOSE AND THROAT
FACIAL PLASTIC SURGERY**

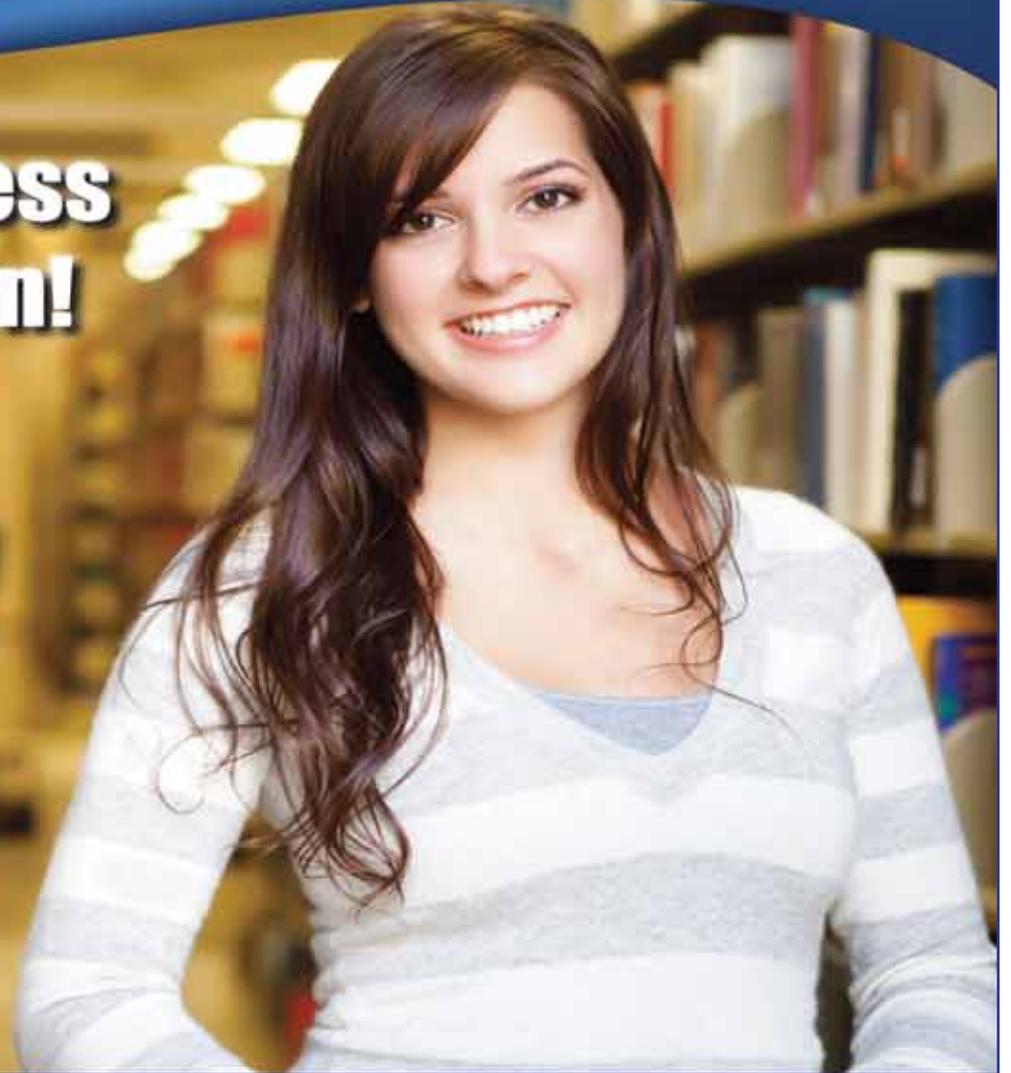
BRAMSON ORT COLLEGE

www.BramsonORT.edu

The secret of success is a good Education!

Open House Every Wednesday

REGISTER TODAY



Accounting
 Business & Hotel Management
 Business Management Online Degree
 Administrative Assistant
 Paralegal
 Medical Assistant
 Pharmacy Technician
 Professional Billing and Coding
 English as a Second Language

Electronics Technology
 HVAC & CADD
 Renewable Energy Technician
 Computer Networking
 Computer Programming
 Graphic Design
 Game Design and Programming
 Web Design and Web Animation

OFFICIAL PEARSON VUE AND PROMETRIC TESTING AND ASSESSMENT CENTER

ПОМОГАЕМ В ТРУДОУСТРОЙСТВЕ
 КЛАССЫ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ
 ОКАЗЫВАЕМ ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ
 ДНЕВНЫЕ, ВЕЧЕРНИЕ И УТРЕННИЕ КЛАССЫ



По всем вопросам звоните Зое Якубовой
Zoya Yakubova
 Community Coordinator
 877-449-9486 ext. 178

QUEENS
 69-30 Austin Street Forest Hills
 877-449-9486
 Zoya Yakubova ext. 178

BROOKLYN
 8109 Bay Parkway Brooklyn
 877-342-7067
 Tatyana Golovko ext. 233

ПОДГОТОВКА К ЭКЗАМЕНУ GED

 Veterans are welcome

The Bramson ORT Programs Gainful Employment
 Disclosures are posted on www.BramsonORT.edu/Disclosures

СОБЫТИЕ

Перенос со с.1

- Я бесконечно счастлив быть в родной общине, встретиться с дорогими мне людьми, с которыми не виделся много лет! - сказал народный артист Таджикистана, лауреат Всемирного фестиваля молодежи и студентов 1957 года в Москве Ало Алаев.

- Ало Алаев - один из тех великих советских артистов, которые были равно любимы народом, партией и правительством, и это - следствие могучего таланта, трудолюбия и любви к музыкальному искусству человека, который не только проявил себя в Таджикистане, но заставил говорить о себе в Москве, Париже, Лондоне, Иерусалиме, Токио, Пекине, - сказал, открывая вечер, председатель Союза бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов Рафаэль Некталов, который и провел эту встречу с Ало Алаевым.

Он выразил признательность генеральному консульству Израиля в Нью-Йорке, президенту Всемирного Конгресса бухарских евреев Леви Леваеву, президенту Конгресса бухарских евреев США и Канады Борису Кандову, президенту Центра бухарских евреев Симхе Алишаеву, благодаря которым стал возможен приезд и концерт именитого артиста в Квинсе. Этот год - особый в творческой биографии Ало Алаева: 6 ноября основатель ансамбля «Семья Акиловых» отметит свое 80-летие и 65-летие музыкальной деятельности.

Уроженец Самарканда, он в



Временный поверенный в делах Таджикистана в ООН Хусрав Назири приветствует земляка

юности покинул родной город и переехал в Душанбе, где достиг впечатляющих результатов, став ведущим дойристом республики. Вместе со своим братом Яшей Алаевым получил признание, став народным артистом Таджикской ССР, объездил многие страны в составе народных танцевальных ансамблей республики.

С 1991 года Ало Алаев живет в Израиле, где и создал свой замечательный музыкальный коллектив «Семья Алаевых», в котором играют его сыновья Амин и Ариэль, внуки Амир, Цвика (Сиви), Алан и Авила Алаевы.

Рецензию Р.Некталова на выступление в нашем Центре и репортаж с выступления в Манхэттене, в летнем зале Линкольн Центра вы прочтете в следующем номере газеты.

Почти семь десятилетий радуют мир ритмы Ало Алаева, его мощь, сила и многогранный талант музыканта и создателя уникального семейного ансамбля.

Выходу Ало Алаева на сцену Центра бухарских евреев предше-

ТРИУМФ АЛО АЛАЕВА В НЬЮ-ИОРКЕ



Президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Кандов вручил почетную грамоту основателю израильского ансамбля «Семья Алаевых», юбиляру - народному артисту Таджикистана Ало Алаеву

ствовал квартет

четырех дойристов. Когда к сцене направился уверенной, ровной походкой высокий, статный, красивый, сильный и крепкий мужчина, зрители встали с мест, восторженно приветствуя своего кумира.

На специально установленной небольшой сцене (хочется надеяться, что она станет шире, выше и крепче) представители трех поколений Алаевых показали программу, с которой они объездили весь мир.

Концерт начался со стихов, посвященных Ало Алаеву, которые прочитали Арони и Рафаэль Некталов. Эти стихи были опубликованы в нашей газете.

Отрадно отметить, что на призыв поздравить мэтра бухарско-еврейского музыкального искусства пришли и видные политики, дипломаты.

От имени постоянного представительства Республики Таджикистан при ООН юбиляра поздравил временный поверенный в делах Таджикистана в ООН Хусрав Назири с супругой Фархундой. Он отметил огромный вклад Ало Алаева в популяризацию таджикского, бухарско-еврейского искусства в Израиле и мире, выразил свое восхищение ансамблем Алаевых.

Вместе с ним пришли на встречу с любимым артистом его коллеги: первый секретарь постпредства Таджикистана при ООН Идибек Калантаров, третий секретарь Баходур Рахмонов, атташе Бахтовар Муродов.

Накануне очередных выборов политики значительно активизировали свои связи с нашей общиной. И если раньше в основном нас навещали представители доминирующей в городе Демократической партии, то после успеха Боба Тернера на последних вы-

Член Горсовета Эрик Алрич



Член Горсовета Карен Казловиц



Член Горсовета Грейси Минг



Член Горсовета Даниэль Халлоран



Кандидат в Сенат штата Джон Мессер

борах в конгресс США к нам стали приглядываться и республиканцы.

Четыре члена горсовета демократы Карен Казловиц, Грейси Минг и республиканцы Эрик Алрич, Даниэль Халлоран, а также сенатор штата Нью-Йорк Тоби Стависки приняли приглашение нашей общины и сочли необходимым быть на этом вечере.

Поздравить общину пришел и молодой политик Джон Мессер, намеревающийся принять участие в праймериз Демократической партии, которые состоятся 6 сентября.

- Для меня это все как волшебство, ставшее явью: такие та-

лантливые и яркие артисты достойно представляют Израиль в Америке! - сказал он мне, не скрывая восторга.

Член горсовета Карен Казловиц покорила сердца всех участников этого вечера, высказав свое восхищение маэстро Алаевым, который, несмотря на почтенный возраст, продолжает творить на сценах мира.

Ало Алаев был растроган и спросил: можно ли поцеловать политика? Получив «ОК», он сразу же прильнул к лицу нисколько не смутившейся Карен Казловиц и на радость всей аудитории, которая поддержала своего кумира

бурными аплодисментами, поцеловал ее. Затем она преподнесла Алаеву Почетную грамоту от горсовета Нью-Йорка.

Даниэль Халлоран, намеревающийся баллотироваться на пост конгрессмена, сказал, что на следующей неделе будет находиться в Израиле и рад приветствовать представителя страны, которую поддерживает. Известно, что Халлоран выступает за перенос посольства США в Иерусалим, а также за укрепление позиций Израиля на международной арене.

Приятно также отметить, что он в отличие от многих американ-

Адвокатская фирма Альберта Коэна

Law Firm of Albert Cohen, P.C.

104-70 Queens Blvd. Suite 300, Forest Hills, NY 11375

Tel: 718-275-7779, Fax : 718-275-7722

www.cohenestateplanning.com

info@cohenestateplanning.com

- **PERSONAL AND FAMILY ASSET PROTECTION & ESTATE PLANING**
Планирование и защита личного и семейного имущества
- **WILLS AND TRUSTS**
Завещания и трасты
- **MEDICAID PLANNING WITH ASSETS**
Подача на медикейд при правильном планировании, имея состояние может получить медикейд и бесплатные услуги по уходу на дому
- **LONG-TERM CARE AND ELDER LAW**
Долгосрочный уход за лицами до и пенсионного возраста.
- **PERSONAL INJURY**
Аварии, переломы, несчастные случаи, травмы в быту и на производстве
- **REAL ESTATE LAW**
Покупка и продажа коммерческой и частной недвижимости



Attorney advertisement

ESTATE PLANNING
СЕММИНАРЫ БУДУТ ПРОХОДИТЬ:

**21 августа 2012 года
в 7 часов вечера**

в Bukharian Jewish Center
106 -16 70th Avenue
Forest Hills, NY 11375

Резервируйте места заранее

104-70 Queens Blvd. #300, Forest Hills, NY 11375 718-275-7779

ских политиков не имеет проблем с политической географией и смог правильно назвать и произнести «Самарканд», «Душанбе», не спутав Узбекистан с Таджикистаном или Пакистаном.

Свои симпатии к Еврейскому государству, еврейской общине выразил и член горсовета, лидер республиканского меньшинства Эрик Алрих.

- Мы гордимся своим братом, который прославил наш род, город, в котором родился, – Самарканд и город Душанбе, где получил звание народного артиста Таджикистана, а теперь и Израиль, куда он репатриировался со всей семьей и теперь выступает по всему миру от имени Еврейского государства! – сказал вице-президент благотворительного фонда «Самарканд» Давид Шимунов и подарил Мастеру от имени всех Шимуновых золотистый бухарский халат.

Завершил встречу с Ало Алаевым и его ансамблем президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Кандов. Он сказал:

- Все мы находимся под огромным впечатлением от концерта, от встречи с нашим дорогим гостем – народным артистом Таджикистана Ало Алаевым, который вновь показал высокий класс мастерства и поразительного долголетия на сцене! Где бы вы ни выступали, вам всегда сопутствуют успех и удача!

Борис Кандов вручил великому артисту Почетную грамоту Конгресса бухарских евреев США и Канады.

- Я выражаю признательность всем, кто организовал и провел эту встречу с родной общиной: Борису Кандову, Рафаэлю Некталову, раввину Залману Зволунову, раввину

Ицхаку Воловику, которые смогли достойно принять наш ансамбль, – сказал на прощание Ало Алаев. – После Нью-Йорка наш ансамбль отправится в Голландию, Словакию, Южно-Африканскую Республику, Францию, Швейцарию... У нас – постоянные разъезды по многим странам мира. Я счастлив представлять свой народ, Из-

раиль миру, который заново открывает для себя мою страну. Я сегодня бесконечно счастлив!

Завершилась встреча многократным фотографированием Ало Алаева со зрителями, которые долго не могли расстаться со своим кумиром.

- Какое благородство! – говорит об Ало Алаеве аксакал общины бухарских евреев Моше Коэн Миеров. – Такой известный и популярный в мире артист приходит в родную общину, чтобы не заработать на этом деньги, а просто поделиться своим искусством и радостью общения со своими земляками!

Раффик ШАРКИ
Фото Мэрика Рубинова

Многопрофильная Юридическая фирма



ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ SSI ПО БОЛЕЗНИ
ПРЕДСТАВЛЕНИЕ В SS ОФИСЕ

ИММИГРАЦИЯ

- Воссоединение семей
- Визы жениха и невесты
- Изменение и продление виз B2, F1
- Представление в иммиграционных судах
- Сопровождение на иммиграционные интервью
- Получение грин кард через работодателя
- Рабочие визы H1B
- Оформление пакета документов на грин карту через брак
- Политическое убежище
- Переводы документов
- Все виды доверенностей (Apostil)

РАЗВОДЫ/SEPARATIONS

ИЗМЕНЕНИЕ ФАМИЛИИ

БАНКРОТСТВО
(чапторы 7,11 и 13)

**FORECLOSURE
DEFENSE**

CRIMINAL LAW
(Аресты, вождение в нетрезвом виде, наркотики, оружие)

66-22 99 Street
Rego Park, NY 11374

Tel : (718) 730-9496

Fax: (718) 730-9499

603 Brighton Beach Avenue, 2nd Fl
Brooklyn, NY 11235

Tel: (718) 730-9497

Fax: (347) 492-4303

Дмитрий Рабкин,

M.D., F.A.C.S., F.A.A.O.

Ведущий специалист по заболеваниям УХА, ГОРЛА, НОСА

Member, American Academy of Otolaryngology-Head and Neck Surgery
Member, American Academy of Pediatrics Member, American Academy
of Otolaryngic Allergy Fellow of American College of Surgeons

- Общая отоларингология
- Острые воспалительные заболевания уха, горла, носа
- Проверка слуха
- Диагностирование и лечение аллергических расстройств
- Лазерная хирургия
- Опухоли головы и шеи
- Лечение храпа и нарушений дыхания во сне



BROOKLYN

202 Quentin Road, 1st Fl.,
Brooklyn, NY 11223
Tel.: 718.339.6800

QUEENS

62-59 108th Street
Forest Hills, NY 11375
Tel.: 718.830.0877

Toll Free:

888.368.6923

Main Fax: 718.375.4187

NEW JERSEY

19-21 Fair Lawn Avenue
Fair Lawn, NJ 07410
Tel.: 201.794.7566

www.entnynj.com



В REGO PARK ОТКРЫЛСЯ НОВЫЙ ОФИС ВРАЧА ДЕРМАТОЛОГА

Доктор специализируется
в лечении всех
кожных заболеваний:

- Лечение экзем, угрей, сыпи и т.д.
- Удаление папиллом, бородавок и других кожных наростов
- Диагностика и лечение рака кожи
- Омоложение лица с помощью Peels, Botox & Restylane



Michael Paltiel, MD
Board Certified

Our 2 Convenient
Office Locations:

• 107 Northern Blvd
Suite 206
Great Neck, NY 11021
Tel: 516-829-DERM(3376)
Fax: 516-829-2019

Мы переехали
в Форест Хиллз

• 64-05 Yellowstone Blvd.
Medical Office Room 101
Forest Hills, NY 11375



Принимаем
большинство страховок,
Медикер

adult & pediatric
dermatology

Visit us At our Website:
AdultandPediatricDermatology.com

TEL: 718-896-DERM (3376)

БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE

Специализированный центр
по лечению болей и заболеваний
нервной и костно-мышечной системы

- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



НОВИНКА:

впервые в Квинсе и Бруклине!
Использование новейшей методики по
выявлению местонахождения ущемленного
нерва (Pinched nerve) через кожу
на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

97-52 64 Avenue

(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. 718-830-0002

Обеспечиваем транспорт

Прини-
маем
Все
медицинские
страховки

Law Office of Robert Aronov & Associates P.C.

**Помощь
рядом!
718-206-1555**



12 ЛЕТ В БИЗНЕСЕ



WWW.ROBERTARONOV.COM

Обращайтесь в офисы адвоката Роберта Аронова и вам окажут квалифицированную помощь

НЕДВИЖИМОСТЬ

- Покупка, продажа, перефинансирование, разработка и анализ контрактов
- Оказание защиты при завершении оформления покупки, краткосрочные продажи, переписывание займа
- Предоставление на время закрытия вашего дома, кооперативные квартиры, кондоминимумы и для аренды коммерческих помещений
- Выселение, нарушение аренды, невыплата аренды.

ТРАСТЫ И ЗАВЕЩАНИЯ

- Все виды трастов
- Завещания, наследства
- Защита имущества
- Финансовое планирование для оптимизации налогов
- Пенсионное планирование
- Исполнение обязанностей по трасту

БАНКРОТСТВО

- Подготовка всех видов персональных и корпоративных банкротств, включая параграфы 7, 11, 13
- Решение сложных ситуаций при высоких доходах, наличии бизнеса, недвижимости и другого имущества

АВАРИИ И ТРАВМЫ

- Автомобильные аварии
- Врачебные ошибки
- Медицинская халатность
- Родовые травмы
- Несчастные случаи в домах для престарелых

ГРАЖДАНСКОЕ ПРАВО

- Коммерческие суды
- Судебные, арбитражные разбирательства и разрешение споров
- Взыскание долгов и реализация обеспечения
- Нарушение контрактов, трудовые споры
- Услуги доверительного управления

СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Все виды разводов
- Сложные ситуации, суды и разрешение споров
- Посредничество и кооперативные разводы
- Составление и представление интересов при заключении брачных договоров
- Алименты, опекунов и посещения
- Специальные трасты для больных детей

БИЗНЕС

- Обзор и анализ договоров
- Открытие бизнеса
- Покупка и продажа бизнеса
- Партнерские соглашения
- Решение разногласий между партнерами

СТУДЕНТЫ С ОСОБЫМИ ПОТРЕБНОСТЯМИ

- Студенческие права
- Слушания в министерстве просвещения и дисциплинарные слушания
- Заявки на спецслужбы и апелляции
- Достижение специальных программ для детей с медицинскими отклонениями

MANHATTAN

315 Madison Ave.
New York, NY 10165

QUEENS

8802 136th St.
Richmond Hill, NY 11418

BROOKLYN

1172 Coney Island Ave.
Brooklyn, NY 11230

LONG ISLAND

1225 Franklin Ave., Ste. 325
Garden City, NY 11530

WESTCHESTER

75 South Broadway, 4th Fl.
White Plains, NY 10601

ХРОНИКА



Борис БАБАЕВ,
руководитель
информ отдела
Канессои Калон

На прошлой неделе в центре было проведено много различных мероприятий, в том числе многие – радостные и к тому же такие мероприятия, от проведения которых получили большую мицву организаторы, спонсоры и участники.

2 августа во время проведения уроков Торы Раббая Баруха Бабаева провели поминки бабушки активиста центра Авнера Гулкарова **ТОМОР бат ХАНО**.

4 августа в Зеркальном зале синагоги на саудо шлитит проводили поминки матери главного редактора газеты BUKHARIAN TIMES Рафаэля Некталова **ЗИЛПО бат ФРЕХО Биньяминой-Некталовой (1918-2007)**. В поминках участвовало более 100 человек.

ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ЦЕНТРА-КАНЕССОИ КАЛОН НА ПРОШЕДШЕЙ НЕДЕЛЕ



пов, Давид Мавашев, Лиза Ахарон, Ривка Миерова, Хана Лайлиева, Габи Мататов.

5 августа Сефар Той в Бруклине. Дети и внуки **Томор-Дворо** Ходжиевой-Шаломовой подарили новый свиток **СЕФАР ТОРЫ** синагоге

Томор-Дворо в Бруклине на 550 OCEAN PARKWAY

Раббай синагоги: **Маркиел Исхаков** и **Дониел Итахов**.

Раббай центра **Барух Бабаев** принял активное участие, поблагодарил членов семьи, подаривших СЕФАР ТОРУ, и поздравил всех прихожан и руководителей.

6 августа семья **Миши Абаева и Маргариты Арабовой** (из Самарканда) провела Бар мицву своему первому сыну **ДАВИДУ**.

6 августа Руководитель организации **WOMEN DIVISION ХАНА ЛАЙЛИЕВА** провела **ХАЛА ПАРИ** (мицва халы - одна из главных мицв, которую

должна исполнять каждая женщина), в котором приняли участие более 100 женщин. Вечер прошёл на высоком духовном уровне. Раббай **БАРУХ БАБАЕВ** принял участие и провёл содержательный полезный урок **ТОРЫ** на тему «Сила молитвы женщин».

7 августа состоялся юбилейный концерт-встреча с народным артистом Таджикистана, лауреатом международных фестивалей фольклорного искусства, выдающимся дойристом современности **АЛО АЛАЕВЫМ** вместе с его **семейным ансамблем**. С приветствием к зрителям обратился раббай Барух Бабаев.

9 АВГУСТА семья **РОМЫ РАФАЭЛОВА и АНИ ЯКУБОВОЙ** (из Бухары) провели бар мицву своему первому сыну **МОШЕ (МАЙКЛА)**.

Моше прочитал блестяще все необходимые благословения и главы из торы.

Прадедушки Моше - **МИШОЕЛИ**



КИММАТ и **АБОШОЛУМ** были очень знатными и авторитетными людьми **Бухары**.

Руководство Центра бухарских евреев, прихожане **Канессои калон**, газета **The Bukharian Times** поздравляют всех членов семей с **радостными днями в их жизни**.

Пользуясь случаем, все поблагодарили руководителей и работников центра, коллектив редакции газеты **BUKHARIAN TIMES** и ее главного редактора **Рафаэля Некталова** за их труд на благо нашей общины.

Фото автора

5 августа активистки общины **Лидия Мушеева и Берта Аронбаева** провели вечер в честь праздника ТУ Б"АВ для юношей и девушек от 18 до 35 лет. На мероприятии присутствовали члены горсовета Грейси Минг, Карен Казловиц, Тоби Стависки.

В программе вечера: ток-шоу, музыка, сюрпризы и глатт-кошерный праздничный ужин.

Вечере приняли участие более 200 девушек и парней. Пожелаем всем участникам счастливой жизни по **законам Торы!**

Вечер проходил под руководством и контролем раббая центра **Баруха Бабаева**.

Спонсоры проекта: Михаил Юсу-

ПОСТРАДАЛИ?

АДВОКАТ РИЧАРД ХАРРИС.

Более чем 15-летний опыт работы

- Травмы, полученные на работе (Workers' Compensation)
- Social Security Disability
- Невыплаченная заработная плата (unpaid wages)

Queens location:
96-14 63 Drive,
5 Floor, Rego
Park, NY 11374

FREE
CONSULTATION



ВСЕ ВИДЫ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ:

- * Падения
- * Врачебные ошибки
- * Автомобильные аварии
- * Несчастный случай на стройке
- * Авиационное право
- * Телесные повреждения

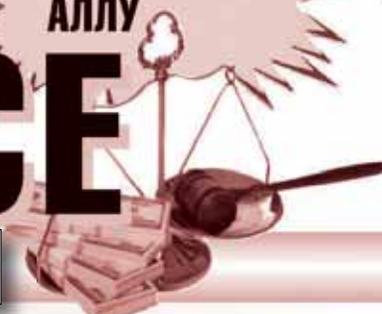
СПРОСИТЬ
АЛЛУ

(718) 275-3660

LAW OFFICE

Brooklyn location:
308 Atlantic Ave, 2 Floor,
Brooklyn, NY 11201

of HARRIS LAW GROUP, LLP



Это наша миссия.

Качественное медицинское страхование



FIDELIS CARE®

Регулируемое медицинское обслуживание по программе Medicaid со страховым планом Fidelis Care

- Медицинское страхование для детей и взрослых, отвечающих условиям программы, в штате Нью-Йорк
- Регулярные обследования у своего врача
- Рентген и лабораторные анализы
- Госпитализация и экстренная помощь
- Услуги стоматолога и офтальмолога
- Услуги при нарушениях речи и слуха
- Услуги по охране психического здоровья
- Более 49 000 квалифицированных поставщиков медицинских услуг

Регулируемое медицинское обслуживание по программе Medicaid - это финансируемая штатом Нью-Йорк программа медицинского страхования, предлагаемая Fidelis Care.

Во время регистрации необходимо иметь с собой документы, подтверждающие возраст и доход, а также указывающие адрес проживания.

Представитель:

Svetlana Veljkovic - (646) 234-6543
Jibek Soodanbekova - (646) 303-8581



Чтобы узнать, можете ли вы принять участие в одной из финансируемых государством программ медицинского страхования, обратитесь в Fidelis Care:

1-888-FIDELIS (1-888-343-3547)

(телетайп: 1-800-421-1220) • fideliscare.org Для ежегодного возобновления страхования звоните по телефону 1-866-435-9521

МЫ ЗДЕСЬ ЖИВЕМ



**Рафаэль
НОРМАТОВ,**
экономист

Статистические данные говорят о том, что в Форест Хилзе проживают 48,7% белых, 7,4% афроамериканцев, 28,2% азиатов, 15,7% испаноязычных.

Хотя наша, бухарско-еврейская община более благосклонно относится на выборах президента страны к республиканцам, оказалось, что на президентских выборах 2008 года жители Форест Хилза отдали предпочтение демократам. Это цифра достигла

ТРЕВОЖНЫЕ ФАКТЫ

75%.

Надеюсь, мы и наши соседи будем более благоразумны на ноябрьских выборах этого года, и все вместе активно отдадим наши голоса Миту Ромни. Ибо только республиканцы, на мой взгляд, смогут вытащить нашу экономику из долговой ямы с несбалансированным бюджетом. Каждый средний американец чувствует на себе бремя обамовской политики: "Больше тому, кто не работает"

Хотя в предыдущем номере газеты я ознакомил читателей с радужными цифрами, но есть и тревожные показатели. В стране есть такой показатель, как "Air Quality". Оказывается, что у нас

чистота воздуха составляет всего 22% против 82,8% по стране при базовом критерии 100%. Чистота воды – всего 55%. Если по стране на 100 тыс. человек приходится 221 представитель медицинского персонала, то у нас всего 170,3 человек. Вот эти цифры, я думаю, должны быть основой позиции лидеров нашей общины в отношении всех кандидатов в органы власти на уровне района, города, штата, страны.

Это очень тревожные цифры, и, я думаю, нашим врачам, социологам, лидерам общины есть, о чём серьёзно подумать, а также следует углубить исследования, направленные на изменение этих показателей в лучшую

сторону.

Невольно вспоминаю начало 90-х годов прошлого столетия: чистые улицы с зелёными газонами свежей подстриженной травы, спокойные и тихие улицы с односторонним движением, не было видно шумных автобусов МТА, был запрещен въезд огромных грузовых рефрижераторов в ночное и дневное время. Было такое ощущение, что жители Форест Хилза заслуженно пользуются благами своего района. Ну а сейчас эти блага кто-то осознанно у нас украл, хотя за эти блага мы платим по полной программе. Обратите внимание на Jewel Ave, 69 Road, 108 St, 99St, 112 St, Queens Blvd, 62 Drive, Metropolitan Ave и многие другие улицы. Вы увидите, что потерял смысл этих наименований. Ведь между Drive и Street должна быть

разница. А все эти дороги превращены в High Way. Обратите внимание на 63 Ave, отрезок дороги между 112 St и 99St. Это узкая дорога, но там двустороннее движение. Таких примеров много. Вы думаете это «тупизм» властей?! Нет. Это неуважение к нам, новым пришельцам, которые подняли этот район экономически. Разве не показательно, что за последние 3 – 4 года, при кризисе экономики в стране, такие крупные банки, как Chase, City Bank, TD-Bank, открыли свои филиалы на 108 улице. Поэтому, я думаю, нашим лидерам нужно быть гораздо осторожнее при встречах с конгрессменами, а нам, в свою очередь, следует более серьезно и внимательно относиться к выборам властей на всех уровнях.

ЗНАЙ НАШИХ

Окружной суд Тель-Авива принял решение обязать бизнесмена Даниэля Муллокандова, признанного виновным в мошенничестве, выплатить предпринимателю Льву Леваеву 7,2 млн. шекелей за аферу с "маслобойкой".

Судья Тель-авивского окружного суда Халед Кабуб вынес в конце прошлой недели решение по иску бизнесмена Льва Леваева против Даниэля Муллокандова, признанного виновным в масштабных аферах на бирже. Муллокандова, не представившего суду никаких доку-

СУД ПОТРЕБОВАЛ ОТ ДАНИЭЛЯ МУЛЛОКАНДОВА
ВЕРНУТЬ ЛЬВУ ЛЕВАЕВУ 7,2 МЛН. ШЕКЕЛЕЙ

ментов в свою защиту, обязали заплатить Леваеву 7,2 млн. шекелей в качестве компенсации за мошеннические действия.

Как сообщал портал IzRus, в 2004 году Муллокандов, работавший на рынке ценных бумаг и трастовых фондов, установил связь с Леваевым через общих знакомых. Он предложил ему вложить средства в ряд инвестиционных портфелей, посулив хорошую прибыль. Так как на

встрече присутствовали знакомые магната, он инвестировал в предложенные Муллокандовым портфели 5 млн. шекелей. После того, как в 2005 году Муллокандов был арестован, Леваев решил проверить состояние своих инвестиций. Он обнаружил, что от них осталось лишь 28000 шек.

Выяснилось, что Муллокандов действовал посредством компании "Лев ха-Тамар" по си-

стеме "маслобойки" – проводил огромное количество финансовых операций, за каждую получая комиссионные. За короткий срок он провел несколько десятков тысяч операций, положив себе в карман свыше трех миллионов шекелей. В августе 2010 года Муллокандов был признан виновным в ряде махинаций и приговорен к 20 месяцам лишения свободы.

В июне 2011 года Леваев

подал иски против Муллокандова, его партнера – британского миллиардера Арье Арентроя, и компании "Мигдаль", в которой бизнесмену рекомендовали инвестировать средства в "Лев ха-Тамар". В апреле 2012 года Тель-авивский суд принял сторону Леваева в его иске против Арентроя, обязав британского бизнесмена выплатить 7,2 млн. шекелей. После того, как суд вынесет решение по иску против "Мигдаль", будет решено, какую долю из вышеуказанной суммы вернет Леваеву каждый из ответчиков.

Доктор Мария Долговина

Неврология
и проблемы сна

- Вы страдаете бессонницей?
- Вы храпите?
- Во время сна у Вас внезапно останавливается дыхание?
- Вы просыпаетесь с головными болями?
- Вы чувствуете себя усталым, вялым, сонным в течение дня?
- Вы засыпаете сидя, читая, смотря телевизор или во время езды в машине?
- У Вас проблемы с памятью,
- Вам трудно сконцентрироваться?
- Вы чувствуете боли в мышцах и суставах по утрам?

Задайте себе эти простые вопросы

Если Вы ответили **ДА** хотя бы на один из этих вопросов, это может быть признаком серьезного заболевания, которое впоследствии может привести к головным болям, депрессии, мигреням, хроническим болям, повышенной раздражительности и стрессу.

При этом у Вас значительно повышается риск появления высокого давления, сердечных приступов, аритмии и инфаркта, инсульта, избыточного веса, диабета, сексуальной неполноценности.

НЕ ЛИШАЙТЕ СЕБЯ НОРМАЛЬНОГО СНА И ЗДОРОВОГО ОБРАЗА ЖИЗНИ

В офисе используются все современные методы диагностики и лечения, включая гомеопатию, природные диетические добавки, акупунктура

Queens
101-24 Queens Blvd.,
Suite A, Forest Hills.

Brooklyn
1725 East 12th Street,
Floor #5, Brooklyn

Звоните
(888) 896-2286

Marina's
Beauty
Studio
School

**УЧИТЕЛЬ-
ПАРИКМАХЕР
С ОГРОМНЫМ
ОПЫТОМ РАБОТЫ
В ЕВРОПЕ
И АМЕРИКЕ.**

**ПРИ СТУДИИ ИМЕЮТСЯ КУРСЫ ПАРИКМАХЕРОВ,
КОСМЕТОЛОГОВ, МАНИКЮРСИЦ**

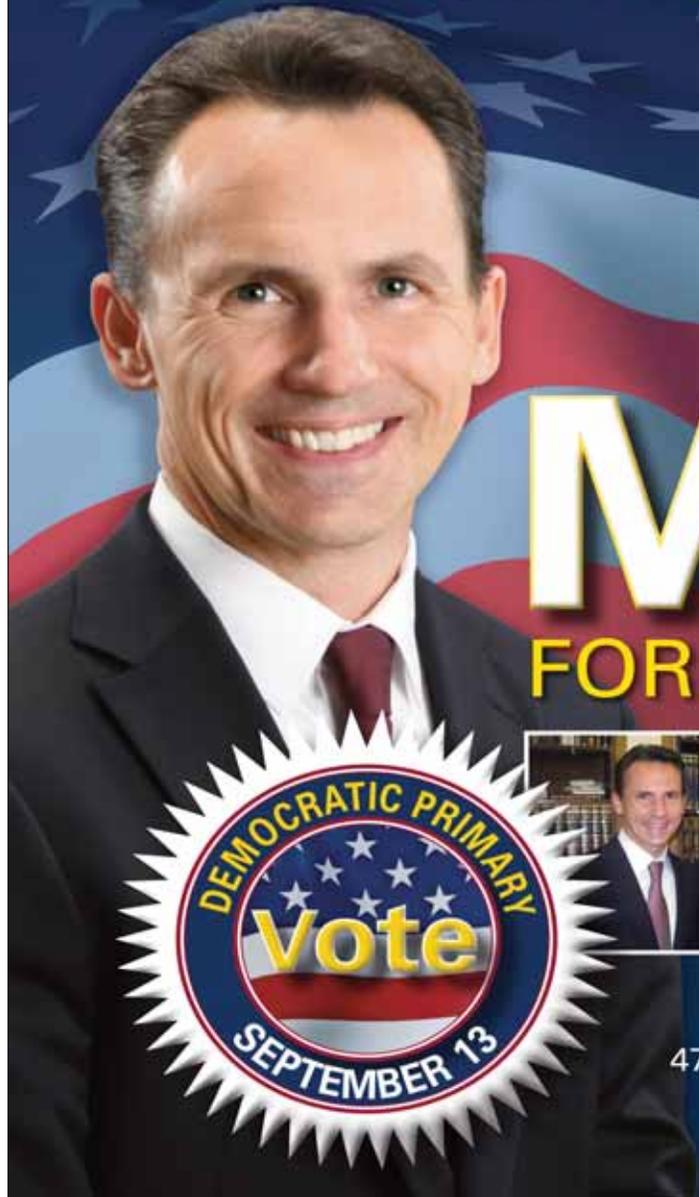
- * Помогаем получению лиценса косметолога, эстетическая и маникюра.
- * При салоне работают профессиональные мастера.
- * Применяем современные технологии.

**Свадебные прически, дизайнерские стрижки,
укладка хай лайт, химические завивки.
Разнообразные color's маникюра, педикюра,
wa, наращивание ногтей, filing, make-up.**

При студии имеется БУТИК с эксклюзивной дизайнерской женской, мужской, детской одеждой. Постельное белье и т.д. Имеются украшения для всех торжеств. Swarovski Jewelry

**718-997-7343; 917-306-9303 cell.
108-50 62 Dr (corner of 62 Dr &**

It's Time for a Change ★ Queens, District 16



Vote MESSER

FOR NEW YORK STATE SENATE



www.messersenate.com

47-15 45th Avenue, Flushing, New York 11355 ★ 718.225.0089

Paid for by Messer for Senate



The Law Firm of Davidoff & Associates

108-18 Queens Blvd. Suite 604, Forest Hills, NY

Группа квалифицированных адвокатов компании охватывает широкий спектр юридических услуг:

• **Personal Injury cases:**

Аварии, травмы, скольжение, падение.

• **Business transactions**

Юридическое обслуживание бизнесов.

• **Commercial litigation**

Коммерческое судебное разбирательство.

• **Family law:** Разводы, алименты, separation.

• **Real Estate** Недвижимость.



Ruben Davidoff, Esq.



Phone: (718) 268-8800

Cell: (516) 303-4009

www.RubenDavidoffLaw.com

**SAMUEL BORUKHOV,
Ph.D.CPA**

Consulting, Financial,
Auditing
Tax and Accounting
Services
(718) 275-5464
sborukhov@nyc.rr.com
www.borukcpa.com

**УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА
И БИЗНЕСМЕНЫ**

* Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?

* Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?

* Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

**ШАМИЛЬ БОРУХОВ,
PH.D., CPA**

член Американского
и Нью-Йоркского
институтов
лицензированных
ревизоров поможет:

* Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству

* Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лицензии)

* Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

А ТАКЖЕ

* Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах

* Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налоговых инспекциях.

**64-42 CROMWELL
CRESCENT
REGO PARK,
NY 11374**

ПОЗИЦИЯ

**Симха
АЛИШАЕВ,**
президент
Центра
бухарских
евреев Нью-Йорка

Дорогие члены бухарско-еврейской общины Нью-Йорка!

В первые годы нашей иммиграции, когда в Америку иммигрировали десятки тысяч бухарских евреев, нам приходилось арендовать рестораны для проведения главных еврейских праздников Рош-ха-Шана и Йом Кипур. Сегодня, слава Б-гу, нет такой необходимости. В каждом квартале, районе,

ПРАЗДНИКИ – В СИНАГОГАХ!

расположено по несколько бухарско-еврейских, ашкеназских ортодоксальных синагог. В этой связи нет необходимости проводить

праздники вне синагог.

Мы обращаемся ко всем членам нашей общины, раввинам, хазанам с призывом принять во внимание этот факт и проводить

все религиозные праздники в стенах синагог.

В последнее время, в редакцию газеты стали поступать объявления и рекламы, призывающие бухарских евреев отмечать праздники в ресторанах. Газета The Bukharian Times не будет публиковать эти объявления в связи с вышеизложенным: еврейские праздники должны проводиться в бухарско-еврейских ортодоксальных синагогах – слава Б-гу, их сейчас у нас предостаточно в Квинсе и Бруклине.

Спасибо за дружеское понимание.

СОХНУТ

7 августа делегация депутатов Кнессета, представляющая парламентское лобби по связям с диаспорой, посетила летний лагерь Еврейского агентства, организованный для детей Днепровской общины. В состав делегации входили депутаты Кнессета Нахман Шай, Рахель Адато, Даниэль Бен Симон, Эйтан Кабель, Алекс Миллер, Кармель Шама ха-Коен. Сопровождали делегацию заместитель гендиректора Сохнута Джош Шварц и региональный директор Сохнута по странам СНГ Биньямин Лидский.

**ДЕПУТАТЫ КНЕССЕТА ПОСЕТИЛИ ДЕТСКИЙ ЛАГЕРЬ
СОХНУТА ПОД ДНЕПРОПЕТРОВСКОМ**

По общему мнению депутатов, детский лагерь произвел на них большое впечатление. На территории лагеря, расположенного в сосновом лесу, члены делегации увидели «маленький Израиль», созданный руками детей и мадрихов.

Делегаты смогли также оценить грандиозные масштабы строительства еврейского центра «Менора», где будет располагаться в дальнейшем офис представительства Еврейского агентства.

«До тех пор, пока мы не посетили этот лагерь, не

пообщались лично с детьми и не приняли участие в занятиях, мы даже не могли представить себе, как важно существование таких лагерей. Без всякого сомнения, пребывание в подобном лагере «приносит Израиль» в душу ребенка, укрепляя тем самым не только его еврейское самосознание, но и связь с еврейским государством,- заявил Нахман Шай.

Парламентское лобби было создано в марте этого года. В него вошли десятки депутатов Кнессета из всех сионистских партий. Председателями лобби являются де-

путаты Кнессета Зев Элькин и Нахман Шай.

Цель лобби - развитие связей с диаспорой посредством принятия законов и поддержки совместных проектов между правительством Израиля и общинами, что будет способствовать усилению общин. Особое внимание лобби уделяет укреплению связи молодежи диаспоры с государством Израиля. Деятельность лобби осуществляется в тесном сотрудничестве с министерством по делам диаспоры и с Сохнутом, являющимся связующим звеном между Израилем и еврейскими общинами мира.

Давид ШЕХТЕР,

*Пресс-секретарь
Еврейского агентства*

На фотографии пресс-службы Сохнута - во время посещения парламентской делегацией детского лагеря



www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish
Community Center

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary publisher
DAVID S. AMINOV

Editors:

BORIS I. PINKHASOV
EDWARD PARIANTS
YURIY TSYRIN
IRINA SHIFRINA
Editorial Committee:
ARON ARONOV
TAVRIZ ARONOVA
RENA ARABOVA
VLADIMIR A. AULOV
MARKIEL DANIEL
SVETLANA ISKHAKOVA
BORIS KATAEV
BORIS NEKTALOV
MIKHAIL SHIMONOV
IMANUEL RYBAKOV
ARKADIY YAKUBOV

MARIA YAKUBOVA

ZOYA YAKUBOVA

BELLA ZELKIN

Design

Alex Melik-Barkhudar

Photographers:

Grigoriy Kaikov

Merik Rubinov

ADVERTISING DIRECTOR

MERIK RUBINOV

917-306-0401

Address: 106-16 70 Ave.,
Room 111, Forest Hills,
New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

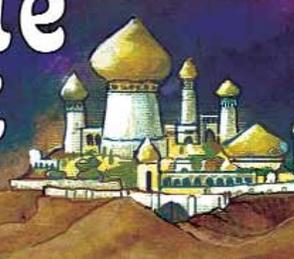
Тексты с этим
знаком публикуются
на правах рекламы

РАДИО ХОРОШЕГО НАСТРОЕНИЯ!



Слушайте по пятницам в 2:00 часа дня!

Юхан
с программой
Восточные сказки



РЕКЛАМНЫЙ ОТДЕЛ: 718.339.0003
2699 CONEY ISLAND AVE. BROOKLYN NY

MAZAL Wine & Liquors בס"ד
שומר שבת

 VODKA OLIGARCH SPECIAL PRICE THIS WEEK ONLY	 CHIVAS REGAL 21	 LOUIS ROYER	 CHIVAS REGAL 18
 BELUGA	 LA CHANCE	 PUTINKA	

Работаем 6 дней в неделю. Понедельник – Четверг – 10AM-10PM
Пятница с 9PM. Закрываем за час до Шаббата. После Шаббата работаем до 12PM

149-11 Union Trpk., Flushing **718-380-3437**  Find us on Facebook **Mazal Wine & Liquors**

Между 149 и 150 Street
За магазином есть паркинг

 GABRIELE MOSCATO SPECIAL PRICE	 SILVER PATRON SPECIAL PRICE	 VODKA PETERGOFF SPECIAL PRICE	 MOSCATO BARTENURA SPECIAL PRICE	 RIGA BAZLAM SPECIAL PRICE
---	--	--	--	--

Звоните Якову 917-662-7755 Самые лучшие цены, Приходите, Убедитесь!

Глатт-кошерный Ресторан «КРИСТАЛЛ»
под наблюдением Игалья Хаимова

Стоимость банкета, включая музыку, цветы, шоу всего за \$69.99

Эксклюзивный кейтеринг во всех залах Нью-Йорка:
свадьбы, бар-мицвы, юбилеи:
Terrace on the Park,
Jericho Terrace, Sand Castle, Astoria
World Manor, Floral Terrace,
Oheka Castle.
Цены доступные для всех.

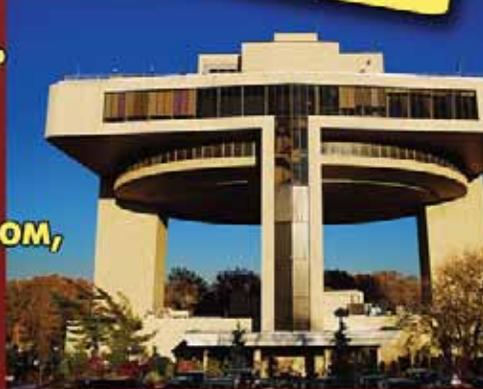
138-31 Квинс Бульвар, Брайвуд
718-558-9295
718-558-9290

 БОРИС (917)842-6820
НИКСОН (347)338-9078
РОБЕРТ (646)763-5494

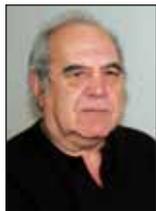
Имеете возможность в любое время пообедать, поужинать с 12 pm. Делаем заказы на дом, а также имеется SPECIAL LUNCH

SPECIAL PRICE
В связи с юбилеем ресторана "Кристалл" имеем специальные цены для проведения свадеб в центре Квинса: в роскошном большом зале
"Terrace on the Park", "Astoria" – свадьбы, бар-мицвы, юбилеи за \$99.99 на 1 чел.

МЫ БУДЕМ РАДЫ ВИДЕТЬ ВАС В ФЕШЕНЕБЕЛЬНОМ РЕСТОРАНЕ



КВИНС-БУЛЬВАР



**Эдвард
ПАРИЯНЦ**

В борьбе с возрастающей преступностью мы уповаем на полицию. И только. Но что делает общественность, чтобы помочь защитникам правопорядка? Ответ на этот вопрос можно было в какой-то мере найти во вторник, 7 августа, на традиционной, уже 29-й по счету, встрече «National Night Out Against Crime» (NNO) в Форест-Хиллсе.

Как всегда, основные события этого мероприятия развернулись неподалеку от Центра бухарских евреев – в MacDonaldis Park. Цель встречи была определена предельно ясно: повысить роль населения в предотвращении уголовных деяний и наркомании; добиться его участия в программах борьбы с преступностью; укрепить его партнерство с полицией; дать понять уголовному миру, что общины Форест-Хиллса и Рего-Парка организуются, чтобы дать отпор бандитам.

В этот вечер мы повстречали многих своих друзей из расположившегося неподалеку – на углу Yellowstone Boulevard и Austin Street – 112-го полицейского участка. Это они патрулируют округу и несут дежурства в дни повы-

ВСЕМ МИРОМ ПРОТИВ ПРЕСТУПНОСТИ



шенной угрозы террористической атаки.

Надо сказать, члену Совета участка Хейди Чейн удалось создать праздничную атмосферу.

Перед собравшимися выступил и довольно-таки популярный в народе Гражданин Боб. «Такие мероприятия, – сказал Боб Тернер, – несомненно, генерируют поддержание участия населения в местных программах противостояния криминалу и посылают четкий сигнал уголовному миру: мы дадим отпор!»

Собственно, выступил он на коротком по времени митинге: вокруг было столько интересного, что посетители Макдоналдс-парка постоянно сменялись. Кто-то был привлечен розыгрышем призов и награждениями.

Некоторые спешили послушать музыку с диск-жокеем, другие торопились вкусно (и кошерно!) поесть или проверить здоровье у специалистов из Forest Hills Hospital...

И, конечно, всеобщее внимание привлекли показательные выступления каратистов. Это ведь и стало демонстрацией готовности наших общин обуздать преступников.

С особым почтением относились участники импровизированных соревнований к человеку средних лет. Обращались они к нему только так, как принято в Японии к учителю: «Сэнсэй!»

Мне удалось переговорить с ним. Ему 47, зовут его Уильям Анистратов. Вот уже десятилетие проводит занятия в Forest Hills Jewish Center. Тренируются у него от мала до велика: ребята с 3 лет и взрослые. Кто-то хочет научиться самообороне, другие – поднабраться физического здоровья, а то и похудеть.

Среди каратистов немало бухарских евреев. «Думаю, процентов 30», – сообщает Уильям. Воспитал он немало серьезных каратистов, победителей крупных международных турниров, в том числе чемпиона мира Стивена Бабикова.

Но сэнсэй озабочен далеко не только спортивными достижениями своих учеников. Он понимает, что именно серьезные занятия спортом

могут помочь вырвать молодежь из-под влияния улицы.

– Сколько приходило хулиганов, – говорит Анистратов, – а нынче их поведение впору ставить в пример. Спорт все-таки очень дисциплинирует. К тому же мы придаем особое значение духовному совершенствованию учеников. Правила в группах крайне строгие. Хочешь заниматься карате? Каждые три месяца будь любезен принести оценку своего поведения от родителей и школы.

Я напомнил ему, что у карате есть совершенно прикладное значение: защита людей.

– Мы можем привести множество примеров тому, как наши воспитанники приводили в чувство бандитов! – улыбнулся он.

Да, но насколько близки ваши контакты с полицейскими, скажем, того же 112-го участка? Мы, например, знаем, что в Вилльямсбурге ортодоксальные евреи вынуждены были организовать отряд самообороны, присмирив наиболее воинственных антисемитов...

– Это Jewish selfdefence group, – говорит Анистратов. – Ее руководитель – мой наставник! И мы, конечно же, готовы пойти по ее стопам. Но должен заметить, что для этого нужно особое разрешение полиции. Получим такое – продемонстрируем свое мастерство не только на соревнованиях и показательных выступлениях!

ДЖОН МЕССЕР: ПУСТЬ РЕШАТ ИЗБИРАТЕЛИ!



В прошлом номере нашей газеты мы опубликовали беседу Рафаэля Некталова со сравнительно новой звездой на политическом небосклоне штата Нью-Йорк – Джоном Мессером. В канун праймериз Демократической партии в 16-м Округе Джон нашел время познакомиться с жизнью общины бухарских евреев и был встречен как желанный гость.

За голосами к нам достаточно регулярно обращаются видные общественно-политические деятели. Но вот насколько перманентны становятся такого рода контакты? Мистер Мессер, за которого 13 сентября предстоит голосо-

вать жителям целого ряда районов, плотно обжитых бухарскими евреями (Flushing, East Flushing, Rego Park, Forest Hills, Fresh Meadows, Corona, Elmhurst, Middle Village, Queens Borough Hill, Oakland Gardens, Woodside, Bayside, Potomok, Electchester и Murray Hill), вскоре после визита доказал серьезность своих намерений контактировать с выходцами из Центральной Азии, известив редакцию о новостях борьбы за кресло в сенате с Тоби Стависки.

Как он и предупредил в ходе встречи в редакции, штаб-квартирой его избирательной кампании был подан протест, в котором говорилось, что в списке Тоби Стависки, представленном избиркому как свидетельство ее популярности в Квинсе, есть вымышленные имена.

Прием этот, увы, нередок, но тут же нам пришло извещение о том, что Джон Мессер отзывает иск, решив предоставить выбор кандидатуры самим избирателям, поскольку суд может отразиться на ни в чем не повинных людях.

А вот это уже уникальное событие в практике политиков!

Мы хорошо знаем сенатора Тоби Стависки: вполне достойный человек. И рады, что столь же высокими моральными качествами отличился так пришедший общине по нраву Джон Мессер.

«ЗАБОТЛИВЫЙ» ПАПАША

Близится начало нового учебного сезона, и заботливый папаша из Доминиканской Республики Фидель Арредондо, ни на минуту не забывая об этом, снабдил сумками для книг двух сыновей, которых привез в Нью-Йорк.

Но арестовали их в аэропорту Кен-

неди отнюдь не за учебники: мальчики везли... кокаин и героин! Но ведь и отец летел не налегке: у него тоже обнаружили 30 гранул с наркотическими веществами. Ребят отпустили к маме, и, быть может, они все-таки начнут учебный год. А вот родителя задержали. Думается, надолго.

ХРАНИТЕ КАРТОЧКИ «ПОДЗЕМКИ»!

Хитростям, с помощью которых Metropolitan Transportation Authority выкачивает денюжки из пассажиров, нет предела. Вот и сейчас «рассматривается предложение» добавить так называемую «зеленую стоимость» при покупке каждой новой MetroCard с целью утилизации проездных билетов и защиты окружающей среды.



А «рассматривается предложение» – это, почитай, то же самое, что «принимается». Что-то не припомню, чтобы МТА отказалась от своих намерений содрать с нас лишнюю копейку. Достаточно сказать, что доплата в 1 доллар уже включена в бюджет на новый год.

Это должно принести около 18 миллионов долларов, исходя из того, что МТА печатает и кодирует в среднем около 160 миллионов MetroCards в год. Процесс этот обходится в 9,5 миллиона зелененьких, а на сокращении количества карточек выигрыш составит еще 2 миллиона.

Как всегда, нам дается и моральное оправдание новинке. «Мы хотим, чтобы в обращении было меньше проездных карточек, – говорит представитель

агентства по связям с общественностью Адам Лисберг. – Это благоприятно отразится на окружающей среде, да и станции «подземки» будут менее грязными. Каждый при входе в метро видит груды MetroCards на полу. Если же новые карточки будут стоить хоть доллар, это заставит пассажиров использовать уже имеющиеся карточки».

О том, что все это несправедливо по отношению к пассажирам автобусов, первым заявил член ассамблеи из Bayside, Квинс Эдвард Браунстин. Он убедился, что в его округе многие не могут пополнить карточки из-за неполадок в продающих их автоматах, и людям приходится приобретать новые.

Конечно же, такое новшество не может существенно отразиться на тех, кто пользуется метро постоянно. Мы знаем, что всегда можно пополнить старую карточку. Тем более что первично приобретенная MetroCard как правило не истекает почти год, а за это время ее можно пополнить неоднократно.

«Облагодетельствовали» и тех, у кого время пользования карточкой истекает: при покупке новой MetroCard они избавлены от дополнительной платы.

Известно, что Нью-Йорк – город туристов. И оставляют они в его кафе, ресторанах и магазинах гораздо больше, чем доллар с человека.

А гости? Мы привыкли снабжать их карточками для проезда общественным транспортом и, конечно, тоже не пожалеем денег – будь их хоть десять человек.

Но к чему крохоборствовать городским властям?!

ИУДАИЗМ



**Михаил
КАЛУЖСКИЙ**

Я часто вижу этих розовощеких молодых американцев с именными бейджами на синих пиджаках. Как правило, они начинают разговор с того, что приглашают на бесплатные курсы английского языка. Иногда они предлагают прийти на их собрания, где «очень интересно», и помолиться вместе с ними. Это миссионеры-мормоны, и с ними, наверное, встречались многие.

Мне всегда было интересно, на что и на кого рассчитывают эти американские проповедники. Или, например, кришнаиты, предлагающие «Бхагавад-Гиту» в переходах московского метро. Наверное, только на тех, кто сомневается в себе и ищет опоры в каком-то прежде неведомом, неожиданном источнике знания и веры.

На что рассчитывали те миссионеры из Библейского общества, что на днях прислали депутатам Кнессета издание Нового завета на иврите? Они следовали какой-то удивительной, им одним (или их духовным лидерам) внятной логике. Говорят, за этой акцией стоят «Евреи за Иисуса». Забавное название для религиозной группы, примерно то же самое, что «Христиане против Христа». Интересно, было ли этой провокацией? Если да, то она удалась, потому что

НАМ НЕ СТРАШНО ХРИСТИАНСТВО

Михаэль Бен-Ари, депутат от «Национального единства», позируя перед камерами, с дурной театральностью порвал книгу.

О том, что поступок Бен-Ари — глупость и варварство, сказали все, кто мог, от Биньямина Нетаниягу до Антидиффамационной лиги, и добавить тут нечего. Бен-Ари возмущенно говорил о кострах инквизиции. А то мы не помним про инквизицию. А то мы не живём несколько тысяч лет среди других народов и религий. А то мы, даже жители Израиля, не встречаем на каждом шагу символы других вероисповеданий. И держимся как-то, не владаем в истерику.

В поступке Бен-Ари есть что-то неприятно языческое. Испортить предмет враждебного культа, чужого божка, уничтожить физически, как будто от этого неприятное тебе соседнее племя исчезнет. Но поступить так — значит, признать за этим чуждым символом силу и власть, поместить его в свой пантеон и приносить ему жертвы. То есть признать собственное бессилие.

Кажется, миссионеры нащупали самое слабое звено. Такая агрессия — демонстрация зависимости, слабости и страха. Но с чего еврейю бояться Нового завета? Или — шире — христианства? И не значит ли проявление этого страха, что мы по-прежнему так зависим от христиан?

Да, в нашей долгой исторической памяти слишком много дурных воспоминаний. Да, почти два тысячелетия

существования христианства и иудаизма почти всегда было дискриминацией по отношению к евреям, и часто — насилием. Да, многие христиане, даже самые дружелюбные и юдофильские, и сейчас считают, что евреям лучше бы креститься. Эта долгая история, которая в чём-то закончилась, а в чём-то продолжается, привела к тому, что некоторая часть еврейского общественного мнения живет, по-прежнему чрезмерно соотнося свое существование с христианским миром. Так возникают неуклюжие символические жесты Бен-Ари, протесты по поводу беатификации папы Пия XII и канонизации Эдит Штайн или дебаты вокруг беатификации Иоанна Павла II — еврейские, заметим, дебаты. Нам действительно так важен папа римский? Нам действительно хочется, чтобы наше мнение принимали во внимание в процессе отбора католических святых?

Истерика Михаэля Бен-Ари — хороший повод задать вопрос о том, что именно делает нас евреями. Если только форма носа, знание пары одесских анекдотов или право на репатриацию в Израиль, то тогда нужно бояться любого идеологического или религиозного соблазна. Если же мы евреи потому, что разделяем ценности, которые, так или иначе, восходят к Торе, то нам нечего бояться важных для других религий текстов. Потому что для нас они в религиозном отношении просто тексты, с маленькой буквы. В еванге-

лиях, даже переведённых на иврит, нет ничего страшного. Там рассказывается история, в результате которой мир изменился, но она не имеет никакого отношения к нашим религиозным взглядам.

А как же пресловутый иудео-христианский диалог? Конечно, он возможен. Он может быть даже увлекательным. Особенно если будет проходить на равных, то есть если христиане не будут предполагать, что в результате этого диалога станет крещение их собеседников, а евреи — что их современники возьмут на себя вину за живших в 1492 году испанцев.

Если мы и в самом деле не зависим от христианства, то мы должны избрать путь интеллектуальной самостоятельности и доброжелательного безразличия. Чувство меры приходит из осознания силы и уверенности в себе. Нет, я ни в коем случае не говорю об изоляции — да и невозможно сегодня изолировать себя от внешних обстоятельств и большого мира вокруг. Стоит просто держать дистанцию — и соблюдать спокойствие, только спокойствие. Возможность получить неприятное сообщение — ещё не повод отказываться от услуг почты. Буквы, которыми написана эта колонка, были изобретены двумя греками для того, чтобы крестить славян, но оттого, что я пользуюсь кириллицей, я не начну есть свинину.

Jewish.ru

МАЛИКА

Школа современного и восточного танца

Продолжается набор детей от 4 лет и старше

Школа работает круглый год

С помощью наших высокопрофессиональных наставников

Ваши дети прикоснутся к прекрасному миру танца

Готовим танец
жениха
и невесты

В ПРОГРАММЕ
ОБУЧЕНИЯ

Классы для
взрослых.
Зумба

● Латиноамериканские танцы:

ЧА-ЧА-ЧА, САМБО, РУМБА, САЛСА МАРЕНДО, ВАЛЬС

● А также бухарский, израильский, узбекский, таджикский, кавказский, азербайджанский танцы

● Йога

● Белли данс



718-997-7005, 347-285-0514, 718-459-5847

96-22 Queens Blvd, 63rd Subway Station, Rego Park, NY 11374

Глазной Институт Йофе и Смоляк

КОНСУЛЬТАНТЫ ПО ГЛАУКОМЕ, КАТАРАКТЕ И ЗАБОЛЕВАНИЯМ СЕТЧАТКИ

Мы говорим на русском, польском и иврите.



Mark A. Jofe, MD

Clinical Associate Professor at NYU Medical Center

- Cataract Surgery
- Laser Treatment for Glaucoma



Regina M. Smolyak, MD

Clinical Assistant Professor at New York Medical College

- Glaucoma and Cataract Surgery
- Laser Treatment for Glaucoma



Rona Appel, MD

- Diabetic Retinopathy
- Macular Degeneration
- General Ophthalmology



Mark H. Tannenbaum, MD

Clinical Instructor at New York Eye And Ear Infirmary

- Medical Ophthalmologist
- Glaucoma Specialist

- ХИРУРГИЯ КАТАРАКТЫ
- ЛЕЧЕНИЕ ГЛАУКОМЫ
- ДИАБЕТИЧЕСКАЯ РЕТИНОПАТИЯ И ДРУГИЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ СЕТЧАТКИ
- ЗАБОЛЕВАНИЯ РОГОВИЦЫ
- КОСМЕТИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ ВЕК
- ПЕРЕСАДКА РОГОВИЦЫ
- РЕФРАКЦИОННАЯ ХИРУРГИЯ
- НЕВРОЛОГИЧЕСКИЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ ГЛАЗ
- ЛЕЧЕНИЕ ВЕК И НАРУШЕНИЙ СЛЕЗНЫХ ПУТЕЙ

QUEENS: 718-263-2000

97-77 Queens Blvd., 11th Fl. Rego Park, NY 11374

www.JOFE-SMOLYAK.com

BROOKLYN: 718-646-2200

2785 Ocean Parkway Brooklyn, NY 11235



НОВОСТИ

ЭТОТ БЕЗУМНЫЙ, БЕЗУМНЫЙ, БЕЗУМНЫЙ МИР

Массовые убийства в стране совершаются все чаще. И даже выдавшие виды следователи не могут взять в толк, что привело к новой вспышке насилия и – в ряде случаев – к проявлениям ненависти на той или иной почве. Все громче раздаются требования тех, кто считает повинным во всем оружие, ограничить его продажу. Но если вникнуть в суть происходящего, мы убедимся, что преступники-то как раз и стреляли в безоружных! Превосходство в силе...

Да, именно так. «Колорадский стрелок» Джеймс Холмс, убивший 12 человек, прекрасно понимал, что никто, кроме него, в кинотеатр с автоматом Калашникова не придет. Мужчина, вошедший 5 августа в храм сикхов в Висконсине, отлично осознавал, что



никому из жертв и в голову не придет появиться в святилище с оружием. Беззащитны были и семь человек, раненных в Детройте в ночь на 6 августа. Легко расправился взрослый маньяк с доверившимся ему 8-летним еврейским ребенком...

Безумие охватывает мир...

С РЕВОЛЬВЕРОМ В КИНО

В штате Огайо задержали мужчину, который попытался пронести на вечерний показ фильма о Бэтмене револьвер, ножи и боеприпасы. Об этом 7 августа сообщает портал TMZ.

Инцидент произошел в кинотеатре недалеко от Кливленда в субботу, 4 августа. Менеджер заведения заметил подозрительного мужчину с сумкой, который пришел на сеанс фильма «Темный рыцарь: Возрождение легенды», начинавшийся в 22:00. По

просьбе менеджера кинотеатра охранник обыскал сумку мужчины, в результате чего обнаружил там револьвер калибра девять миллиметров, обойму с патронами и три ножа.

О произошедшем сразу же оповестили местную полицию, и мужчина был взят под стражу. Сопrotивления он не оказал. По данным полиции, задержанный – 37-летний Скотт Смит – не имеет разрешения на ношение оружия. Причина, побудившая его принести оружие в кинотеатр, остается загадкой.

УБИЙСТВО СИКХОВ

Во время религиозной службы в храм вошел мужчина и открыл стрельбу. Четыре человека были убиты внутри здания, двое – снаружи. Были ранены три человека, в том числе глава храма и полицейский. Стрелявший покончил самоубийством.

Этот храм сикхов открылся в 1999 году. Его прихожанами являются 350-400 человек. В публикациях по поводу произошедшего подчеркивается, что сикхов часто путают с мусульманами. По этой причине на них совершались нападения после терактов 11 сентября 2001 года.

Как будто убийство мусульман может быть оправдано!

По данным телеканала Fox News, стрельбу открыл белый - 40-летний Уэйд Майкл Пэйдж – бывший солдат, служивший в Армии США в 1992-1998 годах. Некоторое время он проходил службу на базе Форт Брэгг в Северной Каролине в подразделении психологических операций, а до этого был в таком же подразделении в Форт Блисс в Техасе.

Пэйдж имел ряд наград. В военных действиях он участия не принимал. Его уволили в соответствии с пунктом, который не позволяет быть вновь зачисленным на военную службу. По данным Reuters, Пэйдж пил на службе. Все эти



данные официально пока не подтверждены.

«Нью-Йорк пост» называет его скинхедом. В материале газеты указывается, что у стрелявшего были татуировки, посвященные терактам 11 сентября 2001 года.

Как сообщает Washington Post, преступнику около сорока лет. Он жил в этом районе штата. На месте преступления был найден полуавтоматический пистолет. В некоторых публикациях говорилось о двух пистолетах. Однако информация о том, что стрелявших было двое или больше, не подтверждается.

Глава полиции Оук-Крик, где произошло преступление, Джон Эдвардс назвал произошедшее случаем «домашнего терроризма». По данным Reuters, Пэйдж был связан с некими «группами ненависти» (так в нашей стране называют среди прочих расистские организации).

ПО СТОПАМ ХОЛМСА?

Последователей у «колорадского стрелка», по всей вероятности, будет немало. Недавно полиция Нью-Йорка обратилась к руководству сервиса микроблогов Twitter с просьбой предоставить данные пользователя, пообещавшего расстрелять посетителей нью-йоркского театра. Однако, как пишет New York Post со ссылкой на собственные источники, в компании ответили отказом.

По данным газеты, информацию о возможной подготовке теракта полиция получила в минувшую пятницу, 3 августа. Целью преступника, по сведениям полиции, должны были стать посетители состоявшейся накануне премьеры мюзикла Спайка Ли «Неоспоримая истина» (Undisputed Truth), в котором сыграл бывший боксер Майк Тайсон. Премьера прошла в театре Longacre в Манхэттене.

Полиция обратила внимание на целый ряд записей в сервисе микроблогов, авторы которых обсуждали не-

состоявшийся теракт. В частности, один из участников разговора спросил, почему его собеседник не выполнил свое обещание и «не перестрелял весь театр». В ответ тот написал, что в последний момент у него изменились планы и он был вынужден уехать во Флориду, и сообщил, что пока еще не до конца составил список своих жертв. При этом он сравнил готовящийся теракт с событиями в Авроре, Колорадо.

Сразу после получения информации о возможной подготовке преступления полиция обратилась к руководству Twitter с просьбой как можно быстрее раскрыть сведения о пользователе, разместившем угрозы. Тем не менее, как пишет NY Post, из компании пришел ответ: ее представители не считают угрозу серьезной и в связи с этим отказываются выполнить просьбу.

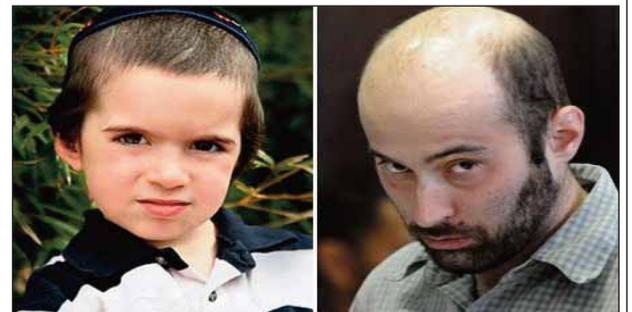
Получив отказ, правоохранители отправили к театру спецназ, который взял заведение под охрану.

«БРУКЛИНСКИЙ МЯСНИК» ПРИЗНАЛСЯ В УБИЙСТВЕ ЕВРЕЙСКОГО МАЛЬЧИКА?

Леви Арон, подозреваемый в убийстве 8-летнего Лейби Клецки, признает себя виновным.

После этого заявления, согласованного между всеми сторонами, «бруклинский мясник» скорее всего проведет оставшуюся жизнь в тюрьме, сообщает Daily News. Однако соглашение адвокатов с обвинением еще должно быть утверждено судом.

36-летний Арон стал известен как «бруклинский мясник» прошлым летом после ужасного преступления. По данным расследования, 8-летний Лейби заблудился по дороге из школы и встретил Леви, который посадил его в машину и привез к себе домой. Позже, узнав о розысках, он, по его словам, запаниковал и задушил ребенка. А чтобы избавиться от трупа,



расчленил тело и оставил части его в морозильной камере холодильника.

Адвокаты утверждали, что подзащитный страдает шизофренией: слышит голоса и страдает от галлюцинаций. Они уже передали результаты психологической экспертизы в прокуратуру. Однако там еще не пришли к выводу, является ли безумие обвиняемого реальным фактом или нет.

В настоящее время Арону грозит пожизненное заключение без права на досрочное освобождение.

«ОДНА ГРЯЗНАЯ РУКА!»

7 августа в Каире состоялись похороны убитых пограничников. На похороны пришли несколько десятков тысяч египтян, чтобы выразить свою солидарность с семьями погибших.

Похоронную процессию возглавил министр обороны фельдмаршал Тантауи. На похоронах присутствовали видные египетские политики: бывшие премьер-министры Камаль эль-Ганзури и Иссам Шараф, глава религиозного университета аз-Азхар Ахмед эль-Тайеб, исполняющий обязанности коптского Папы Бахомиус, бывшие кандидаты в президенты Амр Мусса и Хамдин Сабахи.

Траурная церемония состоялась в



мечети Ааль Рашдан. Толпа скорбящих атаковала в мечети нынешнего премьер-министра Хишама Кандиля, выкрикивая проклятия в адрес правящего страной

исламистского движения «Братья-Мусульмане». В премьер-министра полетели ботинки и тапки. Толпа скандировала: «Братья-Мусульмане» и ХАМАС – одна грязная рука!»

Президент Египта Мухаммед Мурси собирался принять участие в похоронах, но отменил свое решение «из соображений безопасности».

Подборку подготовил
Эрик ХАФИЗ

АРХИВЫ

Имануэль
РЫБАКОВ

Окончание. Предыдущие публикации – в №№ 540 -547.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

18 марта 1905г. группа купцов – бухарских подданных (Юнатан Аминов, Пинхас Рыбаков, братья Исахаровы, братья Ягудаевы, Натанель Потеляхов, Михаил Худайдатов, Михаил Мататов, Ильяумани Давидович Ибрагимов, Мошиях Бабаев, Шалом Шамуилов, Юханан Мавашев) обратилась к Туркестанскому генерал-губернатору Н.Н. Тевяшеву с прошением о пересмотре или продлении закона, устанавливающего правила приезда и проживания евреев – бухарских подданных в Москве, Туркестанском крае и других городах России. Приведу фрагменты этого письма:

“Вашему Высокопревосходительству известно, какое значение имеем мы, бухарские евреи, в деле развития русской промышленности и торговли в Средней Азии и на Востоке вообще. Обеспечивая русским фабрикантам кредит, мы периодически и ежегодно являемся в Москву и другие фабрично-заводские центры России, где и производим значительные закупки, тем самым закрепляя за русской промышленностью богатый рынок Востока. Цифра нашего торгового оборота с одним только московским фабрично-заводским рынком, увеличиваясь из года в год, доходит теперь до 20 000 000 руб. Кроме поддержки, оказываемой нами крупной промышленности, мы в то же время даём значительный заработок и мелким производителям, главным образом, крестьянам-кустарям, с которых мы получаем одних тиковых тканей на сумму около 3 000 000 руб. в год.

Не менее важное значение имеют бухарские евреи и для местной торговли в Туркестанском крае, в котором многие из нас поселились с первых же лет Державного там владычества Великого Белого Царя. Имея свои торговые склады и конторы в разных городах русского Туркестана, мы распространяем отсюда русские товары и за пределы Российской Империи. Государства: достаточно указать на то, что одни только торговые обороты наши с Кашгаром в последнее время достигли суммы до 4 000 000 руб. в год.

Между тем, приезд наш в Россию, и в особенности, в Москву и проживание здесь сильно стеснены действующими



На снимке запечатлена группа коммерсантов в Коканде. Среди них Йосеф Тартиб, Эфраим Давидбаев, Юсуф-Хаим Ачильдиев, Абрам Максумов. Имена остальных неизвестны.

щими законами о евреях, и даже те немногие льготы, которыми мы пользуемся теперь, вскоре будут отняты от нас... Таким образом, с 1 января будущего, 1906 г. мы, на точном основании приведённого закона, лишены будем права приезда в Москву и проживания даже в Туркестанском крае, что, несомненно, разорит нас и в то же время самым гибельным образом отразится на всех торговых сношениях русских фабрикантов и заводчиков с Азией”.

В ответ на это прошение было принято решение о продлении на 3 года действия закона 1900г. о правах среднеазиатских евреев.

Изучение купеческих документов Туркестанского края показало, что бухарские (туземные) евреи внесли большой вклад в развитие экономики Туркестанского края, заняв ведущее место в регионе. Анализ купеческих списков показывает, что во многих городах мануфактурная торговля была всецело сосредоточена в руках бухарско-еврейских купцов. Более того, во многих городах, зарегистрировавшись в купеческие гильдии, они составляли там наибольшую группу. Это подтверждается следующими примерами.

В 1909г. в Ташкенте зарегистрирован 71 гильдийный купец. Из них 33 – бухарские евреи (46%).

В 1917г. в Ташкенте зарегистрированы 70 гильдийных купцов. Из них 35 – бухарские евреи (50%).

В 1899г. в Коканде зарегистрированы 11 гильдийных куп-

цов. Из них 9 - бухарские евреи (81%).

В 1914г. в Коканде зарегистрирован 61 гильдийный купец. Из них 48 – бухарские евреи (78 %).

В 1915г. в Андижане зарегистрированы 11 гильдийных купцов. Из них 9 – бухарские евреи (81%).

В 1917г. в Маргилане зарегистрированы 10 гильдийных купцов. Из них 6 – бухарские евреи (60%).

В 1914г. в Самарканде зарегистрированы 63 гильдийных купца. Из них 55 – бухарские евреи (87%).

В 1909г. в Катта-Кургане зарегистрированы 10 гильдийных купцов. Из них 9 – бухарские евреи (90%).

Сопоставительный анализ состоятельности купцов и заводчиков показал, что самыми богатыми бухарскими евреями Коканда являлись братья Исаак-Борух, Яков, Сион, Неръё Вадьяевы (они же являлись самыми богатыми бухарскими евреями в мире на тот период), второе место занимал Рафаэль Потеляхов, а третье – Або Симхаев. В Ташкенте лидирующее место занимал Юсуф Давыдов. Эти четыре семьи вошли в историю не только, как купцы, но и промышленные олигархи. Впоследствии эти семьи породнились между собой. Привести сопоставительный анализ по г. Самарканду не имею возможности из-за недостатка документов.

БИБЛИОГРАФИЯ:

Р. Альмеев. Архивные материалы к истории бухарских евреев. Документы из архива

Российского Императорского агентства в Бухаре. (Исторический обзор). Ташкент, 2001.

М. Вексельман “ЕВРЕЙСКИЕ КАПИТАЛЫ в хлопкоочистительной и маслосебной промышленности Средней Азии: КОНЕЦ XIX – начало XX в”. Вестник Еврейского университета в Москве #1(11), Москва, 1996 / Иерусалим, 5756.

М. Vekselman “THE DEVELOPMENT OF ECONOMIC ACTIVITY OF BUKHARIAN JEWS IN CENTRAL ASIA AT THE TURN OF THE 20TH CENTURY”.

И. И. Гейер. Весь русский Туркестан. Ташкент, 1908. Материал любезно предоставлен Петром Пинхасовым.

С. Гитлин. Исторические судьбы евреев Средней Азии. Тель-Авив, 2008.

Ю.М. Гончаров. Купеческая семья второй половины XIX- начала XX вв. Москва, 1998.

А. И. Добросмыслов. Ташкент в прошлом и настоящем. Ташкент, 1912

М. Закинов. История бухарских евреев Казалинска. Нью-Йорк, 2004.

Д. Зауров. История рода “Къози”. Нью-Йорк, 2012.

С. М. Круковская. “Встречи с Кокандом”. Ташкент, 1977.

I. Mahvashev. Folklor va yod-doshtho. Tel Aviv, 1985.

Р. Муллокандова. Династия Муллокандовых. Израиль, 1994.

Р. Рабич. Предпринимательская деятельность бухарских евреев в дореволюционном Туркестане. И.С. Дворкин. Евреи в Средней Азии прошлое и настоящее. Сб. научн. трудов. Санкт-Петербург, 1995.

И. Рыбаков. Участие в развитии промышленности Туркестанского края. История бухарских евреев. Новый и новейший период (1865-2000). Том

1. Нью-Йорк, 2005.

Н. Тажер. “Толдот Яхудей Бухара 600 – 1970”. Тель-Авив, 1967. Перевод с иврита любезно выполнен Майклом Якубовым.

М. Коэн-Юсупов. Корни моего рода. Киркленд, 2012.

А. Фатахов. Родословное древо Фатаховых. Санкт-Петербург, 2002.

П. Ходжибеков. Жизнь коротка... Родословная Шакардовых. Канада - США, 2011.

П. Ходжибеков. Свеча памяти. Родословная Ходжибековых. Канада - США, 2002. Материал любезно предоставлен Петром Пинхасовым.

А. Якубов. Мой жизненный путь. Воспоминания. Нью-Йорк, 2012.

M. N. Poteliachov. My memoirs. 1995.

S. Thompston. Central Asia's Jewish minority and its contribution to tsarist Russia's economic development. Renaissance and Modern Studies. Volume 38. England, 1995

Купечество. Большая советская энциклопедия.

Купечество. Материал из Википедии.

Русский торгово-промышленный мир. 1912.

Воспоминания Соломона Хаимовича Шакарова. Рукопись любезно предоставлена Бениамином Бен Давидом.

Документы Центрального Государственного Архива Руз.:

Ведомость о купеческих семействах по г. Самарканду за 1914г.

Ведомость о купеческих семействах по городу Коканду за 1914г.

Ведомость о купеческих семействах по г. Андижану за 1915г.

Ведомость о купеческих семействах по г. Ташкенту за 1917г.

Ведомость о купеческих семействах по г. Ташкенту за 1909г.

Список купеческих семейств по г. Скобелеву.

Список лиц, причисленных к купеческому сословию г. Коканда.

Ведомость о купеческих семействах по г. Катта-Кургану за 1909г.

Об ограничении приписки к городам Туркестанского края среднеазиатских евреев и об ограничении населения от вредной деятельности их и о евреях “чала”. 1900-1901гг.

О выселении бухарских подданных – евреев из Сырдарьинской области 1910-1911гг.

О выявлении прав местных евреев на проживание в Самаркандской области 1891-1909гг.

ПОПРАВКА

В газете Bukharian Times #547 в очерке И. Рыбакова “О бухарско-еврейском купеческом сословии” фотографии Сиона Пинхасова и Давида Тамаева были перемещены местами. Редакция приносит свои извинения.



Школа для девочек в Бруклине NEFESH ACADEMY

принимает на новый учебный год

- девочек и мальчиков 4-х и 5 лет в дошкольные группы
- девочек в 1-й класс и с 5-го по 12 классы
- Традиционное еврейское воспитание
- Прекрасное образование в полном объеме High School
- Льготы для принятых из Public School



Nefesh Academy

Транспорт в Бруклине
(включая Старрет-Сити) и Квинсе
Дополнительная информация по тел:
(718) 339-9880



VIDEO PHOTO

МЭРИК РУБИНОВ

Фотокорреспондент The Bukharian Times



- * ИЗГОТОВЛЕНИЕ ВИДЕОФИЛЬМОВ
- * Профессиональная видео и фотосъемка: бар- бат-мицв и любых других событий.
- * СЪЕМКА И ИЗГОТОВЛЕНИЕ ПОРТРЕТОВ
- * Реставрация и увеличение фотографий

917-306-0401 - Мэрик

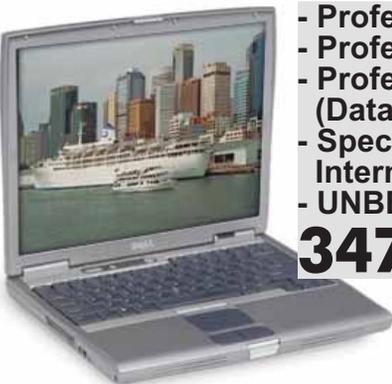
www.KAYKOV.TV

TV GUIDE

 34•56•57		 82•84•85		 34•36•37	
Понедельник MON • 6:00PM ch 56•84•36	Вторник TUES • 9:00PM ch 34•82•34	Вторник TUES • 11:00PM ch 57•85•37	Среда WED 12:30PM • 9PM ch 57•85•37		
THUR • 10AM • 11:30AM • 3PM Четверг ch 57•85•37		SAT • 4PM • 8PM • 11PM Суббота ch 57•85•37		Воскресенье SUN • 8:30PM ch 57•85•37	

BORIS MIKHAYLOV - COMPUTER MASTER

I can fix any computer problem that occurs in a computer such as viruses, troubleshooting, reinstallation and much more.



- Professional Virus Removals
- Professional Computer Lessons
- Professional Computer Repairs (Data back-up, recovery, etc...)
- Specializing in Office and Business Internet Cabling and Installation.
- UNBEATABLE PRICES

347.229.4333

Ремонтирую компьютеры, обучаю пользованию компьютером. Цена по договоренности.

Wanted Young Barber for Barber Shop in Queens - f/t, p/t.
Также требуется девушка, выполняющая мужские стрижки.
Суббота – выходной день.

Тел. 718-404-4280

ТРЕБУЕТСЯ НА РАБОТУ

В адвокатский офис требуется срочно секретарша со знанием английского и русского языков

Посылать резюме по факсу 718-206-1272

или

по электронной почте lawaronov@aol.com

ОБЪЯВЛЕНИЕ!

В детский сад, расположенный в Рего-Парке, требуется помощник воспитателя.

Тел. 646-339-5081

СРОЧНО ПРОАЕТСЯ BARBER SHOP

в Квинсе в связи с переездом, а также можно сдать в рент по скупке и продаже золота.

Лиз на 5 лет. Низкий рент. Занятой район.

Устоявшаяся клиентура. Также требуется Barber с экспириенсом.

Просьба звонить с серьезными намерениями.

Тел. 917-834-2912

ПРОДАЕТСЯ МАГАЗИН

PIZZA SHOP.

Расположен в центре Боро парка (Бруклин). Магазин можно использовать как парикмахерскую.

60 000 К. Низкий рент.

Тел.: 347-856-6834

Ремонт

компьютеров, удаление вирусов,

установка систем и ремонт принтеров

Быстро,

надежно, недорого

646 827 1030

ТЕСТ НА ДЕСЯТЬ ЗАПОВЕДЕЙ

Я нередко слышу такие примерно слова: «Я, конечно, не очень религиозен, но соблюдаю Десять заповедей». В такие моменты мне хочется ответить: «Неужели? То есть, вы понимаете, что Десять заповедей — это не те действия, которые мы можем исполнять или не исполнять по собственному выбору?» И мне интересно, понимают ли люди, делающие подобные заявления, чем на самом деле являются Десять заповедей?

Моше Рабейну говорит о Десяти заповедях в книге Дварим. Давайте рассмотрим каждую из них, чтобы лучше понять их значимость.

1) Я Господь Б-г твой. Эта заповедь повелевает нам верить в единого Б-га. Уверен, что все мы полностью понимаем ее смысл.

2) Да не будет у тебя других богов перед лицом Моим. Допустим, вы не бьете поклоны перед статуей Будды, стоящей в вашей гостиной. Вопрос в другом: а должна ли она вообще там находиться? Примечателен тот факт, что сегодня по всему миру проводятся разнообразные шоу, так или иначе эксплуатирующие в своем названии слово «идол». Более того, к современным идолам можно отнести и знаменитостей — Бреда Питта, Мадонну и прочих, кому буквально поклоняются люди.

3) Не произноси имени Господа Б-га твоего всуе. В данном случае речь идет не только о ругательствах или клятвах в суде. Значит, на улице сквернословить можно? Сколько вам известно бранных слов? И для чего употреблять их вместе с упоминанием имени Творца?

4) Соблюдай день Субботний, чтобы свято хранить его. Что интересно — Десять заповедей упоминаются в Торе дважды. В книге Шмот четвертая заповедь начинается со слова «захор» — «Помни день Субботний, чтобы освящать его». А в главе Торы, которую мы читаем на этой неделе, сказано: «Шмор» — «Соблюдай день Субботний». «Память» в данном случае олицетворена посредством таких действий, как кидуш, зажигание свечей и пр. А «соблюдение» Шаббата выражается в оберегании его от осквернения — и это самая сложная часть исполнения данной заповеди, поскольку она вносит ограничения в наш образ жизни. И когда речь заходит о ее исполнении наступает момент, когда человек получает возможность показать степень своей решимости и преданности.

5) Почитай отца твоего и мать твою. В исполнении этой заповеди многие могут служить достойным примером. Я восхищаюсь сыновьями, дочерьми и зачастую невестками и зятьями, которые всячески опекают раздражительных и сварливых родителей. Со временем эта заповедь становится все сложнее и сложнее для исполнения. Но для Торы не существует возрастов, и наша обязанность — заботиться о родителях, когда они начинают зависеть от нас, как и они когда-то заботились о нас, когда мы зависели от них.

6) Не убий. Ну вот, еще одна заповедь из легких. Уверен, что никому из читающих эти строки, не приходилось никого убивать. Возможно, вы задумывались об этом и почти совершали задуманное, но ведь евреи не из тех, кто с легкостью убивают. Значит, эту заповедь мы исполним с легкостью.

7) Не прелюбодействуй. Ну... Не будем об этом.

8) Не укради. Строго говоря, это относится в первую очередь к похищению людей, но любая кража — пусть и самая, казалось бы, честная — просто исключена.

9) Не лжесвидетельствуй. Насколько мы честны? Даже если на нас нет клятвы, наше слово должно быть свято. Помню случай, когда одного раввина представили перед университетскими студентами как человека, «который ни разу не солгал». О многих ли из нас можно сказать то же самое?

10) Не желай жены ближнего своего. Тоже не просто. Согласно комментариям, эти слова являются запретом на желание обладать имуществом другого человека, и на стремление заполучить для себя то, что принадлежит другому — пусть и законным путем. Получи свое, для чего тебе его жена, дом или машина?

Ну вот и все. Сколько пунктов вам удалось отнести к исполненным? Вы сдали этот экзамен? Есть к чему стремиться, правда? Я верю, что все мы добьемся этого и в один прекрасный день смело скажем, что исполняем Десять заповедей.

Йоси ГОЛЬДМАН

ATLAS INTERNATIONAL OF NEW YORK

Школа для работников по уходу за пожилыми людьми

на дому и получение сертификата PCA и HHA
1 (718) 674-6101

Получи популярную профессию в сфере здравоохранения!

116-55 Queens Blvd., Suite 212, Forest Hills, NY 11375
(остановка метро Union Turnpike, трейны E и F)

Начни новую карьеру для работы по уходу за пожилыми людьми на дому

Впервые в Квинсе! Новая школа!

Новейшее оборудование!
Просторные классы!
Маленькие группы, внимание каждому студенту!

Выберите удобное расписание!
Занятия в дневных и вечерних классах, а также по выходным дням!

ВНИМАНИЕ, СКИДКА \$50*
*от стоимости обучения с данным объявлением для первых 50 студентов



Помогаем с трудоустройством. Повышенный спрос на лицензированных специалистов PCA и HHA в Квинсе и других районах

ЧЕЛОВЕК И ФИЛАНТРОП

Минувшей ночью ушел из жизни американский предприниматель и филантроп, один из крупнейших спонсоров движения ХАБАД, основатель Глобального еврейского онлайн центра Jewish.ru Сэмюэл (Сами) Рор.

Во многом благодаря помощи Фонда семьи Рор стало возможным возрождение еврейской жизни на территории бывшего СССР, в университетских кампусах западных стран и вообще везде, где живут сегодня евреи.

Фонд Рора выделяет заработную плату для более чем 500 посланников ХАБАДа по всему миру. «Многие говорят о необходимости сохранения непрерывности в передаче еврейской традиции, но именно вы — это те люди, которые ее обеспечивают», — заявил Сами Рор на ежегодной конференции посланников ХАБАДа в 2006 году в Нью-Йорке. Следует отметить, что это было одним из немногих публичных выступлений Сами Рора, который отличался редкой скромностью и стремился избегать в своей благотворительной деятельности публичности.

Сэмюэл Рор родился в Германии в 1926 году. В 1938-м, после нацистских погромов (Хрустальная ночь), семья бежала во Францию, а затем, спасаясь от фашистской оккупации, — в Швейцарию. В апреле текущего года в Базеле были открыты синагога и центр ХАБАДа, возведенные на средства Сами Рора и названные в честь местной еврейской семьи Фельдингер, приютившей будущего филантропа (тогда — 16-летнего подростка).

После войны Сами Рор эмигрировал



в Южную Америку, где с нуля создал успешный бизнес. В 1952 году в чилийской столице он познакомился со своей будущей женой, уроженкой закарпатского города Мукачево Шарлоттой Кастнер, пережившей, как и Сами, Катастрофу. Своих детей супруги Рор воспитывали в глубоком уважении к еврейской традиции. Необходимость заниматься благотворительной деятельностью была одним из основополагающих принципов, которые Сами и Шарлотта Рор привили своим детям. 10 процентов своих доходов, как это и полагается в соответствии с заповедями иудаизма, члены семьи Рор жертвуют на филантропические цели.

Благодаря щедрости супругов Рор, в столице Колумбии Боготе появилась великолепная синагога «Адат Исраэль». По их просьбе Любавичский Ребе Менахем Мендл Шнеерсон в 1980 году отправил в Колумбию первого посланника ХАБАДа.

После переезда в 70-х годах в США щедрость семьи Рор только возросла. Так, благодаря их помощи в Майами появился дей-

ствующий под эгидой ХАБАДа центр социальной помощи, снискавший широкую популярность во всем штате Флорида и за его пределами.

После распада СССР стало возможным возрождение еврейской жизни и в странах СНГ. Благодаря поддержке Сами Рора и его сына Джорджа в десятках городов СНГ появились синагоги и еврейские общинные центры. Фонд семьи Рор занимается поддержкой еврейской жизни не только в «реале», но и в виртуальном пространстве. Благодаря поддержке Фонда в 1999 году стало возможным создание Глобального еврейского онлайн-центра Jewish.ru.

Пять лет назад, в связи с кончиной госпожи Шарлотты Рор, один из руководителей ХАБАДа раввин Моше Котлярский заявил: «Когда будет писаться история иудаизма в 20-21 веках, Сами Рор, его жена Шарлотта и вся их семья будут признаны одной из важнейших сил, стоявших за возрождением еврейской жизни в десятках и сотнях городов различных стран мира. Их бесконечная щедрость и преданность своему народу позволили множеству людей, говорящих на разных языках, вспомнить о вере своих отцов и вернуться к соблюдению заповедей».

У Сами Рор остались трое детей: сын Джордж и дочери, Эвелин Кац и Лилиан Табачник.

Сами Рор будет похоронен 7-го августа рядом с супругой на кладбище на Масличной горе в Иерусалиме.

Материал подготовил
Николай ЛЕБЕДЕВ



AVULOV TAX CONSULTING
Tax Accounting and Business Services

- Открытие и ведение всех видов корпораций и партнерства ("C", "S", LLC, LLP).
- Помощь в получении TaxID для частных лиц и компаний, а также различных бизнес лицензов (сигареты, вино, пиво и т.д.)
- Компьютеризованный бухгалтерский учет и составление финансовых отчетов.
- Personal, Corporate and Partnership Income Tax Returns
- Sales and Payroll Tax Returns (Отчет по зарплате, включая распечатку чеков и paystubs)
- Представительство в налоговых органах (IRS, NYS Department of Taxation)
- Финансовое планирование. Открытие пенсионных планов (IRA'S, SEPS)
- Иммиграционные услуги: Лотерея на грин-карту, травел-паспорт, оформление на гражданство и грин-карту, гостевые приглашения и перевод документов.

105-25 64th Avenue
Forest Hills NY 11375
Tel 718-606-8900
Cell 917-498-8935
Fax 718-606-8902
aavulov@gmail.com



Bail Bonds
Освобождение под залог из тюрьмы
24/7 day service
718-288-8166

International Security Services, Inc.
Уголовные и гражданские расследования
Предоставление достоверной информации для суда
Поиск пропавших людей
Нахождение скрытых вложений и имущества
Супружеские проблемы
Все виды охраны для бизнесов и частных лиц

Полный курс обучения (на русском языке) и лицензирования невооруженных Security Guard - 8 часов и вооруженных Security Guard - 47 часов

90-50 Parsons Blvd, # 216 Jamaica, NY 11432
715 Ave U, # 1 Brooklyn, NY 11223
718-288-8166
718-837-3910
Licensed by the New York State Department of State

РЕМОНТ И ПЕРЕТЯЖКА
МЯГКОЙ МЕБЕЛИ



для мед.офисов, ресторанов и парикмахерских кресел.

PROFESSIONAL REUPHOLSTERING OF CHAIR COVER FOR BEAUTY SALONS, MEDICAL OFFICES

Пластиковые чехлы на стулья

Роман 347-295-4373

РЕМОНТИРУЮ



любые машинки для волос, меняю провода и ремонтирую сопла-машинки для бритвы

Звоните
Boris and Alex at
(business phone) 631-627-3575
or (cell phone) 917-804-0622

ДОКТОР - НАТУРОПАТ
ТАМАРА РАУНШТЕЙН



American Board Certified Naturopathic Doctor
ДИАГНОСТИКА ВАШЕГО ЗДОРОВЬЯ И КОНСУЛЬТАЦИИ

Нетрадиционные методы лечения острых и хронических болей, суставов, позвоночника, сахарного диабета II типа, трофических язв, заболеваний легких (бронхиальная астма), желудочно-кишечного тракта, печени, почек, сердца. Профилактика рака. Коррекция веса. Очистка организма. Бесплатный подбор трав, витаминов и минералов. ПОМОЩЬ В УМЕНЬШЕНИИ ПРИЁМА ЛЕКАРСТВ.

Специальные группы

1. Восстановление зрения
2. Лечение сахарного диабета
3. Восстановление позвоночника и суставов

Вы можете прийти к нам с любыми проблемами вашего здоровья.

ЗВОНИТЕ (347) 520-3777; (718) 275-4848
99-17 63 RD, REGO PARK, NY 11374
ПРИХОДИТЕ К НАМ И БУДЬТЕ ЗДОРОВЫ!

NETWORK SOLUTION REALTY

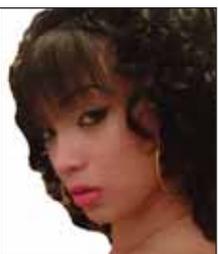




Diana Savuran



Roman Fayzibayev



Elaine Cruz



Jeannie Cordero

Расширенный набор агентов REAL ESTATE!!!
90% КОМИССИОННЫХ!
Современный офис!
Полная или частичная занятость.



Idanes Sanchez



Jennifer Assenza

Внимание SELLERS
Ваш Real Estate будет продан за максимальную цену.
Низкий брокерский процент.
Предоставление налоговых льгот
1031 Exchange.



Anna Nazarova

Tel 347-559-7653. 347-559-SOLD
Fax 206.984.3799, 917-238-2577
105-16 Jamaica Ave., Richmond Hills, NY 11418
www.networksolutionrealty.com

Коррекция пораженных органов



до лечения **после лечения**

Диагностика
выдает характеристику пораженного органа;
определяет причину возникновения и стадию заболевания;
выявляет заболевание за несколько лет до того, как его обнаружат у Вас доктора.

Коррекция
Биорезонансная мета-терапия:
восстановит пораженные клетки организма;
поможет избежать дорогостоящих операций;
улучшит состояние организма и органов;
уничтожит паразитов и глистов;
безопасна и безболезненна для всех, от детей до беременных и кормящих женщин

Консультации по телефонам:
(941) 237-7871 Veronika
(941) 380-3302 Agatta
nlsdiagnostic@gmail.com
www.nls.ucoz.com



MEADOW PARK
REHABILITATION & HEALTH CARE CENTER

*A place where
tradition is home.*

The Chai Traditions Program™

**была разработана в 2004 году,
и наш богатый опыт обслуживания жителей – евреев
позволил создать эксклюзивный общинный ресурс.**

*Watch our Video
& Virtual Tour at
www.mprcare.com*

**The ONLY glatt kosher
facility in Queens!**

Professional Chef on staff
for an exquisite dining experience

Under the VAAD Horabanim of Queens (VHQ)
78-10 164th Street, Fresh Meadows, New York

For further information please contact
Akiva Goldstein 718.591.8300 Ext. 248

- Краткосрочная реабилитация и долгосрочный уход
- Ортопедические услуги
- VI терапия и уход при трахеотомии
- Уход при подострых ранах
- Устранение болей
- Услуги при респираторных заболеваниях
- Владельцы Центра - ортодоксальные евреи
- Иудейская библиотека по изучению и отдыха
- Программы Рош Ходеш
- Группы Техилим
- Специальный Shiurim, предоставленный приглашенными ведущими ораторами

dena.graphix 718.701.1125

Dr T's Pediatrics PLLC
ARKADIY TAKHALOV, M.D.
IRINA LUDNER, M.D.

- * Принимает детей от рождения до 21 года
- * Ведение и лечение новорожденных и недоношенных детей



А вы сделали прививку от гриппа?



- * School, College and WIC forms
- * Забор крови проводится в офисе
- * Прививки для поступающих в колледж
- * Проверка слуха и зрения

- * ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ГОСПИТАЛИЗАЦИЯ В ЛУЧШИЕ БОЛЬНИЦЫ ГОРОДА
- * ПРИНИМАЮТСЯ ОСНОВНЫЕ СТРАХОВКИ, МЕДИКЕЙД

Мы открыты
пон.- пт. до 8 PM,
воскр. - с 9 до 2

Мы поможем вам получить медицинскую страховку

109 - 33 71 Road, Suite 1B
Forest Hills, NY 11375
718-520-8585

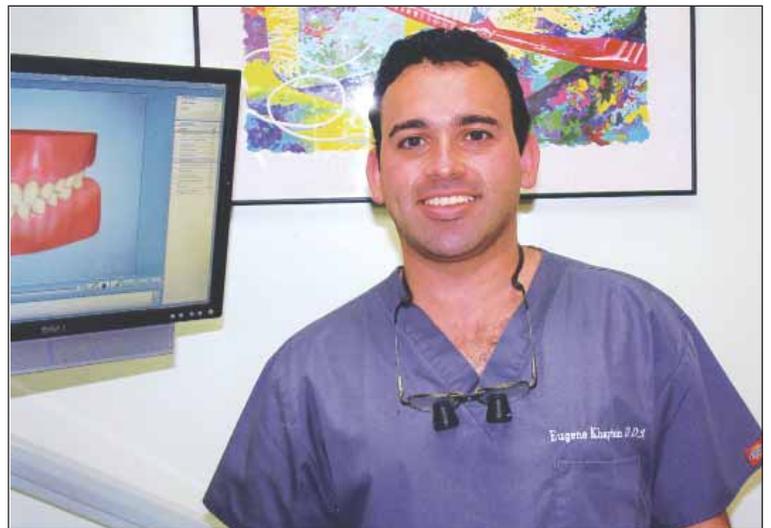
www.drtpediatrics.com



REGO PARK DENTAL CENTER

под руководством
доктора Юджина предлагает:

- 1. Имплант - \$650**
- 2. Mini Имплант**
- 3. Операции на деснах**



Доктор Хайцен Юджин -
директор Wycoff Medical Program, ведущий имплантолог в New York Hospital in Queens

94-24 63 Dr, Rego Park
718-275-4545

Запишитесь к доктору Юджину на ИМПЛАНТ.
Верните себе красивую улыбку!

9
сентября
2012 года
воскресенье
7:30 вечера

Конгресс бухарских евреев США и Канады
Газета The Bukharian Times

БУХАРСКО-ЕВРЕЙСКИЙ ТЕАТР
СЕМЁНА АУЛОВА «ВОЗРОЖДЕНИЕ»

По многочисленным просьбам зрителей
представляют премьеру
азербайджанскую классику, жемчужину востока,
музыкальную комедию Узеира Гаджибекова



Режиссер-постановщик
Семен АУЛОВ, засл. арт. Узбекистана
Художник-постановщик
Иосиф ДЖИНДЖИХАШВИЛИ, засл. худ. Грузии
Музыкальный руководитель
Эфраим ГАВРИЭЛОВ
Концертмейстер
Мара МУШЕЕВА

В спектакле заняты ведущие актеры театра:
Роза БАБЕКОВА, Тамара КАТАЕВА,
Любовь ИСАКОВА, Шушана АБРАМОВА,
Лазарь ИСХАКБАЕВ, Эфраим ГАВРИЭЛОВ,
Рафаэль КАЙКОВ, Михаил МУЛЛАДЖАНОВ

АРШИН МАЛ АЛАН



ПРЕМЬЕРА СПЕКТАКЛЯ
состоится в школе № 157

по адресу:
corner of 64th Ave. & 102nd St.
Rego Park, NY 11374

9 сентября 2012 года
в воскресенье в 7:30 вечера

Спонсоры спектакля: Э. Б. Некстимов, Светлана Пулатова, Светлана Ханнинова-Левитина, Слана Аштрова, Лариса и Борис Аранбаевы, Елена Белофф, Майкл Юсупов, Сион Ахмедов, Бенджамин Катков, Аликсия Борухова, Нина и Алик Нормановы, Люба Ибрашимова
Информационные спонсоры: The Bukharian Times, Шит Давидов, Женский мир, Надежда, Kuykon Media, Kuykon TV
БИЛЕТЫ: Галина - 718-297-0593, Тамара - 718-526-0791, Рима - 718-459-6004, Дора - 718-897-0102, Boris Production - 718-9978237

ДЕТСКИЙ САД
“НАДЕЖДА”

В одном из лучших зеленых
районов Квинса - детский сад
для детей от 1.5-х до 5 лет

- Прекрасно оборудованный детский сад располагает всем необходимым для работы с детьми: отделенные классные комнаты, спальни, большая игровая площадка, игрушки, книги и т.д.
- С детьми работают педагоги с высшим образованием: учитель английского языка, учитель рисования, преподаватель психологии, музыкальный работник.
- В детском саду регулярно проводятся занятия: английский язык, развитие речи, рисование, лепка, аппликации, музыкальные занятия, физическая культура, ежедневная утренняя гимнастика, прогулки на свежем воздухе.
- В течение года будут проводиться утренники и детские шоу.

ТРЕХРАЗОВОЕ КОШЕРНОЕ ПИТАНИЕ
С УЧАСТИЕМ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ПОВАРА

Имеем After School Program для детей с 5 до 12 лет

Принимаем ACD ваучер,
студенческий вельфэр, кэш
и помогаем в их получении

БЕСПЛАТНАЯ
ТРАНСПОРТИРОВКА
ДЕТЕЙ



Имеем комнаты для индивиду-
альных занятий с логопедом,
физиотерапевтом и т.д.

Контактные телефоны:

(718) 897-5081 • (646) 339-5081

Nadya, Yulia, Joseph

ЛЕТНИЕ ПОЕЗДКИ ДЛЯ СТУДЕНТОВ HIGH SCHOOL

JCCA'S BUKHARIAN TEEN LOUNGE

Brings a variety of summer adventures to high school students!

LEADERSHIP BBQ
MONDAY, JUL 2
\$25

CAMP B'YACHAD
AUG 22 - SEP 2
\$450

SIX FLAGS
GREAT ADVENTURE
SUNDAY, JUL 8
\$65

HORSEBACK
RIDING
SUNDAY, AUG 19
\$50

PAINTBALL
SUNDAY, JUL 15
\$60

SPLISH SPLASH
SUNDAY, AUG 5
\$60

BUY 3 TRIPS, RECEIVE \$10 OFF

Register by June 27th for all July trips and by July 25th for all August trips
*Prior registration is required for all trips

718.275.6489 | 914.424.3406

UJA Federation
of New York

JCCA

64-05 Yellowstone Boulevard, Suite CFU-105, Forest Hills, NY 11375 (enter on 64th Road near Yellowstone)

ЛЕТНИЕ ПОЕЗДКИ ДЛЯ ДЕТЕЙ 10-13 ЛЕТ

JCCA'S BUKHARIAN TEEN LOUNGE

Summer adventures for middle schoolers (10-13 years old)

MEMORABLE MONDAY DAY TRIPS

\$50 EACH OR INCLUDED IN WEEK PACKAGE

JULY 9
BOWLING & ICE CREAM

JULY 16
ADVENTURELAND

JULY 23
ROLLERBLADING

JULY 30
ROPES CHALLENGE COURSE

AUGUST 6
BUKHARIAN JEOPARDY & PLOV MAKING

AUGUST 13
MACCABI GAMES

TUESDAY & THURSDAY SWIM FUN

JULY 10, 12, 17, 19, 24, 26, 31
AUGUST 2, 7, 9, 14, 16
12:00PM — 2:00PM

WEDNESDAY RECREATION

JULY 11, 18, 25
AUGUST 1, 8, 15
12:00PM — 2:00PM

718.275.6489 | 914.424.3406

64-05 Yellowstone Boulevard,
Suite CFU-105,
Forest Hills, NY 11375
(enter on 64th Road near Yellowstone)

UJA Federation
of New York

JCCA

SAVE \$100 when you sign up for the whole summer!

\$150/WEEK PACKAGE

(Monday trip, Tuesday & Thursday swim, & Wednesday recreation)

\$800 FOR THE ENTIRE 6 WEEKS of trips, swim, and fun

Includes kosher food, transportation, and all admission tickets

100%
ГАРАНТИЯ НА
SETTLEMENT, HOME
EQUITY SETTLEMENT,
CREDIT REPAIR

ВНИМАНИЕ!

M&S CREDIT SOLUTIONS, INC.

8411 20TH AVENUE, BROOKLYN (B/W 84TH & 85TH)
www.mscreditsolutions.com

FREE
CONSULTATION!

**MORTGAGE MODIFICATION
DEBT SETTLEMENT
CREDIT REPAIR**

- У ВАС БОЛЬШИЕ ДОЛГИ ПО КРЕДИТНЫМ КАРТОЧКАМ?
- У ВАС MORTGAGE КОТОРЫЙ ВЫ НЕ МОЖЕТЕ ПЛАТИТЬ ИЛИ ПЕРЕФИНАНСИРОВАТЬ?
- У ВАС JUDGEMENT/ WAGE GARNISHMENT/ COLLECTION?
- У ВАС ИСПОРЧЕННАЯ КРЕДИТНАЯ ИСТОРИЯ?

ДА! МЫ МОЖЕМ СРЕЗАТЬ ДО 75% ОТ ТЕКУЩЕГО ДОЛГА ПО КРЕДИТНЫМ КАРТОЧКАМ, JUDGEMENTS ИЛИ COLLECTIONS!

ДА! МЫ МОЖЕМ ПОМОЧ СНИЗИТЬ ВАШ MORTGAGE % С НОВОЙ ПРОГРАММОЙ "MORTGAGE MODIFICATION"!

ДА! МЫ МОЖЕМ ПОЧИСТИТЬ ВАШ CREDIT REPORT, И ПОДНЯТЬ ВАШ CREDIT SCORE!

ДА! WE SPECIALIZE IN MORTGAGES, CO-OPS, CONDOS, 1-4 FAMILY, NO INCOME VERIFICATIONS FOR SELF EMPLOYED

**MORTGAGES
REFINANCES
PURCHASES**

- NO APPLICATION FEE
- NO PROCESSING FEE
- NO POINTS OR ORINATION FEE
- WE COVER YOUR BANK ATTORNEY
- NEW HOME BUYERS - GIFT OF \$500 TOWARDS MOVING EXPENSES

How can we give away so much?
Because we are wholesale brokers and bankers. That's why our clients are employees, supervisors, branch managers of many banks who cannot compete with our wholesale rates.

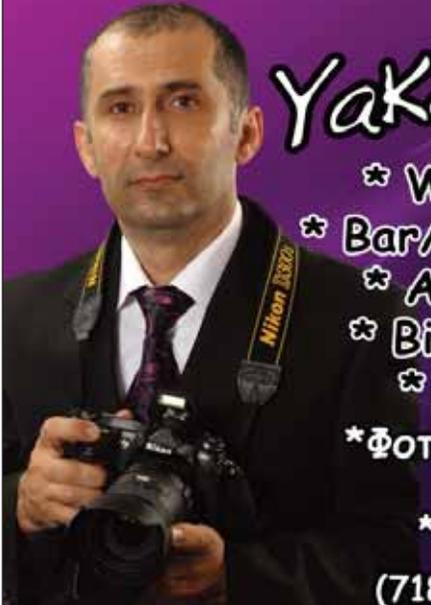
Rates are the lowest in history don't lose your chance to see what can be offered to you.

100%
ГАРАНТИЯ НА
РЕЗУЛЬТАТЫ!



Sam Davidov

Tel: 347.462.4600 | Cell: 917.578.6009 | Fax: 718.732.0686
Email: sam@mscreditsolutions.com



Yakov Studio

- * Weddings
- * Bar/Bat Mitzvah
- * Anniversaries
- * Birthdays * Brit
- * All other occasions
- * Фото/Видео любых торжеств
- * Фото съемка на дому
- * Реставрация Фотографий

(718) 772-8242 (347) 845-9131

НЕМЕЦКИЙ ВОДЯНОЙ ПЫЛЕСОС PRO-AQUA НАСТОЯЩЕЕ ГЕРМАНСКОЕ КАЧЕСТВО ЛУЧШИЙ ПЫЛЕСОС НА РЫНКЕ

Значительно превосходит по всем параметрам своих конкурентов. В связи с продвижением товара на американском рынке

30% off



Очистка и увлажнение воздуха. Сухая уборка.
Глубинная очистка ковров и матрасов.
Мойка мягких и твердых поверхностей
И многие другие функции

ЗВОНИТЕ ДЛЯ ДЕМОНСТРАЦИИ И ПОКУПКИ
Пн.-Пт. 10:00 -18.00



PRO-AQUA
YELENA 347-803-3164
www.Pro-AquaNYC.activeboard.com







Nisan Flowers

Дорогие друзья клиенты!
Мы предлагаем вам лучшие дизайны для Ваших свадеб, Бар, Бат мицв и торжеств.

СВАДЬБЫ
от \$2,000
до \$3,000

ENGAGEMENT
от \$300
до \$500

БРИТ-МИЛА
\$300

ЮБИЛЕЙ
от \$300
до \$500

Бар \ Бат-мицва
с шарами - \$700
цветами \$1,000

Приходите в наших возможностях помочь вам, и сделать вас самыми счастливыми на ваших торжествах.
Для вашего удобства выезжаем на дом по аппойтменту
(917) 576-2571
Nisan. By appointment only.

ПЕРСОНА



Тавриз АРОНОВА

На днях я впервые побывала на 47-й, однако ни блеска золота, ни сверкания бриллиантов не увидела. Всё это заслонила совершенно иная цель – вкусно покушать в бухарском глатт-кошерном ресторане, который расположился на 3-м этаже здания, насквозь пронизанного драгоценными лучами ювелирных изделий.

«Что за странная прихоть – ехать за семь вёрст киселя хлебать? – спросит удивлённый читатель. – В Квинсе полно ресторанов, где получить удовольствие от качественной еды – не проблема».

Это-то, конечно, верно. Но в моё маленькое путешествие был заложен и особый интерес. Новым владельцем ресторанчика (ибо он небольшой) стал Ариэль Ильясов, которого доселе я знала как успешного шоумена, партнёра яркого, харизматичного музыканта, певца и ведущего Юхана Беньямина.

Ресторанный бизнес –

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В РЕСТОРАН «ГЛАТТ-АРИЭЛЬ»!

БЕСЕДА ТАВРИЗ АРОНОВОЙ С АРИЭЛЕМ ИЛЪЯСОВЫМ – ВЛАДЕЛЬЦЕМ РЕСТОРАНА НА 47-Й УЛИЦЕ МАНХЭТТЕНА

где сам хозяин умеет хорошо готовить, понимает толк в еде и продуктах. Так что мой интерес к этому маленькому ресторанчику был вполне оправдан. Первым, кого я встретила на своём пути в ресторан, был

мы немедленно приступили к трапезе.

Признаюсь честно, Ариэль как хозяин угостил нас очень приятной на вкус водочкой, постоянной на каких-то то ли травах, то ли перцах, уж не упомяну. Отмечу, что по рюмашке этой удивительной настойки мы, крикнув, приняли (но только по одной!) с истинным удовольствием настоящих гурманов активно принялись за еду.

Затем подали шашлыки, которые были съедены с не меньшим старанием и удовольствием. Во всяком случае, с моей стороны, ибо Рахмин Некталов вёл себя как истинный джентльмен – всё лучшее он подкладывал в мою тарелку. Долг вежливости предписывал мне проявлять хотя бы формальное сопротивление, но, каюсь, то ли было очень вкусно, то ли мужчины были особенно учтивы, но я, получая наслаждение от хорошо прожаренного, сочного, душистого мяса, спорить не стала.

Вот так, ведя вполне светскую беседу, вкушая разности и вкусности, я провела интервью с Ариэлем Ильясовым.

Тавриз Аронова: *Меня чрезвычайно удивил последний выбор вашей трудовой деятельности. Вы, успешно заявивший о себе как шоумен и организатор крупных культурологических проектов, – и вдруг ресторан?*

Ариэль Ильясов: Вообще-то в пищевом бизнесе я человек не случайный. Несколько лет я был владельцем молочного кафе, где основные принципы бизнеса – качество, быстрота, цена и сервис – аб-

солотно такие же, как и в обычном ресторане. Этот период моей работы дал мне очень много не только как владельцу, организатору, но порою и как исполнителю основных блюд.



Ариэль Ильясов

солютно такие же, как и в обычном ресторане. Этот период моей работы дал мне очень много не только как владельцу, организатору, но порою и как исполнителю основных блюд.

Т.А. (удивлённо): *Значит, запечь омлет или нажарить блинчики для вас не проблема?*

А.И.: Абсолютно нет. Более того, смею предположить, что основные блюда на завтрак я готовлю не хуже профессионала. Думаю, что постоянные посетители моего утреннего заведения вполне со мною согласились бы.

Т.А.: *Но как это соотносилось с тем, что, будучи задействованы в этом бизнесе, вы вдруг сделали такой резкий поворот в сторону организации крупных концертов, даже на фестивале «Золотой Ильяс» замахнулись?*

А.И.: Я уверен, что в душе каждого человека живёт какая-то неосуществлённая мечта, которую хочется претворить в жизнь. Вот в моей душе и жила такая мечта – стать организатором и вдохновителем грандиозной затеи – музыкального фестиваля с вручением призов, с признанием истинных

талантов. Однако сам я не справился бы с такой крупной задачей. И потому пришёл к Юхану Беньяминому, который как истинно творческий человек воспринял мою мечту как реальную идею, которую можно осуществить.

Так и появилась музыкальная премия, которая торжественно вручалась на фестивале в одном из крупнейших концертных залов Квинса. Прошло несколько лет, но в памяти до сих пор живёт то замечательное время, когда надо было решать тысячи крупных и мелких проблем, когда я был в одной связке с таким талантливым человеком, фанатично преданным музыке и песне, – Юханом.

И мы продолжаем с ним активно сотрудничать. Выпускаем его новые альбомы и готовимся к юбилейному концерту, который состоится в 2013 году.

Т.А.: *Но сейчас вы взяли, как говорят спортсмены, новую высоту. Ведь ресторан, пусть даже такой небольшой, как ваш, – это большая головная боль 6 дней в неделю (кроме суббота).*

А.И.: Я уверен, любое дело, за которое берёшься, надо полюбить – и тогда всё обязательно пойдёт. Ну, конечно, надо учитывать и большую долю риска, всяких организационных накладок, много задач приходится решать по ходу дела. Это бизнес. Надо быть готовым ко всему.

Т.А.: *Но вы взялись за ресторан на 47-й. Это ведь накладывает определённый отпечаток. Народ здесь работает бывалый, удивить чем-либо весьма затруднительно.*

А.И.: А я и не берусь кого-то удивлять. Мне надо, чтобы посетители вкусно и разнообразно поели, были вполне удовлетворены и качеством пищи, и обслуживанием, и разумными, вполне приемлемыми ценами.

Т.А.: *Кстати, о ценах. Я тут посмотрела ваше меню. И слегка удивилась. Жизнь в Манхэттене, да*



Среди гостей ресторана - почетный президент Центра бухарских евреев Роман Некталов

дело сложное, я бы сказала, тонкое и часто деликатное, осилить которое могут далеко не все, а тут – шоумен!

Правда, парень – выходец из достаточно известной своими деловыми качествами семьи. Я на протяжении нескольких десятков лет хорошо знакома с его родителями – Шуриком и Розой.

Отец, Шурик Ильясов, является отпрыском знаменитого оборотистого, очень дальновидного и умного человека, которого смело, без всякого преувеличения можно назвать советским подпольным купцом – Моше-Ильёса Эрони.

Так что насчёт деловой хватки наш герой имеет вполне приличную родословную. Но ресторан – это не только бизнес, это и тонкое понимание всех этапов приготовления пищи. Я уже давно пришла к выводу: вкусно там,

человек, мне хорошо знакомый, – очень известный предприниматель, общественный деятель, почётный вице-президент Центра бухарских евреев Рахмин Некталов. Его изумление при встрече было столь сильно и впечатляюще, что я могла уверенно констатировать: первый бастион взят! Он любезно составил мне компанию, и мы вошли в небольшой, по-своему уютный, чистенький зал и заняли единственный пустовавший столик.

Внимательно изучив меню, мы сделали заказ, а вот основное блюдо – «оши почка» – хозяин предложил нам сам. Мы согласились, и вскоре перед нами стояло блюдо, которое ласкало взор, а струящийся пар вызывал предвкушение определённо вкусного обеда. Рассыпчатая картошечка, телячьи ножки – всё это выглядело таким аппетитным, что



Раввин Шломо Нисанов и раббай Казиев отвечают за кашрут



Ариэль Ильясов - продюсер фестиваля "Золотой Ильяс" со своими кумирами Ильясом Маллаевым и Юханом Бениаминовым. Нью-Йорк 2008

ещё в таком оживлённом, бойком месте, достаточно дорогая, во всяком случае, дороже, чем в Квинсе. А цены у вас довольно приличные, в смысле невысокие. Во всяком случае, я обратила внимание, что в целом ряде случаев даже ниже, чем в ресторанах Квинса. А ведь у вас кухня глатт-кошерная. Я права?

А.И.: Да, ресторан наш глатт-кошерный, со строгим соблюдением всех законов и правил кашрута (под наблюдением раббая Шломо Нисанова). Что же касается цен, то я уверен, надо во всём соблюдать золотую середину. Потому что успех кроется в правиле – клиент должен уйти довольным и качеством, и сервисом, и ценой. Тогда он вернётся в ресторан не раз и не два. А там, глядишь, станет постоянным клиентом. И это постоянство и станет прибылью.

Т.А.: Я обратила внимание, как доброжелательно, я бы даже сказала, предупредительно вы общаетесь с посетителями. Это ваше правило или вы внутренне такой человек?

А.И.: Знаете, я уже в далёком детстве понял, что нормальные люди могут решить любой, даже очень спорный вопрос, если будут вести себя спокойно, уравновешенно, скромно, без высокомерия и злобы. Именно так я и веду себя со всеми, а особенно с клиентами. Ведь довольные клиенты – это путь к успеху любого бизнеса. Я в это твёрдо верю и строго следую этим правилам. Тем более что мне это не трудно: я человек мирный, умеющий сгладить острые углы, которые могут только поранить и затруднять решение вопроса.

Тут в зал вошла молодая, милая женщина с детьми – жена Ариэля. Она пришла со своей мамой (к слову сказать, очень скромной и интеллигентной). Я понаблюдала за двумя старшими детьми – дочерью и сыном, которые трудятся в семейном бизнесе не покладая рук. Ведут себя, как

и подобает истинным правнукам легендарного Моше-Ильяса Эрони: вежливо, терпеливо, без юношеских дерзостей и резкостей.

Ввиду далеко не простой ситуации с нашими подростками это приятно удивило и обнадежило. Значит, есть семьи, где воспитанию детей придадут не меньшее значение, чем образованию.

Т.А.: Ваша жена не против вашего увлечения шоу-бизнесом?

А.И.: Наоборот. Она – мой главный помощник, надёжный друг и соратник во всех моих начинаниях. Перед фестивалем она помогала мне во всём. И я ей очень благодарен



Последнее замечание звукорежиссерам даёт продюсер Ариэль Ильясов

за чуткость и понимание. Мне очень повезло с женой: она всегда верила в меня и, думаю, верит и сейчас. И это придаёт мне сил. Любому человеку важно, чтобы в него верили и поддерживали его.

Т.А.: Ваш ресторан во всём особенный, даже в оформлении. Все стены увешаны афишами, статьями из нашей газеты. Это что, такой дизайн или способ ещё раз напомнить о своих победах?

А.И.: Честно признаюсь, эти афиши и постеры постоянно напоминают мне о трудных, но таких интересных и наполненных разными событиями временах. Всякий раз, когда я случайно натякаюсь на них, у меня теплеет на душе. Согласитесь, всегда приятно

вспоминать о своих победах, пусть даже небольших (ну, пусть не победах, но определённых достижениях).

Т.А.: Ну, почему не о победах? Осуществить такие серьёзные планы в полном объёме – это очень большое дело. Я вполне понимаю вас.

А.И. (улыбаясь): Спасибо за понимание. Это – не желание похвалиться, это – стремление ещё раз порадоваться тому, что удалось совершить.

Т.А.: Я заметила, что многие посетители не торопятся покидать ваше заведение, а свободные места каким-то непостижимым образом тем не менее находят. Как вам это удаётся?

А.И.: Просто и официанты, и я постоянно следим за столиками. Мы всегда готовы откликнуться на призыв клиента, выполнить его просьбу или требование. Хотя, если честно, клиенты чаще именно просят, чем требуют.

Т.А.: А теперь один из главных вопросов, которые обычно не следует задавать, но я всё же себе это позволю. Я слышала, что шеф-поваром у вас работает легендарный Шурик – широко известный профессионал. Его кулинарное мастерство в своё время было широко из-

вестно не только на 47-й, но и далеко за её пределами.

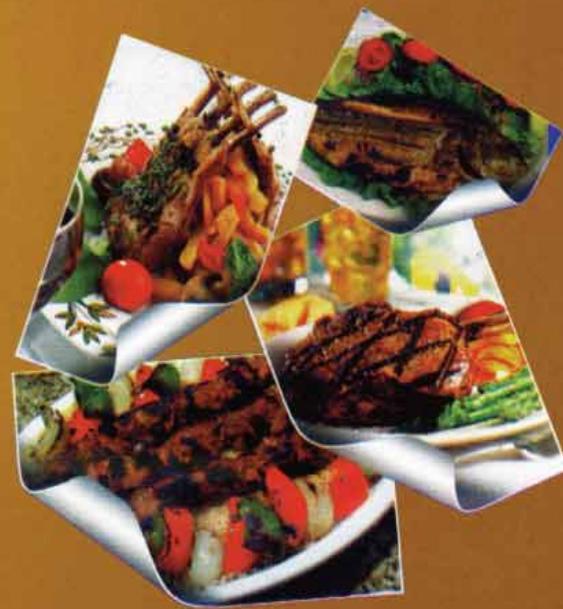
А.И.: Да, действительно так. Когда я брался за это дело, добрые люди мне посоветовали его кандидатуру. Я согласился – и не ошибся. Он – настоящий мастер своего дела. Готовит качественно, вкусно, умело, быстро. На кухне он – Б-г, царь и герой. Я не вмешиваюсь в дела его царства, но если есть замечания, всегда в тактичной форме высказываю их. А он на кухне грозен, строг и требователен.

И это понятно. По-другому нельзя. Кухня не терпит разгильдяйства, нерасторопности, безответственности и отсутствия (как говорят) любви к искусству. Уверен, что вкусную пищу может приготовить



Mon - Thu: 10am - 6pm
Fri: 10am - 2 Hours Before Shabbat

Free Delivery



212-938-1490
212-938-1491

74 West 47th Street 3rd Floor
New York, NY 10036

We offer a full line of prepared foods for Shabbat and custom orders for all your needs

Мы принимаем заказы на Шабат:
Жареная Рыба, Бахш, Фаршированная Рыба

Catering available from our Bukharian & Middle Eastern Cuisines

лишь тот, кто любит готовить, для кого важно мнение посетителей, кто озабочен тем, чтобы его профессионализм не подвергался сомнению.

Т.А.: Что ж, спасибо за замечательный обед, было вкусно, обильно, насыщенно.

Теперь религиозная ответственность может спать спокойно – проблема глатт-кошерного питания членов нашей общины на 47-й снята с повестки дня. Ресторан, работая в строжайшем соответствии с требованиями кашрута, готов обеспечить

качественной, вкусной едой всё золото-бриллиантовое сообщество бухарских евреев, работающих на самой знаменитой улице Нью-Йорка.

Кстати, тех, кто попадёт на 47-ю в качестве гостя, туриста или покупателя, в ресторане обслужат так же радушно и сердечно, как и постоянных посетителей. Так что приходите! Как сочинили дети Ариэля Ильясова, «Глатт-Ариэль» вам будет рад!

Фото Р. Шарки, М.Рубинова

Glatt Kosher

גלאט כשר

Melody RESTAURANT

Внимание!

С 1 Августа ресторан "Мелодия" начал свою работу в содружестве новых успешных партнеров Яши Некталова, Эфраима Дехканова и Изи Пинхасова. Обслуживаем кейтеринги в лучших залах Нью Йорка!



YASHA



NARGIS



PAVEL



Яша (917) 519 6701 Эфраим (917) 385 5244 Изя (718) 502 3512

157-09 72nd Ave. Kew Garden Hills 11367 (718) 380-4400

ВНИМАНИЕ! НЕДВИЖИМОСТЬ В ИЗРАИЛЕ



Предлагаем услуги при покупке и продаже недвижимости на Святой земле.

Предлагаем финансирование при покупке недвижимости по всему Израилю.

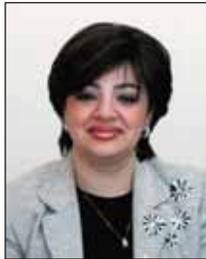
Предлагаем жителям США компетентное финансирование непосредственно банками США или банками Израиля.

Предлагаем услуги лидирующих адвокатов в Израиле, говорящих по-русски.

Предлагаем обслуживание всех уровней вашей недвижимости в Израиле.

Лицензированные брокеры с 20-летним стажем по продаже недвижимости и финансированию Алла и Алекс Якубовы предложат вам выгодное самокупаемое капиталовложение на Святой земле, что удвоит, а в некоторых случаях утроит ваш капитал.

Алла Якубова 718-864-5552 или yakubovalla7@gmail.com
Алекс Якубов 917-442-8888 или bjc_alex@yahoo.com
Fax #:1347-923-3242



Физическая терапия

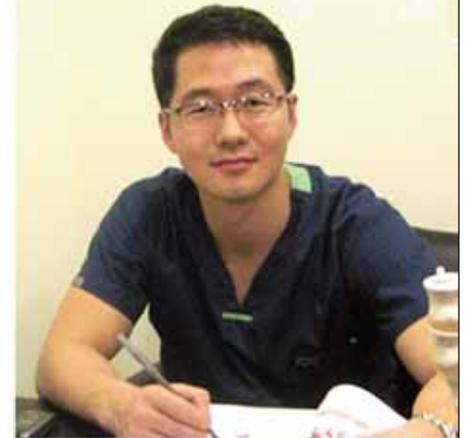
Акупунктура



Лечение травмами



СПЕЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА ОТ ГОЛОВНОЙ БОЛИ



CNS Уникальные восстановительные методы лечения



УНИКАЛЬНАЯ ПРОГРАММА ПРОТИВ СКОЛИОЗА



СПЕЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА ПРОТИВ КОЛЕННОГО АРТРИТА

Принимаются все основные страховки и Мэдикэр

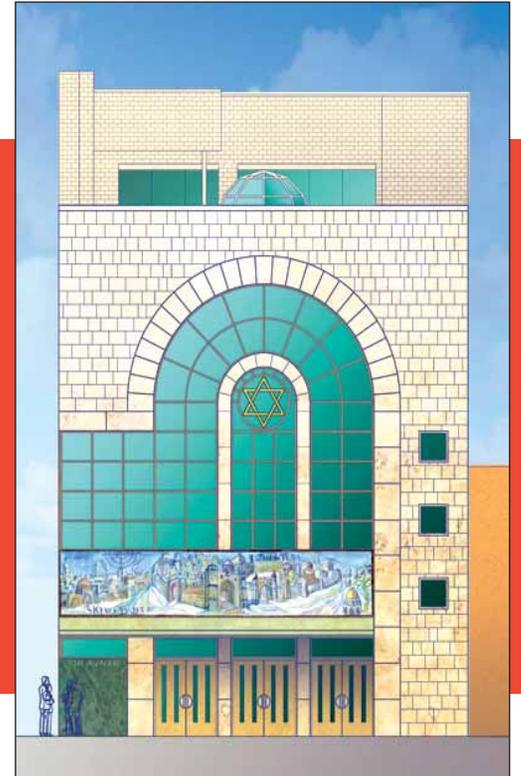
www.cnsrehabilitation.com

6360 102 St. Unit G22, Rego Park, NY 11374
Tel.:718-896-2011, Fax: 718-896-2009

Общинный Центр бухарских евреев США

106-16 70 Avenue Forest Hills NY 11375

**ВСЕ
НА ПРАЗДНИКИ!**



16,17,18 сентября - Рош Ашана
25,26 сентября - Йом Кипур
1-9 Октября - Суккот и Симхат Тора

ПРИГЛАШАЕМ ВСЕХ!

К сведению прихожан Главной синагоги – Канессои Калон!
Начата реализация мест в залах синагоги на предстоящие праздники Рош Ашана, Йом-Кипур и Суккот.

ЧЕТЫРЕ МОЛИТВЕННЫХ ЗАЛА ПРИМУТ ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ!



Хазан Очил Ибрагимов



Раббай Барух Бабаев



**Хазан Эмануэль Фузайлов,
(Израиль)**

**Обращаться к Полине Томаровой по средам и воскресеньям с 9 утра до 2 часов дня на 5-м этаже, комната 103 Центра бухарских евреев по адресу:
106-16 70 Avenue Forest Hills NY 11375**

**Прихожане, выкупившие места ранее, обязаны пройти перерегистрацию Шана това! Центр бухарских евреев
718-520-1111**



**PEST CONTROL
ВСЕ ВИДЫ
УНИЧТОЖЕНИЯ
НАСЕКОМЫХ**

КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО

Используемые препараты нетоксичны и безопасны для людей и животных.

СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА для выведения клопов Пенсионерам – скидка

Говорим по-русски
В продаже появились матрасники (Bedshield) от клопов и клещей
Продаем чехлы на матрасы

Тел. **917-304-8777** Майк
N.Y.C. ЛАЙСЕНС И ИНШУРЕНС
ЭКСПИРИЕНС БОЛЕЕ 25 ЛЕТ

**ПОМОГАЮ ЛЮДЯМ
ПОЛУЧИТЬ
ПЕНСИЮ**

без визита в Social Security
20 лет успешной работы
Сотни благодарных людей
Гарантирую высокий класс
и никакой предоплаты
Оплата только после победы

Пенсионные консультации бесплатно

МОИСЕЙ
(718) 997-9432

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ РЕМОНТ МЕБЕЛИ!

1. Переклеиваем и перетягиваем стулья
2. Замена просевшего старого поролона на новый жесткий в подушках мягкой мебели
3. Ремонт немецких диванов и кресел
4. Ремонтируем мебель для медицинских офисов, ресторанов и парикмахерских
5. Оценка ремонта мебели –

БЕСПЛАТНО!

Cell **718-664-0265** Гарру **718-382-4572**

1769 E 12 Str (между Kings Hwy & Ave R) BROOKLYN



**РЕБЕЦИН ЗОЯ -
ЯСНОВИДЯЩАЯ ОТ Б-ГА**



Имею рекомендации от известных раббаев, помогаю в решении насущных проблем: хорошего здоровья, приличного заработка, благополучной семейной жизни, открываю дорогу счастливому браку, создаю мир в семье и советы, даю браху бесплодным на деторождение, даю полезные и правильные рекомендации на любую жизненную ситуацию.

Имею много благодарных писем от людей, увидевших чудеса в своей жизни.

Тел.: в Нью-Йорке - 347-777-4888
В Израиле - 052-687-2771

НЕДВИЖИМОСТЬ В ИЗРАИЛЕ
ВСЕМ, КТО ЗАИНТЕРЕСОВАН
ПРИБРЕСТИ НЕДВИЖИМОСТЬ

**В ПРЕСТИЖНЫХ РАЙОНАХ
ЦЕНТРОВ ТЕЛЬ-АВИВА,
БАТ-ЯМА, ХОЛОНА,
РИШОН-ЛЕЦИОНА,
МОГУТ ОБРАТИТЬСЯ
ПО ТЕЛЕФОНАМ
В ИЗРАИЛЕ**

**011-972- 552-723532, НЕРИК;
В НЬЮ-ЙОРКЕ
718- 744-4406, ДАНИЭЛЬ**

**СЪЕМ КВАРТИРЫ
В РЕНТ ВО ВРЕМЯ ПРЕБЫВАНИЯ
В ИЗРАИЛЕ**

ЖЕЛАЮЩИМ СНЯТЬ В РЕНТ КВАРТИРЫ (С ОДНОЙ ИЛИ ДВУМЯ СПАЛЬНЯМИ) В ПЕРИОД ПРЕБЫВАНИЯ ИЗРАИЛЕ, В ГОРОДЕ БАТ-ЯМЕ (ТЕЛЬ-АВИВ) СДАЮТСЯ КОМФОРТАБЕЛЬНЫЕ, МЕБЛИРОВАННЫЕ КВАРТИРЫ С ХОРОШИМИ УСЛОВИЯМИ, НЕДАЛЕКО ОТ МОРЯ ПО ЦЕНАМ, НИЖЕ ГОСТИНИЧНЫХ.

**ОБРАЩАЙТЕСЬ
ПО ТЕЛЕФОНАМ:
В ИЗРАИЛЕ -
011-972- 552-723532 НЕРИК,
В НЬЮ-ЙОРКЕ
718- 744-4406, ДАНИЭЛЬ**

ПАМЯТНИКИ
Nisan and Sons
MONUMENTS

Самые лучшие памятники и портретные изображения в исполнении Нисона и его сыновей. Для удобства клиентов принимаем заказы в Квинсе и выезжаем на дом. Мы находимся по адресу:
2156 Flatbush Ave. Brooklyn N.Y. 11234

718.258.5811 спросить Нисона




ПАМЯТНИКИ



Гагик Карагезян
Заслуженный художник Армении

**David's
STONE DECOR**

Новая виртуальная галерея наших памятников на интернете
www.davidstonedecor.com



Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230
(718)437-1895 • (877)437-1895
WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

ГЕНЕЗИС

КУДА УХОДЯТ КОРНИ ЕВРЕЕВ СЕВЕРНОЙ АФРИКИ

Группа американских генетиков, ведущая изучение происхождения различных групп еврейской диаспоры методами ДНК-генеалогии, опубликовала исследование, посвященное евреям Северной Африки.

Исследование проводила группа генетиков во главе с профессором Гарри Острером с кафедры патологии, генетики и педиатрии Медицинского колледжа им. Альберта Эйнштейна Университета-Иешивы (Нью-Йорк). Материалы исследования опубликованы на сайте Национальной академии наук США.

Исследование генетических особенностей различных этнических групп евреев ведется в рамках проекта «Дети Авраама в эпоху генома. Основные еврейские популяции диаспоры с общей ближневосточной родословной» (Abraham's Children in the Genome Era: Major Jewish Diaspora Populations Comprise Distinct Genetic Clusters with Shared Middle Eastern Ancestry). Ранее были опубликованы материалы исследований, посвященные генетике ашкеназов, сефардов (потомков евреев, изгнанных из Испании и Португалии) и азиатских евреев-мизрахи. Евреи Северной Африки стали последней крупной группой диаспоры, которых в рамках проекта «Дети Авраама» изучала группа профессора Острера.

Исследователи проанализировали данные генетического анализа 509 евреев из 15 различных популяций, сравнив их с результатами генетического исследования 114 еврейских выходцев из Северной Африки (или их потомков).

Евреи североафриканского происхождения являются второй по численности группой диаспоры. До последнего времени их генетические связи с другими еврейскими группами и с нееврейским населением тех регионов, где они проживали, не были известны науке. В рамках данного исследования были изучены также ге-



нотипы эфиопских, йеменских и грузинских евреев.

Исследование в целом подтвердило данные исторической науки, согласно которым евреи начали переселяться в Северную Африку с Ближнего Востока в эпоху античности. Переселенцы вступали в браки с коренным местным населением, которое в доисламскую эпоху могло свободно переходить в иудаизм. В итоге на территории Северной Африки возникло несколько устойчивых популяций, оставшихся замкнутыми на протяжении почти двух тысячелетий.

Профессор Гарри Острер подчеркнул в интервью The Jerusalem Post, что проводившееся его группой исследование представляет не только исторический, но и вполне прикладной интерес, поскольку оно поможет в изучении ряда генетически обусловленных заболеваний, включая пороки сердца, рак, диабет и др.

«Я надеюсь, что наша работа покажет несостоятельность гипотез,

согласно которым евреи являются исключительно профессиональными группами, не обладающими общностью происхождения. Евреи не ошибаются, считая себя единым народом. Наши исследования подтверждают эту концепцию, и свидетели-ствуют о том, что еврейский народ связан общей генетической историей», — уверен Гарри Острер.

Исследование показало также, что среди нееврейских популяций наиболее близки к евреям в генетическом отношении итальянцы и французы.

Предыдущие публикации в рамках проекта «Дети Авраама», посвященные евреям-сефардам (балканского происхождения), ашкеназам (восточноевропейского происхождения) и мизрахи (потомкам выходцев из Ирана, Ирака и Сирии), показали, что представители различных групп диаспоры в генетическом отношении ближе друг к другу, чем к нееврейскому населению регионов, в которых они проживали. Все они имеют одних и тех же общих предков на Ближнем Востоке, что, однако, не исключает довольно значительного смешения с окружающими народами.

Две крупнейшие группы еврейской диаспоры, ближневосточная и европейская, по данным Острера, разделились между собой приблизительно 2,5 тысячи лет назад.

Североафриканские евреи по сравнению с другими группами отличаются высоким уровнем эндогамии (то есть в меньшей степени смешивались с окружающим нееврейским населением).

В рамках североафриканской популяции выделены две крупные подгруппы: евреи Марокко и Алжира и евреи Туниса и Ливии. Марокканско-алжирская подгруппа отличается тем, что активно смешивалась с выходцами из Европы (сефардами), оказавшимися в Северной Африке после изгнания с Пиренейского полуострова.

Высоко оценивает исследование, осуществленное группой Гарри Острера, профессор Карл Скорецки, ведущий генетик медицинского центра «Рамбам» в Хайфе. «Сильной стороной данной работы является то, что осуществлявшие ее исследователи активно сотрудничали с учеными других специальностей, в частности, с историками, археологами и лингвистами. Данные истории значительно облегчают генетические исследования — это давно известный факт».

Скорецки подчеркнул также, что данные исследования Острера будут активно использоваться в медицинской науке: «Сталкиваясь с заболеваниями, обусловленными генетикой, врачу важно знать, к какой этнической группе принадлежит его пациент».

По мнению Скорецки, брачное поведение еврейского населения в современном Израиле открывает для генетиков новые возможности: «В Израиле все чаще заключаются браки между представителями различных групп еврейской диаспоры. Возможно, в поколении моих внуков «чистых» сефардов и ашкеназов почти не останется. Все они будут просто евреями».

Израильским экспертам по сельскому хозяйству удалось совершить настоящее чудо в колумбийской пустыне — они научили местных фермеров выращивать картошку.

«Единственное, что вы видите и увидите через год в этой пустыне — это камни», — говорили израильтянам жители Ла Гуахира (La Guajira) на севере Колумбии.

Через год израильтяне собрали 11 тонн картофеля, выращенного в крайне враждебной среде, и выиграли это безумное пари!

Ла Гуахира — район, в котором добывают уголь, и именно угледобывающие компании финансировали первый в мире проект по разведению картошки в пустынных условиях. Обычно клубни картошки произрастают в достаточно влажной почве.

Идею генерировал Исаак Гилински, колумбийский предприниматель-еврей, ставший послом Колумбии в Израиле.

Сын израильских иммигрантов в Южной Америке, Гилински прекрасно

ИЗРАИЛЬСКОЕ ЧУДО В КОЛУМБИЙСКОЙ ПУСТЫНЕ



Фото: Reuters

знал о достижениях Израиля в области сельского хозяйства, поэтому он пригласил в Колумбию эксперта по сельхоз технологиям Ави Нахмиаса.

За 12 месяцев Нахмиас перекалвалифицировал 12 местных фермеров и установил израильскую систему капельного орошения.

«Местные люди в шоке от этого чуда, — сказали работники израильского посольства в Боготе, посетившие Ла Гуахира, — Фермеры здесь очень консервативны по природе, и было очень нелегко сломать старые привычки».

«Но теперь и они считают, что это большой успех. Эта картошка даст им новые источники дохода», — комментируют в посольстве.

Теперь колумбийские власти хотят развить сотрудничество с израильтянами и внедрить новые проекты.

На фото: угольный карьер в пустыне Гуахира

НАШ КАЛЕНДАРЬ



**Раббай Барух
БАБАЕВ,**
раввин
Центральной синагоги
Канессоу Калон

В преддверии смерти Моше разъяснил евреям заповеди Творца. Увиденное на горе Синай недостаточно помнить — о нём надо рассказывать.

Смысл этой книги Пятикнижия и истинность ее связаны с тем, что Моше-рабейну произнес эти слова и разъяснил евреям все эти заповеди в преддверии своего скорого ухода из мира. Б-г пожелал, чтобы Моше после того, как пересказал евреям все эти заповеди, внес свой рассказ в Тору в том же самом виде. И, возможно, при этом Всесильный Б-г прибавил к словам Моше некие разъяснения или сделал некие дополнения.

Таким образом, решение пересказать все эти заповеди принадлежало Моше-рабейну, но решение записать этот рассказ в Торе исходило не от него. Да и как он мог бы внести в Б-жественную Тору что-либо от себя?!

Запись этого рассказа была сделана по повелению Б-га, он был записан так же, как и вся остальная Тора: Б-г одобрил этот рассказ, слова Его верного слуги понравились Ему, и поэтому Б-г продиктовал эти слова Моше, который и записал их с Б-жественного голоса, а не по памяти.

Поэтому в трактате *Бава батра* говорится, что всю Тору целиком Моше записал под диктовку Б-га, а последние восемь стихов (в которых описывается смерть Моше) он записывал в слезах. Таким образом, очевидно, что все Пятикнижие, включая книгу *Дварим*, произнес Б-г, а Моше записал то, что он слышал и воспринимал непосредственно от Него.

Почему прочие народы считают народ Израиля мудрым, когда он исполняет заповеди (4:6—7)?

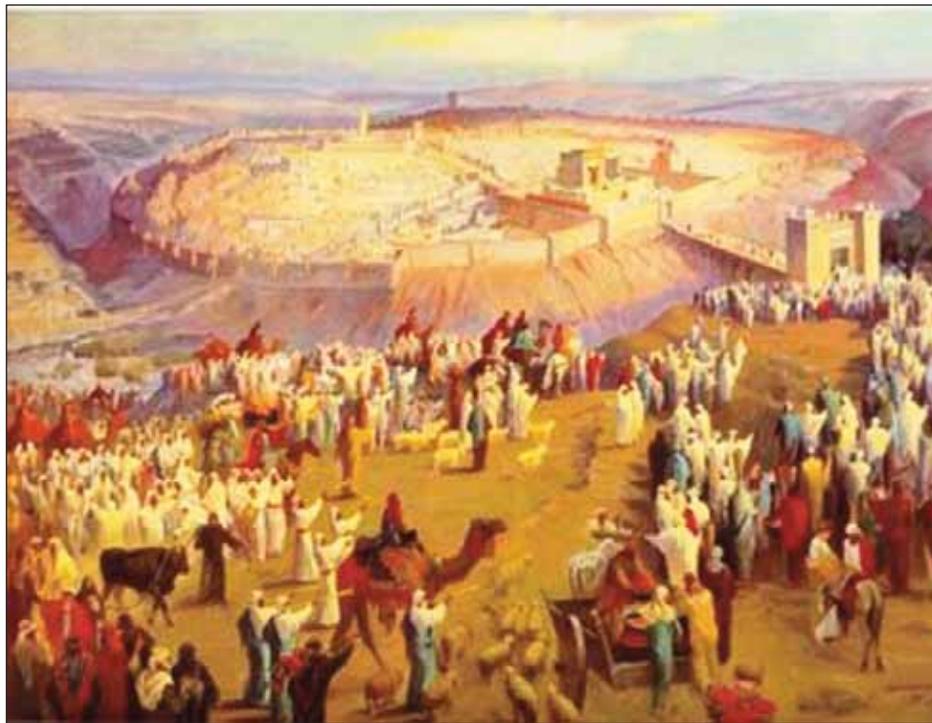
Стих утверждает: когда евреи исполняют заповеди, это заставляет другие народы считать их мудрыми и разумными. Это утверждение особенно трудно понять, если речь заходит о «Б-жественных правилах» (*хуким*) - то есть заповедях, смысл которых неочевиден.

Ведь, казалось бы, если человек делает то, что разум наблюдателя считает бессмысленным, такой человек будет выглядеть не мудрецом, а неразумным глупцом, не ведающим, что творит! Поэтому доказательство этого принципа Б-г основал именно на «правилах».

Тора утверждает: несмотря на то, что никакого явного смысла в этих «правилах» не видно, все же остальные народы, услышав о них, скажут, вне всякого сомнения: «Как мудр и разумен этот великий народ!» — поскольку увидят, что исполнение этих правил приносит огромную и очевидную пользу, приближая соблюдающего их к Б-гу.

Именно это имеет в виду следующий стих, продолжающийся такими словами: «И кто тот великий народ, к которому его боги близки так же, как Б-

В ЧЕМ СМЫСЛ КНИГИ «ДВАРИМ»?



г, Г-сподь наш при всяком нашем зывании к Нему?!»

Дело здесь вот в чем. Если человек совершает поступки, которые наблюдателю не с чем соотнести, он может понять их лишь одним из двух возможных способов. Если эти поступки не будут вести к очевидной пользе, такого человека будут считать глупым и невежественным. Но его могут счесть и невероятно мудрым, если увидят, что его действия ведут к огромному благу и к несомненной выгоде. Тогда уже будет неважно, понимают зрители смысл каждого поступка или нет!

Когда врач вылечивает смертельно больного каким-либо общедоступным веществом, которое никто и за лекачество не считает, — конечно, все будут восхищаться глубиной мудрости этого врача и обширностью его познаний. Так же происходит и с народом Израиля: когда соседние народы видят, что евреи, исполняя правила, не имеющие очевидного смысла, достигают привязанности к Б-гу и приближаются к Нему, они решают, что, хотя смысл этих правил и скрыт от посторонних глаз, в них заключена великая мудрость, на которую указывает огромная польза, которую дает их соблюдение.

Тора несколько раз подчеркивает именно величие всего народа: «...Этот великий народ», «кто тот великий народ...» Дело в том, что, как правило, мудрость обнаруживается лишь у самых исключительных, избранных представителей народа. Псалмопевец говорит об этом (*Теилим* 87): «Напомню Египет и Вавилон знающим меня. Вот Плешет и Цор с Кушем: такой-то родился там». Это означает, что родившиеся в этих странах мудрецы будут известны поименно.

А уж тем более, если речь идет о людях, достигших близости к Неизреченному: ее удостаивается лишь «один из города и двое из семьи!» А в этом великом народе, к всеобщему удивлению, каждый мудр и каждый велик, поскольку все они близки к Б-гу при каждом зывании к Нему.

Это и имеет в виду Псалмопевец, продолжая (*Теилим* 87:5): «А о Ционе

скажут: «Каждый родился в нем!». То есть среди евреев рождается бесчисленное множество мудрецов, это и отличает народ сыновей Израиля от всех остальных.

Смысл требования «...Чтобы ты не забыл те вещи, которые видели твои глаза...» (4:9—14)

Вначале Тора определила, что заповеди следует исполнять ради них самих, то есть из-за того, что это — полезные правила и справедливые законы. Затем Тора переходит к рассказу об еще одном свойстве заповедей, которое делает их совершенством еще более глубоким и очевидным. Это свойство — само происхождение заповедей, то есть то, что они все даны на Синае Б-гом с Небес.

Говоря об этом, Тора пишет: «Только остерегайся, чтобы ты не забыл...» Зачем Тора использует здесь слово «только» и почему говорит о необходимости «остерегаться»?

Тора здесь хочет предостеречь евреев от ошибки.

Они могут подумать, что заповеди следует исполнять потому, что они сами по себе представляют собой справедливые законы и прекрасные принципы управления общественной жизнью, которые разум полностью поддерживает. Поэтому Тора ясно говорит, что этого недостаточно.

Исполнение заповедей и награда за нее не станут полными до тех пор, пока человек не станет исполнять их как повеления Б-га, вне связи с разумом, подталкивающим к их исполнению. И это предостережение как раз и заключено в словах «Только остерегайся...»

Б-г говорит: «Внимательно следи за тем, чтобы исполнять эти правила и законы не потому, что они сами по себе полезны и справедливы, а лишь потому, что они даны Б-гом!»

Поэтому Тора предостерегает: «...Чтобы ты не забыл те вещи, которые видели твои глаза». Увиденное на Синае следует не только помнить, но и рассказывать «сыновьям, внукам» и правнукам во всех поколениях. Что же следует рассказывать сыновьям и внукам? Они должны узнать

про «день, когда ты предстоишь пред Б-гом, Г-сподом твоим, в Хореве, когда Б-г сказал мне: Собери ко Мне этот народ...» Этот стих имеет в виду вот что.

Возле горы Синай собрался весь огромный и многочисленный народ, а ведь пророчество всегда дается лишь отдельным людям, к которым Б-г обращается лично. А здесь Б-г пожелал, чтобы весь народ достиг пророческого совершенства - от мала до велика. Об этом Он сказал: «Собери ко Мне этот народ, и Я изреку для них Свои слова...»

И Б-г поясняет: это нужно для того, «чтобы они научились трепетать» перед Б-гом благословенным «все их дни». То же самое сказал затем и Моше-рабейну: «Ради того, чтобы вознести вас, явился Г-сподь, чтобы был трепет перед Ним на лицах ваших, чтобы вы не грешили».

Затем Писание напоминает евреям о том, как они стояли у подножия горы Синай, пылающей огнем, и как этот огонь был окружен тьмой, тучей и мраком, то есть Почет Б-га в образе огня все время был виден сквозь облако, и о том, что Б-г говорил с ними, но Его Самого евреи не видели, а только слышали Его голос. Причем стих подчеркивает: «...голос, произносящий слова...» — в отличие от остальных звуков, которые евреи тоже слышали во время стояния перед горой Синай: «И весь народ видит звуки...» И поскольку этот голос был реальным и воспринимался органами слуха, стих говорит: «Звук слов вы слышали», — а не просто «слышали слова».

Однако вся суть и весь смысл этого рассказа заключен в следующем стихе: «...И провозгласил им Его союз, который повелел им исполнять — Десять речений». Другими словами: вы своими ушами слышали слова, в которых заключены все заповеди. Это — явный знак того, что эти заповеди даны Б-гом, а не людьми. А еще одним доказательством этого служит само начертание скрижалей рукой Б-га — это было великим чудом!

«Но остальные заповеди, — продолжает Моше, — хотя вы и не слышали собственными ушами, Б-г повелел мне тогда рассказать вам. Он пожелал, чтобы я обучил вас остальным законам и правилам, чтобы вы исполняли их в той земле, в которую вы входите, чтобы унаследовать ее».

Моше отметил это для того, чтобы евреи поняли: те заповеди, которые они сами слышали на Синае, объемлют и включают в себя все заповеди целиком, а «правила и законы», которые Б-г передал Моше-рабейну с глазу на глаз, тоже должны быть изучены всеми евреями: они ведь по сути дела уже содержатся в тех Десяти речениях, которые евреи слышали сами! Они уже знают их, только незнакомы пока с подробностями их исполнения и с их правильными формулировками — именно этому Моше должен их научить.

(По комментарию Дона Ицхака бен-Иеуда Абарбанель)



STARS OF ISRAEL ACADEMY

Расширенное образование для одаренных детей

Для учащихся 6, 7 и 8 классов

- Последние учебные методики
- Ноутбуки и Smart Boards® для всех студентов
- Исследовательские эксперименты в науке
- Газета студентов и социальные исследовательские проекты
- SCUBA уроки
- Изучение робототехники
- Команды баскетбольной лиги
- Захватывающие экскурсии
- Обучение космонавтов в Центре at the Buehler Challenger Center
- Скидки на результаты вступительного теста по финансовым потребностям
- Бесплатный автобус из всех частей Квинса и Бруклина
- Большой современный тренажерный зал
- Уроки Торы, вдохновляющей на всех уровнях
- У нас - лучшие учащиеся и преподаватели: рабби Гавриэлов, рабби Перл, рабби Лапп
- Принимаем учащихся из паблик скул

Скидки на обучение успешно сдавшим вступительные тесты и финансово нуждающимся. Новый адрес иешивы в Бруклине (в Ratzad). Преподаватели: рабби Гавриэлов, рабби Перл и рабби Лапп



Раввин Нисанов:

“Я рекомендую нашим детям эту иешиву!”

Call 646-623-4295

starsofisrael.org



Ю М О Р

МЫСЛИ, МЫСЛИ...

Не жалуйтесь на судьбу. Ей, может быть, с вами тоже не очень повезло...

Если мужчины ищут женщину только для секса, то почему они удивляются, когда их ищут для денег?

- Случайными бывают только браки, - говорила одна бабушка. - А в любовники нужно брать человека надежного...

Кому на Руси жить хорошо - те уже в Лондоне...

Боль уходит вместе с зубами.

Смех и секс продлевают жизнь. Занимайтесь сексом! Поржать можно и на пенсии...

Ты либо войди в мою жизнь, либо выйди из неё. Но не стой на пороге... холодно.

Выслушав меня, мой психолог записался к своему...

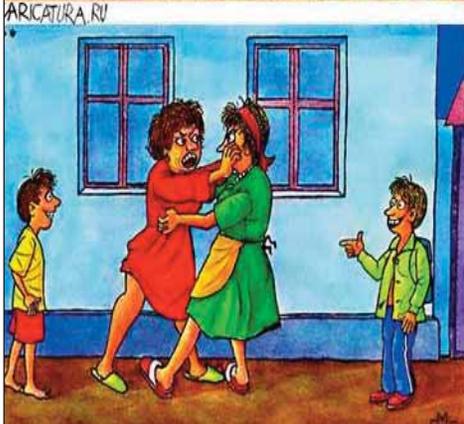
И зачем это конфеты заворачивают в такую шуршащую бумагу? На всю квартиру слышно, как я хучею.

Я не знаю, кто пишет сценарий моей жизни, но вижу, что чувство юмора у него есть.

Когда мужчине плохо, он ищет жену. Когда мужчине хорошо, его ищет жена.

Источник нашей мудрости - наш

«СЕМЕН МАРКОВИЧ, ВЫ ПАТРИОТ РОССИИ?»



опыт. Источник нашего опыта - наша глупость.

Вот жизнь! До 30 доказываешь, что ты уже взрослая, после 30 - что ты ещё молодая.

Жить надо так, чтобы депрессия была у других...

Чтобы доставить женщине удовольствие в постели, оставьте её одну - пусть выспится!

Счастье - это когда не надо врать, что тебе хорошо.

Как говорят в Одессе, не буду вас расстраивать, но у меня все хорошо!

Ищешь нового мужчину, не расставшись с предыдущим? Правильно! Ты же не босиком приходишь в магазин за новыми сапогами...

Выпивать в день стакан вина считается полезным делом. Сегодня я сделал семь полезных дел!

Хочешь довести человека до склероза - дай ему в долг.

Жизнь, как сидение в Интернете: смысла нет, а уходить не хочется!

Жизнь складывается из того, что не отложили на завтра.

Если не знаешь, чего хочешь, получишь то, что осталось.

Пешеход всегда прав! Но не всегда жив...

Люди редко хотят жениться. Люди куда чаще хотят замуж.

Всем хочется хорошо провести время... Но время не проведешь!

Жаль, что в рай надо ехать на катафалке...

Если вам долго не звонят род-

ственники или друзья - значит, у них

все хорошо.

В историю трудно войти, но легко вляпаться.

Мало знать себе цену - надо еще пользоваться спросом.

Обидно, когда твои мечты сбываются у других!

На своих ошибках учатся, на чужих - делают карьеру.

АНЕКДОТЫ

- Лазарь, почему ты такой грустный?
- Моя Софа с детьми уезжает к морю на целых три недели!
- Что-то я тебя не понимаю...
- Так если я не буду грустным - она же передумает.

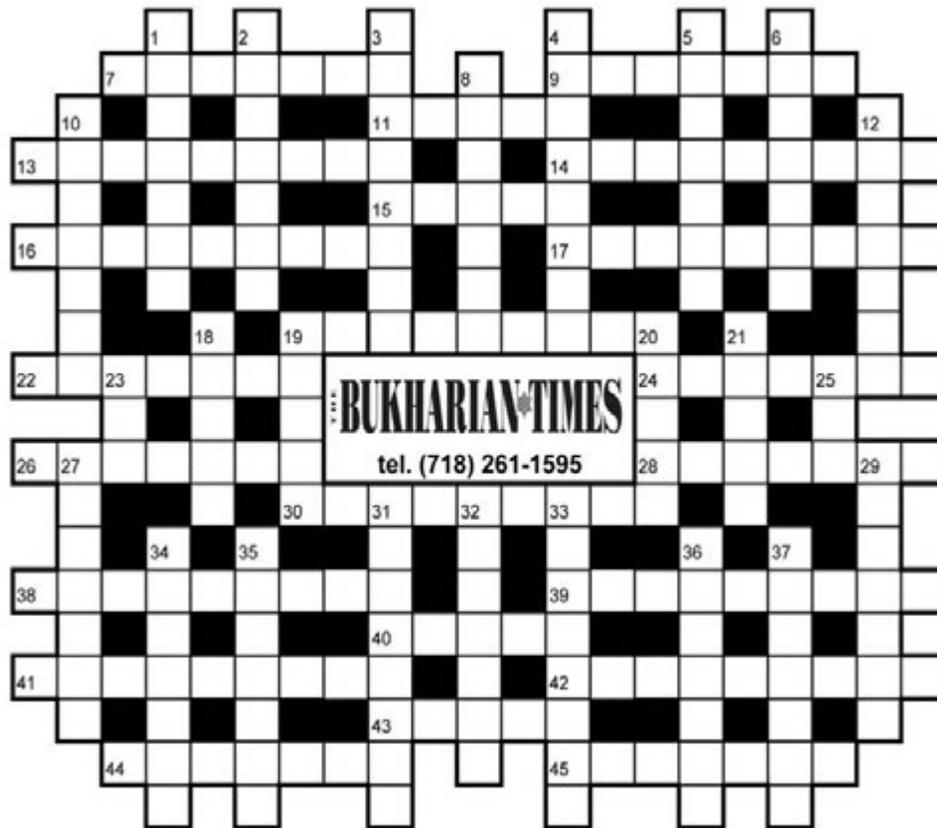
- Изя, я слышал, твоя теща умерла. А что у нее было?
- Да так, ерунда - старый сервант и телевизор.

КРОССВОРД от МИХАИЛА ШИМОНОВА

ПО ГОРИЗОНТАЛИ: 7. Карабахское или Тибетское. 9. Координатор Брамсон ОРТ колледжа по связям с общиной бухарских евреев. 11. Первая жертва сталинского террора. 13. Участник восстания на Сенатской площади в декабре 1825 года. 14. Русский скульптор, создавший памятники М.И.Кутузову и М.Б.Барклаю-де-Толли, установленные перед Казанским собором в Санкт-Петербурге. 15. Римский переводчик эзоповских басен (около 400 г. н.э.). 16. Лук с механическим устройством для натягивания и спуска тетивы (*устар.*). 17. Монах в сани священника. 19. Человек, занимающийся подрывной деятельностью. 22. Процесс превращения алмаза в бриллиант. 24. Человек в изорванной одежде, в лохмотьях (*разг.*). 26. Музыкальная пьеса, составленная из отрывков различных общеизвестных мелодий. 28. Национальная религия еврейского народа. 30. Военнослужащий, которого на парашюте забрасывают в тыл противника. 38. Лицо, занимающееся религиозной пропагандой, распространением какой-либо веры. 39. Экваториальное созвездие. 40. Сцена Колизея. 41. Старший наборщик, верстающий полосы набора. 42. Больной, страдающий расстройством, нарушением питания тканей, органов или организма в целом. 43. Что исследует геолог? 44. Греческий групповой танец. 45. Лесная ягода.

ПО ВЕРТИКАЛИ: 1. Выдающийся бухарско-еврейский просветитель, ди-

ректор Еврейского института просвещения (Инпрос), писатель, переводчик. 2. Отзывчивость, душевное расположение к людям. 3. Бессменный главный редактор газеты The Bukharian Times, председатель Союза бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов США и Канады. 4. Белорусский народный танец. 5. Один из самых ленивых литературных героев. 6. "Музыкальный инструмент" футбольных арбитров. 8. Средний многолетний уровень воды в реке, водоёме. 10. Лицо, занимающееся преподавательской и воспитательной работой. 12. Совокупность денежных средств, находящихся в распоряжении предприятия, государства. 18. Имя автора "Человеческой комедии". 19. Знаменитая статуя итальянского скульптора Донателло. 20. Без него джин слишком крепок. 21. Город и порт во Франции. 23. Молодёжный музыкальный стиль. 25. "Родители" педикулёза. 27. Сильно пахнущее тропическое растение с цветком причудливой формы. 29. Композитор, автор музыки к кинофильмам "Бриллиантовая рука", "Кавказская пленница" и др. 31. Низший полицейский чин в сельских местностях в России до 1917 года. 32. Популярный журнал, издаваемый Эдуардом Катановым. 33. Неудачное стечение обстоятельств, неудача (*разг.*). 34. Большая старательность в выполнении чего-нибудь. 35. Часть квартиры. 36. Показатель популярности телепередачи. 37. Кондитерское изделие в виде длинных тонких палочек.



Ответы на кроссворд:

ПО ГОРИЗОНТАЛИ: 7. Наргеле, 9. Якубова (Зоя), 11. Киров (Сергей), 13. Декабрист. Орловский (Борис), 15. Авиан, 16. Самострел, 17. Диверсант, 22. Огранка, 24. Оборвыш, 26. Попурри, 28. Иудаизм, 30. Десантник, 38. Миссионер, 39. Змееносец, 40. Арена, 41. Метрантаж, 42. Дистрофик, 43. Недра, 44. Сиртаки, 45. Черника.
ПО ВЕРТИКАЛИ: 1. Бадастов (Рахмин), 2. Дюброта, 3. Нектапов (Рафаэль), 4. Ляво-ниха, 5. Оглозов, 6. Святосл, 8. Ординар, 10. Педатор, 12. Финансы, 18. Оное, 19. "Давид", 20. Тоник, 21. Бордо, 23. Реп, 25. Вши, 27. Орхидея, 29. Зацепин (Алек-сандр), 31. Стражник, 32. "Надежда", 33. Незадана, 34. Усердие, 35. Комната, 36. Рейтинг, 37. Соломка.

У ВАС РОДИЛСЯ СЫН? МАЗЛ ТОВ!



**ОБРАЩАЙТЕСЬ
К СЕРТИФИЦИРОВАННЫМ
МОЭЛЯМ НАШЕЙ ОБЩИНЫ.
ПРОВЕДИТЕ БРИТ-МИЛЛУ
В КАНЕСОИ КАЛОН - САМОЙ
КРАСИВОЙ И ВЕЛИЧЕСТВЕННОЙ
СИНАГОГЕ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ**

Раввин из Боро Парка

РАВВИН С.ЗАФИР,

718-436-5137

cell: 347-351-6800

1215 45th Street

Brooklyn NY 11219

Раббай общины «Бет Гавриэль»
рав **ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**



Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558
и (917) 406-6402

Раббай синагоги Shaarei Tifila
раввин **Исак АБРАМОВ**



Адрес: 147-02 76 Rd
Flushing, NY 11367

Tel.: (718) 523-7290
Cell. (646) 244-7858

Раббай

ЯКОВ НАСИРОВ

CONGREGATION BET EL

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

**180-01 Union Turnpike
Fresh Medows, NY 11366**

Tel: (718) 217-2437



Rabbi David Akilov

Проводит религиозный обряд во время похорон, поминки и Шаббат

Подготовит к Бар Мицве

Проводит Муисар Гирон

Conducting Memorials

Preparing for Bar Mitzvah

Conducting Muesar Giron

Предлагает: цицит, тфилин,

мезузы, Сефер Тора,

Питум Хакторет.

718-614-3267



В Азербайджане подведены итоги I этапа масштабного международного научного проекта "Евреи Азербайджана", который рассчитан на период 2012-2016 годов.

Реализация проекта проходит под эгидой Международного благотворительного фонда горских евреев «СТМЭГИ», который возглавляет вице-президент Российского еврейского конгресса, еврейский бизнесмен и меценат Герман Захарьяев.

Как сообщает информационный центр горских евреев "Израиль", цель проекта - международное научно-культурное сотрудничество и сохранение в Азербайджане еврейского культурно-



В АЗЕРБАЙДЖАНЕ ПОДВЕДЕНЫ ИТОГИ I ЭТАПА МЕЖДУНАРОДНОГО НАУЧНОГО ПРОЕКТА "ЕВРЕИ АЗЕРБАЙДЖАНА"

исторического наследия.

В I этапе, посвященном изучению истории проживания евреев на территории Азербайджана, истории горских евреев Красной Слободы, проблеме сохранения родного языка и культуры, приняли участие известные ученые Азербайджана, России, Грузии, США, Израиля и Франции.

В настоящее время на языке джуури говорят в основном жители Красной

Слободы. По мнению, главы религиозной общины горских евреев Красной Слободы Бориса Семандуева необходимо создать курсы по изучению джуури, на которых все желающие могли бы получить системную языковую подготовку.

Как сообщил сайт «aep.ru», в эти же дни в Красной Слободе прошло мероприятие, посвященное 150-летию первого ученого-этнографа горских евреев Ильи Анисимова.

XX ВЕК

Имануэль
РЫБАКОВ

19 августа в Центре общины бухарских евреев состоится конференция, посвящённая выдающимся просветителям 20-го века, среди них и мой прадед Рахмин Бадалов.

Жизнь Рахмина Бадалова, основателя послереволюционной бухарско-еврейской интеллигенции, была полна приключений и испытаний. В молодом возрасте он становится главным редактором бухарско-еврейской газеты "Рост", затем директором Инпроса, а позже возглавляет Туземно-еврейский отдел Госиздата Узбекистана.

В 1897 г. в Самарканде, в семье Шаломо и Дино Бадаловых, рождается сын – Рахамим. После его рождения семья переехала в Коканд. Здесь, при помощи старосты общины Элезера Маллабоя Симхаева (1840-1936), друга Рафаэля Сезана, Шаломо поселяется в доме за садом хлопкомагната Або Маллаевича Симхаева (1867-1954) и открывает мясную лавку.

Филантропы Симхаевы, видямышлёного мальчишку, полюбили его и, по просьбе его отца, решили помочь Рахмину стать образованным человеком. Або Симхаев оплатил обучение Рахмина в престижной иешиве, затем устроил его в Русско-туземное училище, а затем в Талмуд-Торо при кокандской синагоге, где после успешных экзаменов мулло Йосеф-хаим Банги вручил Рахамиму Бадалову, одному из своих лучших учеников, смихорешут (разрешение) на кошерный убой скота и птицы.

В 1914г. в Коканд за шохетом приезжает купец 1-й гильдии Юханан Мурдахаев (1873-1966). В городе он узнал об образованном шохете Рахмине Бадалове, знающем иврит, арабский, русский, фарси, бухарско-еврейский и узбекский языки. Рахмин произвёл на него приятное впечатление ещё во время работы у Або Симхаева. Мурдахаев решительно приглашает Рахмина к себе на работу в качестве шохета и приказчика. За пятилетний период работы, Рахмин снискал большое доверие семьи Юханана Мурдахаева, где познакомился со своей будущей супругой – Дорой Пинхасовой.

В 1919г. Рахмин Бадалов начинает работать в Особом отделе Туркфронта (армейская контрразведка). В тот период он принимал участие в переговорах по заключению мирного договора между Мадаминбеком (руководителем басмаческого движения Ферганской долины) с Советской властью. В 1920г., по приглашению руководителя Оргбюро туземно-еврейской комиссии при ЦК КП Туркеспублики Михаила Хахамова, участвует в работе Оргбюро Комсекции туземных евреев по изданию бухарско-еврейской газеты "Рост" (Правда) в Ташкенте. В 1920-22 годах Р. Бадалов являлся главным редактором газеты, а позже был назначен заведующим Туземно-еврейским центральным бюро Совета нацменьшинств Наркомпроса Туркестанской АССР. На него ложится ответственность за организацию и деятельность системы просвещения бухарско-еврейского этноса. Он начинает принимать активное участие в работе различных конференций бухарских евреев, где выступает с докладами по языку, орфографии, грамматике бухарско-еврейского языка.

В 1924-28 годах Рахмин Соломонович

УЧИТЕЛЬ, ЛИНГВИСТ, ПИСАТЕЛЬ-ПЕРЕВОДЧИК...

ПОСВЯЩАЕТСЯ 115-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ
РАХМИНА БАДАЛОВА (1897-1991)



Бадалов являлся директором Института просвещения бухарских евреев (ИНПРОС). Многие ученики называли его своим вторым отцом, были благодарны ему за образование, которое он помог им получить. В результате его большой организаторской, учебно-воспитательной, идейно-политической и культурно-массовой работы воспитанники Инпроса становились квалифицированными преподавателями, учёными, профессорами, деятелями культуры и искусства, врачами и др.

Среди них: доктор экономических наук, профессор Юна Израилевич Исхаков; учёный-экономист в области хлопководства Илья Сионович Давыдов; учёный-математик Арон Фузайлов; заслуженный экономист Узбекистана Абрам Нисанович Пинхасов; профессор, доктор сельскохозяйственных наук, агрохимик Михаил Казиев; доктор математических наук Меер Беньяминов; кандидат исторических наук Лея Абрамова; доктор медицинских наук, микробиолог Лиза Аронова; врач терапевт-кардиолог Сара Исхакбаева; заслуженный учитель Таджикской ССР Фрида Матвеевна Пинхасова; заслуженный работник культуры Узбекистана, писатель Якуб Хаимов; народная артистка

Таджикистана Рена Галибова; заслуженный артист Таджикистана Юно Исхакбаев, заслуженный артист Узбекистана Моше Муллоджанов и многие другие.

В 1928г. Рахмин Бадалов был направлен на педагогическую работу в Ходжент. В 1930г. он возвращается в Ташкент, где возглавляет туземно-еврейский отдел Госиздата Узбекистана и является редактором-организатором учебников Учпедгиза. Он являлся автором первых учебников по языку, грамматике и литературе бухарских евреев. Среди них: "Мактави нав" (1924), совместно с Б.Гринбергом и А.Муллокандовым "Рафики кудакон" (1926), "Хрестоматия и адабиёти" (1933), "Адабиёт" (1934), "Грамматика ва котидаҳои забони яхудиҳои махали" (1934), совместно с Я. Калонтаровым и П.Абрамовым "Орфографический словарь местно-еврейского языка" (1935), совместно с Я.Калонтаровым "Узбекско-местно-еврейский словарь" (1936), "Китоби хониш барои мактаби камсавод" (1936), совместно с Б.Н. Муллокандовым "Алифбе барои мактаби бесавод" (1936) и др.

Изданы выполненные Р. Бадаловым переводы на бухарско-еврейский язык произведений художественной литературы: "Учитель Боаз" Шаломо Алейхема (1934), "Стрелочники" А.С. Серафимовича (1934), "Ревизор" Н.В. Гоголя (1935), "Капитанская дочка" А. Пушкина, "Свои люди – сочтёмся" А. Островского.

В 1938г., во время массовых репрессий, был арестован по заранее сфабрико-

ванному делу и Рахмин Бадалов. Его обвинили в том, что он якобы являлся руководителем сионистского центра Средней Азии. Имея крепкое здоровье, Бадалов выдержал нечеловеческие пытки, был освобождён и реабилитирован спустя 26 месяцев.

В 1940-42 годах Р.Бадалов работает в Институте языка, литературы и истории при Узбекском филиале Академии наук СССР, в должности заведующего отделом издательства восточных словарей. При его участии был издан Краткий узбекско-русский словарь. В 1942г. Рахмина Бадалова призывают на фронт. Проявив мужество, доблесть и героизм, он был награждён орденами Отечественной войны I и II степени, медалью "За отвагу" и др.

В первые послевоенные годы Рахмин Бадалов работал заместителем директора по хозяйству Ташкентского института ирригации и механизации сельского хозяйства. Затем, почти 20 лет, – в системе Узкниготорга. Свой трудовой путь он завершил в 1979 году в возрасте 82 лет.

Рахмин Соломонович Бадалов скончался 26 апреля 1991г. в возрасте 93 лет в Ташкенте. Вся его жизнь была посвящена развитию, укреплению народного образования и культуры бухарских евреев. Перед смертью он завершил свои воспоминания, не все из которых, к сожалению, сохранились. Но и та часть, что сохранилась, содержит интересные сведения о жизни бухарских евреев начала 20 века.

БИБЛИОГРАФИЯ:

Мемуары Рахмина Бадалова, 1981.

Б.Бадалов "Блажен, кто в этот мир пришёл и вовремя ушёл..." Газета "Земляки" № 13, 1997.

Е.Якубов "Великий просветитель". Газета "Менора" №№ 68, 69, 2002.

Е.Якубов "Важнейшие события в истории евреев Средней Азии (бухарских евреев) с середины 18-го до середины 20-го веков". Брошюра "Свет Бухары - Рош-нои Бухоро". Петах-Тиква, 2004.



На снимке: Актив Инпроса 1925г.

I ряд – сидят слева направо: 2.Юно Исхакбаев, 4.Ибрагимов, 5.Юно Исхаков, 6.Сулейманов, 7.Моше Муллоджанов.

II ряд – сидят: 4.Элизеров, 5.Бахор Кандхоров, 6.Борис Муллокандов, 7.Арон Фузайлов, 8.Йосеф Бадалов, 9.Кураев, 10. Михаил Борухов.

III ряд – сидят: 1.Моше Саидов, 3.Илья Давыдов, 4.Муллокандов, 5.преподаватель Борис Гринберг, 6.Дора Бадалова, 7.директор Рахмин Бадалов, 8.преподаватель Александр Перельдик; 10.преподаватель Шафрштейн, 11.Зина Галибова; 12.Имануэль Аронов, 13.Мазол Аронова, 15.горский еврей.

IV ряд – стоят: 3.Исак Мавашев, 4.Козн Юсупов, 13.Эмануэль Аvezов, 15.Соня Добрянская.

V ряд – стоят: 2.Малкиэль Ягудаев, 3.Сулейманов, 6.Сара Казиева; 7.Екатерина Пинхасова, 9. Михаил Хаимов, 11.Моше Пинхасов, 13.Тамара Рубинова, 14.Фрида Пинхасова, 15. Лея Абрамова.

VI ряд: 1.Яфа Сачакова, 3.Аронова, 5.Зильпо (Зина) Якубова, 6.Календарёва, 7. Сара Исхакбаева, 11.Якубшолом Абрамов, 14.Бангиев, 16.Пулуд Исхаков.

VII ряд – стоят: 2.Арон Юсупов, 6.Абрам Исхаков, 10.Рахмин Календарёв; 11. Михаил Мордухаев; 15.Дора Исхакова.

МЕДИЦИНА



Рубрику
ведет
кандидат
мед. наук
Светлана
ИСХАКОВА

Мне всегда казалось, что воздержание от пищи – вещь довольно неприятная, и что пользы от голодания в долгосрочной перспективе вовсе нет.

Поэтому, когда меня попросили сняться в документальном фильме на эту тему и соответственно поголодать, особой радости я не испытал.

Однако редактор программы Би-би-си Horizon уверил меня, что речь идет о настоящем научном исследовании. К тому же, пообещал он, мой организм только выиграет от этого эксперимента. И мне не осталось ничего другого, как согласиться.

Вообще-то моей силы воли на долгую диету просто бы не хватило. Однако предположения ученых о том, что умеренное голодание может продлить человеческую жизнь, меня определенно заинтересовали.

Процесс старения каждого человека определяется прежде всего его генами, и ничего тут не поделаешь.

Однако если употреблять низкокалорийную еду, то, как показывают опыты на животных, это может продлить жизнь организма.

Еще с 1930-х годов было известно, что мыши, которых кормили низкокалорийной, богатой питательными веществами пищей, жили гораздо дольше. Сегодня появляется все больше свидетельств тому, что это правило верно и для обезьян.

ПОСТИТЬСЯ ЧАЩЕ ЗНАЧИТ ЖИТЬ ДОЛЬШЕ?

ГОРМОН РОСТА

Мировой рекорд по продолжению жизни млекопитающего поставлен учеными благодаря экспериментам с новым видом мыши, живущей на 40% дольше, чем ее собратья. То есть, если бы речь шла о людях, продолжительность жизни могла бы достичь 120 лет и более.

Этих Мышей генетически модифицировали таким обра-



зом, что в их организмах очень низок уровень гормона роста, известного как IGF-1. Высокое содержание этого гормона приводит, как предполагается, к ускорению процесса старения и появлению болезней, ассоциируемых со старением. Низкое же содержание, наоборот, защищает организм от дряхления.

Схожая генетическая мутация в человеческом организме была обнаружена у людей, страдающих синдромом Ларона. Таковых во всем мире оказалось всего около 350 человек.

В их телах очень низкое содержание гормона роста IGF-1, что приводит к замедлению роста и одновременно к тому, что они почти не болеют раком и диабетом, - то есть болезнями, которые ассоциируются с процессом старения.

Гормон IGF-1, который

дает толчок к размножению клеток, помогает человеческому организму находиться в рабочем состоянии. И это здорово, когда вы растете, но в зрелые годы этот процесс, как оказалось, не совсем полезен.

Согласно результатам новейших исследований, уровень гормона IGF-1 в организме можно снизить благодаря определенной диете. Вместе с ограничением количества калорий нужно сокращать и долю протеинов.

Воздействие такой диеты основывается на том, как ваше тело реагирует на ограничения в еде: вместо "режима роста" оно переключается на "режим ремонта".

Как показали продолжающиеся на сегодняшний день исследования профессора Вальтера Лонго в университете Южной Калифорнии, при снижении уровня содержания гормона IGF-1 включается ряд генов репарации ДНК.

КАСКАДНОЕ ГОЛОДАНИЕ

Сейчас ученые ведут ряд исследований в области так называемого каскадного голодания: один день вы едите, что хотите, на следующий день сидите на диете (не более 600 калорий в сутки).

Доктор Криста Варади из Иллинойского университета в Чикаго работала в течение восьми недель с двумя группами людей с избыточным весом, которым было предложено каскадное голодание.

"Если вы ограничиваете себя в дни поста, то количество калорий в промежуточные дни особой роли не играет. То есть объедаетесь ли вы в свободные от диеты

дни или нет, риск сердечно-сосудистых заболеваний от этого не снижается и не растет", - говорит доктор Варади.

Мне каскадная система голодания показалась чересчур непрактичной. Вместо этого я решил на облегченный вариант, так называемая диета 5:2. То есть в течение пяти дней вы едите, как обычно, а вот два дня в неделю вам нужно сидеть на 500 калориях, если вы женщина, и на 600 – если вы мужчина.

Жестких правил соблюдения такой диеты нет, так как масштабных исследований на этот счет не проводилось.

"Подчеркну, что голодал я под постоянным наблюдением врачей, и весь эксперимент



дался мне достаточно легко. Я намереваюсь поститься и в будущем, правда, не так часто. В голодании, как и в приеме пищи, лучше всего придерживаться умеренности."

МАЙКЛ МОЗЛИ

На моем собственном опыте могу сказать, что ограничивать себя оказалось не так уж трудно: у меня был

легкий завтрак калорий этак на 300 – яичница-болтуня, тонкий ломтик ветчины, много черного чая. В течение всего дня я пил воду и травяные чаи, а на ужин у меня была рыба на гриле и много овощей.

В остальные пять дней я ел, как обычно. Правда, скажу честно, не объедался.

Таким образом я питался пять недель. В результате похудел на 6 килограммов, а анализ крови показал, что все показатели, особенно уровень гормона IGF-1, глюкозы и холестерина, значительно улучшились.

Если я смогу продержаться на такой диете как можно дольше, это значительно уменьшит риск появления таких болезней как рак и диабет, тесно связанных с процессом старения.

Сложившееся в научной среде мнение гласит, что польза голодания не доказана, и что пока не будет проведено больше исследований, дневной рацион должен составлять, по крайней мере, 2000 калорий в день.

Если уж вам очень хочется поголодать, то делать это надо в специальной клинике под наблюдением специалистов. В некоторых случаях, когда речь идет о беременных женщинах либо больных диабетом, неправильное голодание может быть опасным для здоровья.

Подчеркну, что голодал я под постоянным наблюдением врачей, и весь эксперимент дался мне достаточно легко. Я собираюсь поститься и в будущем, правда, не так часто.

В голодании, как и в приеме пищи, лучше всего придерживаться умеренности.

В США РЕКОМЕНДОВАНО ИЗРАИЛЬСКОЕ ЛЕКАРСТВО

Крупная израильская фармацевтическая компания "Тева" получила одобрение со стороны Управления по контролю за пищевыми продуктами и лекарственными препаратами США на продажу генерика против астмы. Этот препарат теперь будет продаваться на американском рынке, сообщает экономическое издание Globes.

Teva Pharmaceutical Industries Ltd. - одна из десяти компаний, получившая разрешение на продажу своей версии препарата против астмы и

лекарства против аллергии Singulair, предназначенных для взрослых и детей. Только в США Singulair, произведенный Merck & Co, ежегодно продают на сумму 5 миллиардов долларов.

Teva получила разрешение на продажу Singulair в таблетках и в пероральных формах в виде гранул. Израильский генерик более дешевый, маркетологи считают, что он получит 66% рынка.

Монтелукаст, активный ингредиент препарата, относится к классу лекарств, названных антагонистами лейкотриеновых рецепторов. Другими словами, он блокирует действие лейкотриенов веществ, вызывающих симптомы астмы и сенной лихорадки (аллергического ринита).

ХОЛОДНЫЙ ЧАЙ ОПАСЕН ДЛЯ ПОЧЕК

В зной и жару самым популярным напитком после минеральной воды является холодный чай. Однако урологи медицинского центра университета в Чикаго выяснили, что его употребление не так уж и полезно для здоровья человека.

В ходе ряда экспериментов выяснилось, что чай может способствовать образованию камней в почках из-за повышенного содержания оксалатов (соли и эфиры щавелевой кислоты).

Организм мужчины в 4 раза более склонен к образованию камней в почках, чем женщины. В группу риска попадают люди в возрасте от 40



лет и старше, женщины с низким уровнем эстрогенов, а также те, кто находится в пе-

риод постменопаузы, и кому удалили яичники.

Врачи рекомендуют в летнее время ограничить потребление холодного чая, заменив напиток минеральной водой, соком или домашним лимонадом. Кроме того, советуют пить воду с лимоном, который богат цитратами - веществами, препятствующими образованию камней в почках.

Любям, склонным к образованию камней в почках, необходимо убрать из рациона продукты, содержащие большое количество оксалатов, включая шпинат, шоколад, ревень, орехи, мясо. Также советуют сократить прием соли, пить несколько стаканов воды в день и поедать продукты, богатые кальцием - они снижают выделение оксалата.

MORTGAGES

718-969-7100

WOW - TAKE A LOOK AT OUR LOW RATES

SPECIAL ANNOUNCEMENT Call for Details

PURCHASE / REFINANCE / DEBT CONSOLIDATION

Fast Closings • Fast Commitments • Deal with a Direct Lender

FANNIE MAE Limits

<p>15-YEAR* FIXED</p> <p>2.75% RATE 3.948% APR</p> <p><small>*Monthly payments of \$6.79 per \$1000 borrowed. Min. 20% down.</small></p>	<p>30-YEAR* FIXED</p> <p>3.25% RATE 3.399% APR</p> <p><small>*Monthly payments of \$4.42 per \$1000 borrowed. Min. 20% down.</small></p>
--	--

Government Insured - FHA

<p>15-YEAR* FIXED</p> <p>2.75% RATE 3.241% APR</p> <p><small>*Monthly payments of \$6.79 per \$1000 borrowed.</small></p>	<p>30-YEAR* FIXED</p> <p>3.25% RATE 3.984% APR</p> <p><small>*Monthly payments of \$4.35 per \$1000 borrowed.</small></p>
---	---

CO-OPS • CONDOS • 1-4 FAM. HOUSES • FHA
FNMA • VA • REVERSE MORTGAGES

If your Lender is taking over 1 month to close, CALL US!

RUBEN GURGOV
NMLS# 8273



FRANKLIN FIRST FINANCIAL

closing loans and building relationships

97-18 Queens Blvd. Suite A • Rego Park, NY 11374

1-855-569-2265

We're an equal Housing Lender. FRANKLIN FIRST FINANCIAL, LTD. IS A LICENSED MORTGAGE BANKER-NYS DEPT OF FINANCIAL SERVICES. LICENSE #B500728 NMLS #1630, HUD APPROVED TITLE II NON-SUPERVISED LENDER #17895-0000-0. FRANKLIN FIRST FINANCIAL IS NOT ACTING ON BEHALF OF OR AT THE DIRECTION OF HUD/FHA OR THE FEDERAL GOVERNMENT. This APR is based on a 30-year amortization of \$250,000, and includes applicable closing costs with 2 points as of June 1, 2012. Payments do not include applicable taxes and insurance. Actual obligation will be greater. Projected interest rate and payment based on current index plus margin. Not responsible for errors. ALL LOANS ARE SUBJECT TO CREDIT & APPRAISAL APPROVAL. PROGRAMS, RATES, TERMS, AND CONDITIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE. OTHER RESTRICTIONS MAY APPLY. THIS IS NOT A COMMITMENT TO LEND. COPYRIGHT FRANKLIN FIRST FINANCIAL, LTD. ALL RIGHTS RESERVED.

ROBERT YUSUPOV
NMLS# 7979



MORTGAGE



Gary Kaziev
Mortgage Loan Originator
NMLS 175038
E-mail: Gary@LendingShop.com
718-997-7000

No Income Check
Foreign Nationals
Construction Loans
Coop & Condo Specialists



Steven Kaziyev
Commercial Loan Specialist
NMLS 60454
E-mail: Steven@Kaziyev.com
718-997-7000

BUY or REFINANCE

3.5% apr 3.594%
Rate based on 15 year loan

Commercial Mortgages
Construction Loans
Mix use property
Business Lines of Credit

CENTEX CAPITAL Corp.

CALL US FOR FREE COLSULTATION
Tel. 718-997-7000
BukharianMortgage.com
125-10 Queens Blvd. Suite 315,
Kew Gardens, NY 11415



Registered Mortgage Broker - NYS Banking Dept. All Loans arranged thru 3rd party providers

ДА

ВЫ МОЖЕТЕ ПОХУДЕТЬ, ПОМОЛОДЕТЬ И ПРИОБРЕСТИ УВЕРЕННОСТЬ В СЕБЕ!

Скинуть вес за 21 день! До 1 киллограмма за сутки

- НЕ ГОЛОДАЯ • ПОД НАБЛЮДЕНИЕМ ВРАЧА •
- БЕЗ ОПЕРАЦИИ • БЕЗ ФИЗИЧЕСКОЙ НАГРУЗКИ •

ПОХУДЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНО ПОДОБРАННЫЕ БЕЗОПАСНЫЕ ПРЕПАРАТЫ

- понижают аппетит
- сжигают жиры
- насыщают организм
- устраняют голод
- повышают метаболизм

Препараты подбираются индивидуально
Пациент должен пройти базовое обследование перед началом программы
Регулярное наблюдение за прогрессом похудения пациента

ОГРАНИЧЕНИЯ:
Программа не покрывается страховками и подходит не всем. Результаты могут быть разными.
Пациент должен быть 18 лет и старше.

НАКОНЕЦ!

ПРОГРАММА ПОХУДЕНИЯ, КОТОРАЯ РАБОТАЕТ!
РЕЗУЛЬТАТЫ ПРЕВЗОЙДУТ ВСЕ ВАШИ ОЖИДАНИЯ!

ПОМОЛОЖЕНИЕ, МУЛЬТИВИТАМИННАЯ И ГОРМОНАЛЬНАЯ ТЕРАПИЯ

- способствуют замедлению процесса старения
- служат профилактикой многих заболеваний
- рекомендуются мужчинам и женщинам

ЕСЛИ ВАС БЕСПОКОЯТ:

- повышенная утомляемость
- раздражительность • депрессия
- плохой сон • слабость
- лишний вес • понижение либидо

МУЛЬТИВИТАМИННАЯ И ГОРМОНАЛЬНАЯ ТЕРАПИЯ ПОМОГУТ УЛУЧШИТЬ ВАШУ ЖИЗНЬ!



Доктор
Эллот
Вайнер



21 Amazing Days
888-877-9197
2565 East 17th St.
Brooklyn, NY 11235



Глат Кошер

По многочисленным просьбам жителей США
Компания "Asia Travel" организует тур в Узбекистан по маршруту

Ташкент - Самарканд - Бухара

Также можно посетить (за дополнительную плату) города :

Шахрисабз, Навои, Хатирчи, Катакурган, Фергана, Коканд и др.

Даты тура: 19 - 30 Августа 2012 / 15 - 25 Октября 2012

Стоимость тура
2390\$

В стоимость тура входит:

- ✓ Авиабилет Нью-Йорк - Ташкент - Нью-Йорк (прямой рейс).
- ✓ Авиабилет Бухара - Ташкент.
- ✓ Проживание в гостиницах первого класса.
- ✓ 2-х разовое питание, полупансион - Глат Кошер
- ✓ Комфортабельные туристические автобусы с кондиционером по всему маршруту
- ✓ Посещение могил наших предков, еврейских кладбищ и визит в синагоги
- ✓ Входные билеты на фольклорные концерты, музеи и архитектурные памятники.
- ✓ Сопровождающий профессиональный гид по всему маршруту
- ✓ Стоимость индивидуальной Визы в Узбекистан.

Подробности по телефонам:

США в Квинсе: 718-575-0017 Нелли Бек \ 718-289-0907 Биньямин Ниязов
Израиль : Asia Travel office + 972-3525-66-77 \ +972-50-8884854 Марина
www.asiatravel.co.il / info@asiatravel.co.il 10 Ben Yehuda str', Tel Aviv

Asia Travel.co.il
15 лет успешного опыта
Туристическое агентство

AMC (ALL MY CHILDREN)
Early Learn

(718) 658-1563 Ext: 218/202

FREE program from
6 Weeks to 5 years old

FREE FULL DAY PROGRAMS
(income eligible families)

- Breakfast
- Snack
- Lunch
- Glatt Kosher / Chelov Israel
- Hebrew/English
- Arts & Crafts **BIG NEWS!!**
- Music
- Movement **BIG NEWS!!**
- Computers **BIG NEWS!!**
- Nature Programs
- Educational classes **BIG NEWS!!**
- Early Learn (ACS)
- UPK Program (Department of Education)

BIG NEWS!!

BIG NEWS!!

BIG NEWS!!

At AMC Early Learn we provide an environment for your child to grow both emotionally and intellectually. We know that the most important aspect of early childhood education is to create an environment in which children can solve problems, make discoveries and think independently.

Early Learn is a NEW program administered by Association of children's Services (ACS) that offers FREE Child Care for income eligible parents at AMC.
CALL (718) 658 -1563 Ext: 218/208 OR Bella: (718)772 6005 to Register for Fall.

ВНИМАНИЕ! НЕДВИЖИМОСТЬ В ИЗРАИЛЕ



Предлагаем услуги при покупке и продаже недвижимости на Святой земле.

Предлагаем финансирование при покупке недвижимости по всему Израилю.

Предлагаем жителям США компетентное финансирование непосредственно банками США или банками Израиля.

Предлагаем услуги лидирующих адвокатов в Израиле, говорящих по-русски.

Предлагаем обслуживание всех уровней вашей недвижимости в Израиле.

Лицензированные брокеры с 20-летним стажем по продаже недвижимости и финансированию Алла и Алекс Якубовы предложат вам выгодное самокупаемое капиталовложение на Святой земле, что удвоит, а в некоторых случаях утроит ваш капитал.

Алла Якубова 718-864-5552 или yakubovalla7@gmail.com
Алекс Якубов 917-442-8888 или bjc_alex@yahoo.com
Fax #:1347-923-3242



New York School of Career and Applied Studies

Go Places...

Go Far...

The Road is Open

NYSCAS
A Division of
TOURO  **COLLEGE**

ASSOCIATE'S AND BACHELOR'S DEGREES

- **Business Management and Administration** with concentrations in: Accounting, Finance, Marketing, Management, Information Systems • **Information Technology:** Network Administration and Security • **Psychology** • **Education**
- **Human Services** with concentrations in: Adult and Family Services, Gerontological Services, Child and Youth Services, Developmental Disabilities, Addiction Services, Human Services Administration • **Biology** • **Social Sciences**
- **Paralegal Studies** • **Digital Multimedia Design** • **Liberal Arts and Sciences** • and more

HONORS TRACKS

Integrated Undergraduate/Osteopathic Medicine
Integrated Undergraduate/Pharmacy

CERTIFICATE PROGRAMS

- DMX—Digital Media Arts | 212.463.0400 x5588
for a full list of certificate programs go to www.touro.edu/nyscas

OTHER PROFESSIONAL OPPORTUNITIES

- Pre-Law • Pre-Medical • Pre-Dental

- Современные научные и компьютерные лаборатории
- Интенсивное изучение английского языка
- Дневные и вечерние классы
- Принимаем иностранных студентов
- Финансовая помощь для тех, кто имеет на это право

Transfer students welcome!

INFORMATION SESSIONS:

MANHATTAN

27-33 West 23rd Street, Admissions Office
Wednesdays, 12 noon-5 pm, 212.463.0400 x5500

Flushing: **718.353.6400 x107** | 133-35 Roosevelt Ave
Forest Hills: **718.520.5107 x102** | 71-02 113th Street

Other sites are located in Manhattan and Brooklyn

877-3-NYSCAS x1003

www.touro.edu/nyscas



NYU Langone Columbus Medical Center

**КАРДИОЛОГИЯ**

Anvar Babaev, M.D., Gary Golduber, M.D., Alex Reyentovich, M.D.

НЕВРОЛОГИЯ

Dora Pinkhasova, M.D., Andre Strizhak, M.D.

ХИРУРГИЯ

Beth Siegel, M.D. (Breast Surgery and Oncology), Bradley F. Schwack, M.D. (Laparoscopic and Bariatric Surgery)

УРОЛОГИЯ

Joseph Alukal, M.D., Nirit Rosenblum, M.D. (Female Urology),

**ГЕМАТОЛОГИЯ/
ОНКОЛОГИЯ**

Boris Kobrinsky, M.D., Paul Bader, M.D., Nasir Gondal, M.D.

НЕФРОЛОГИЯ

Alexander Bangiev, M.D.

ОРТОПЕДИЯ

Vladimir Tress, M.D., Claudette Lajam, M.D.

ПУЛЬМОНОЛОГИЯ

НАРУШЕНИЯ СНА, АЛЛЕРГИИ

Irina Zolotarevskaya, M.D., Dmitriy Yadgarov, M.D.

ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ

Grigoriy Gurvits, M.D., David M. Poppers, M.D.

ОФТАЛЬМОЛОГИЯ

Robert Feig, M.D., Sally Chetrit, O.D.

УХО-ГОРЛО-НОС

Maria Suuma, M.D.

ГИНЕКОЛОГИЯ

Janet Abrams, M.D., Joon Song, M.D., David Abayev, D.O.

ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕЙ

Mikhail Kogan, M.D.

ФИЗИОТЕРАПИЯ

Vladimir Onefater, M.D.

ПОДИАТРИЯ

Yelena Ogneva, D.P.M.

ТЕРАПЕВТЫ

Mani Ushyarov, D.O., Darius Winter, M.D., Yanina Etlis, D.O., Marina Saksonova, M.D., Mikhail Yakubov, D.O.

ХИРОПРАКТОР

Richard Sternberg, D.C.

РАДИОЛОГИЯ

Nuclear Medicine

Ядерная медицина

Digital Mammography

Цифровая маммография

Digital X-Ray

Цифровой рентген

Bone Densitometry

Определение плотности костей

MRI-MRA

Магнитно-резонансная томография, ангиография и венография

PET/CT

Позитронно-эмиссионная томография

CT scan-CTA

Компьютерная томография

3D Ultrasound

Трехмерная сонография

Fluoroscopy

Флуороскопия

И ДРУГАЯ НОВЕЙШАЯ ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННАЯ АППАРАТУРА

ИНФУЗИОННО/ОНКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР

для пациентов с различными видами рака и заболеваниями крови

ДИРЕКТОР МЕДИЦИНСКОГО ЦЕНТРА - PAUL POGREBINSKY

ОТКРЫТЫ 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ

Понед.- четверг: 8 ам - 9 рм

пятница: 8 ам - 5 рм, суббота, воскресенье: 8 ам - 3 рм

Принимаем Medicare
и все основные виды страховок**718-261-9100**

www.nyucolumbusmedical.org

97-85 Queens Blvd.

Rego Park, NY (угол 65th Ave.)

НАСИХА- בס"ד



ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН Shhita Beit Yoseph

*Проводим
любые
торжества*

98-92 Queens Blvd
(напротив "Ор-Натан")



**Вместимость
БОЛЬШОГО ЗАЛА**
(пари) – 120 чел.,
юшво – 180 чел.,
VIP ЗАЛ (пари) – 40 чел.,
юшво – 60 чел.

ТЕЛ. (917) 622-7315 Авнер

Glatt Kosher
Gabriel's
Restaurant

Вы ищете ресторан который мог бы удивить ваших гостей?
Такой ресторан есть в Квинсе и называется он «ГЕБРИЭЛС», а руководит им знаменитый ресторатор с огромным стажем работы в Европе и Америке - Гриша Мордехаев.
Ресторан «ГЕБРИЭЛС» приглашает Вас в незабываемый восточно-европейский колорит, в атмосферу роскоши, безграничного выбора всевозможных яств на любой вкус.
Соблазнитесь прекрасной кухней, оцените изобретательность шеф-повара и изысканную завершенность меню, в ресторане есть все для требовательных ценителей хорошего отдыха. Подарите себе и своим близким незабываемые впечатления от посещения ресторана «ГЕБРИЭЛС». Мир удовольствия ждет Вас!

КАЖДЫЙ ВЕЧЕР ЖИВАЯ МУЗЫКА!

International menu, made unforgettable by the skilled hand of a great master and his team
Weddings • Engagements • Bar-Bat Mitzvah • Birthday & Family Parties • Corporate Events

90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374
718-397-1818 *Grisha Mordechaev*
ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ КЕЙТЕРИНГ ВО ВСЕХ ЗАЛАХ НЬЮ-ЙОРКА

Глатт-кошерный
под наблюдением раббая Игаля Хаимова

Ресторан SVETSARAN

Проводим:
ПОМОЛВКИ,
БАР- И БАТ-МИЦВЫ,
ДНИ РОЖДЕНИЯ,
КОРПОРАТИВНЫЕ ВСТРЕЧИ
И ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ МЕРОПРИЯТИЯ
НА ВЫСОКОМ УРОВНЕ.

**ПРИНИМАЕМ
КЕТТЕРИНГИ**

DELIVERY -
FREE

SPECIAL LUNCH.
Вместимость зала – пари – 120 чел.
юшво – 200 чел.
На все банкеты – живая музыка.
Принимаем заказы на дом
(бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и т.д.).

73-27 Main St., Flushing, NY 11367
Тел. 718 – 520-7770, 347 – 863-3300

РЕСТОРАН "ВИКТОРИЯ"

Глатт-кошерный ресторан
под наблюдением раббая Игаля Хаимова

Владельцы ресторана "Виктория"
Слава Аронбаев и Алик Симхаев приглашают
провести в нашем ресторане любое торжество: свадьбу, ингейджмент
пари, бар/бат-мицву,
юбилей и т.д., а также поминки.

**НОВИНКА!
DJ
BOSS**

Группа "Виктория"

**Вместимость
зала:**
пари -
200 человек,
поминки -
до 300 человек

Контактные телефоны:
718-581-6933 Слава
718-830-4574

91-33 63RD DR, REGO PARK, NY

КАУКОВМЕДИА

ИМИДЖ - ЭТО ВСЕ

ГОТОВЬТЕ САНИ ЛЕТОМ

СЕЗОН ПРАЗДНИКОВ 2012 ГОДА ПОЧТИ НАСТУПИЛ

ПОЛУЧАЙТЕ ПРИБЫЛЬ В СЕЗОН ПРАЗДНИКОВ!!!

Заказывайте вашу праздничную рекламную продукцию уже сейчас!

ОТКРЫТКИ • ЛИСТОВКИ
 ПЛАКАТЫ • БАННЕРЫ
 БРОШЮРЫ • АФИШЫ
 БУКЛЕТЫ • КАТАЛОГИ
 ПОДАРОЧНЫЕ КАРТЫ
 РЕКЛАМНЫЕ РОЛИКИ
 ФОТОГРАФИИ ПРОДУКЦИИ



ПОЗВОНИТЕ В КАЙКОВ МЕДИА СЕГОДНЯ.

Ph. 718.478.4200 www.kaykovmedia.com 105-04 Metropolitan Ave
 Fx. 718.478.4223 info@kaykovmedia.com Forest Hills, NY 11375

СОЮЗ БУХАРСКО-ЕВРЕЙСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ,
 ПОЭТОВ И ЖУРНАЛИСТОВ США им. Леви Якубова
 КОНГРЕСС БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ США И КАНАДЫ
 АССОЦИАЦИЯ БУХАРСКО-ЕВРЕЙСКОЙ МОЛОДЁЖИ США "АХДУТ"
 при информационной поддержке газеты The Bukharian Times

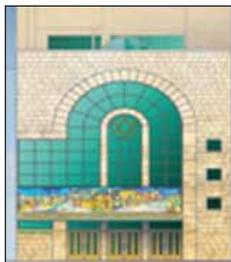
приглашают всех желающих на конференцию,
 посвящённую юбилейным датам выдающихся
 бухарско-еврейских просветителей 20 века.

РАХМИН БАДАЛОВ (1897-1991) - 115 лет со дня рождения
 АРОН САИДОВ (1902-1954) - 110 лет со дня рождения
 ЮНАТАН КУРАЕВ (1908-1985) - к 105-летию со дня рождения
 МАНАС ЛЕВИЕВ (1912-2012) - к 100-летию со дня рождения

ВОСКРЕСЕНЬЕ 19 АВГУСТА 10:30 УТРА



Программа конференции:
 «О просветительской деятельности Р.С. Бадалова» - И. Рыбаков
 «Арон Саидов и средства массовой информации бухарских евреев» - В. Аулов
 «Жизнь и деятельность КОРГАРА» - Г. Кураев
 "Волшебный мир Манаса Левиева". - Рафаэль Некталов
 Выступления творческой интеллигенции



Презентация книг поэта Юнатана Кураева (Коргар)

адрес:
 Центр бухарско-еврейской общины
 106-16 70 Ave 3 этаж
 Forest Hills, NY 11375

Тел. 718-896-2623 Имануэль

ПОСЛЕДНИЕ МЕСТА НА ЭТУ ПРОГРАММУ ДЛЯ ДЕТЕЙ 3-4 ЛЕТ

Внимание!

Приятные новости для нашей общины!

Бесплатная подготовительная программа для детей 3-4 лет из семей с соответствующим доходом в **Queens Gymnasia**

ЧИСЛО МЕСТ ОГРАНИЧЕНО

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК И РЕГИСТРАЦИИ
718-426-9369



Good news!

Free Head Start Program for 3-4 year old for eligible families, opening in **Queens Gymnasia**

LIMITED SPOTS AVAILABLE

FOR INFORMATION AND REGISTRATION CONTACT OUR OFFICE TODAY
718-426-9369

JEWISH INSTITUTE OF QUEENS

Nurturing The Heart, The Mind, & The Soul

REGISTRATION HAS BEGUN!

- * Develop character, personal integrity, and self esteem
- * Promote academic rigor in Judaic and General Studies
- * Qualified, Certified, Master Teachers
- * NYS Core Standards-Based Curriculum
- * High Scores on NY State ELA and Math Exams
- * Tal Am Hebrew Literacy Curriculum
- * Enrichment Classes in Math and Science
- * Specialties such as Computers, Art, and Physical Education
- * Extensive School Library
- * Nutritious Breakfast and Lunch
- * After School Program

FREE UPK PROGRAM



718-426-9369

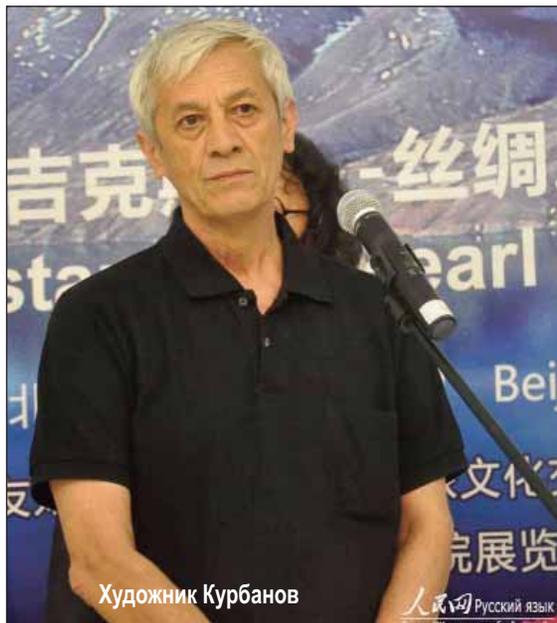
REGISTER TODAY

ИСКУССТВО

В Китайской Академии художеств нынешним летом была открыта персональная выставка известного таджикского художника Сухроба Курбанова. В экспозиции задействованы более пятидесяти работ разных лет, выполненных в основном в Китае во время творческих командировок. На церемонии открытия выступили с речью Чрезвычайный и Полномочный Посол Таджикистана в Китае Рашид Алимов, генеральный секретарь Общества дружбы «Китай – Центральная Азия» Лу Айчжэнь и вице-президент Китайской Академии художеств Сюй Бин. В мероприятии также приняли участие представители других посольств.

Имя народного художника Республики Таджикистан и на-

ПЕКИН ПОЗНАКОМИЛСЯ С ТВОРЧЕСТВОМ ХУДОЖНИКА СУХРОБА КУРБАНОВА



Художник Курбанов



Посол Таджикистана в Китае Рашид Алимов

родного художника СССР Сухроба Курбанова широко известно не только на постсоветском пространстве, но и далеко за его пределами. Его произведения хранятся во многих известных музеях мира (Метрополитен в Нью-Йорке, Третьяковская галерея в Москве, музеи Европы и Азии). Творчество С. Курбанова вызывает живой интерес у критиков искусства и простых зрителей.

проблемы наших современников. Ведя свой заочный диалог со зрителем, Сухроб Курбанов каждый раз открывает ему новый мир, приглашая в



Одна из причин интереса к таджикскому живописцу заключается не только в его национальном своеобразии, но и в том, что создаваемые им произведения понятны и близки каждому человеку, ибо затрагивают многие общие

него всех людей планеты.

Как правило в этом мире много ярких, необычных цветов и сказочных птиц, много радости и счастья. Картины художника всегда наполнены глубоким философским смыслом, а оригинальная техника

исполнения позволяет соединить в одном произведении авангардизм, абстракционизм и восточную миниатюру.

В новой коллекции картин Сухроб Курбанов широко представил свою оригинальную живопись – портреты, пейзажи и натюрморты. А главное – очень много ярких, необычных, ска-

со времен Великого шелкового пути.

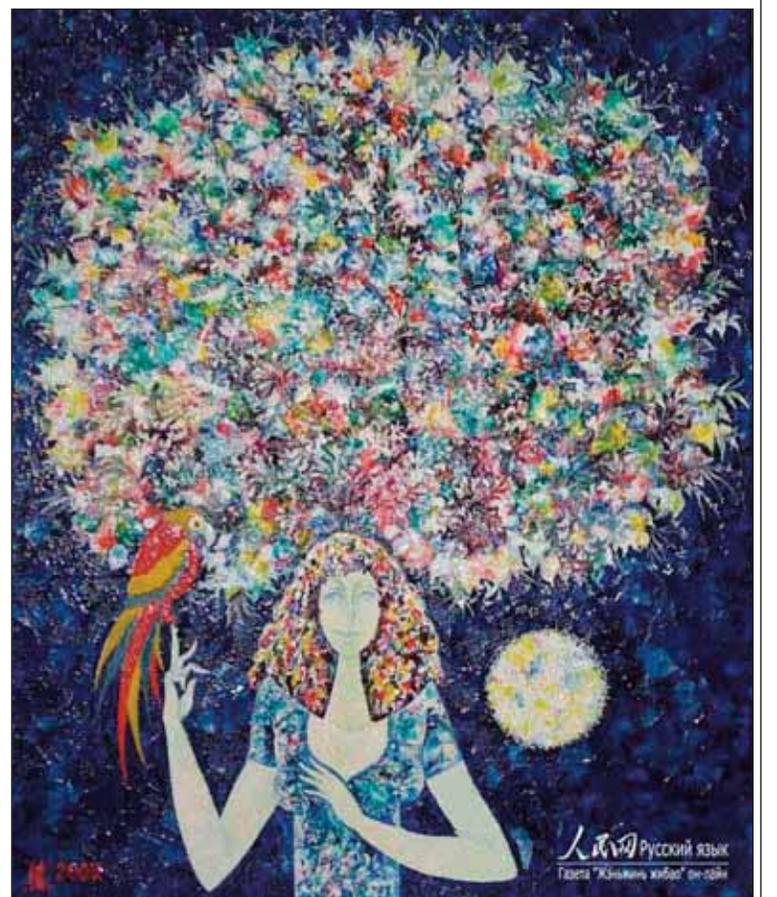
Выступая на церемонии открытия выставки, чрезвычайный и полномочный посол Таджикистана в Китае Рашид Алимов привел слова лососского мудреца Чжуан-цзы: «Не стоит показывать пальцем на Луну: палец закроет Луну, и в результате не увидишь ни Луны, ни пальца». Действительно, чтобы глубоко позна-

комиться с творчеством Сухроба Курбанова, следовало посетить его персональную выставку, которая состоялась в Китайской Академии художеств. Выставка продолжа-

лась до 4 августа 2012 года.

Организаторы выставки – Общество дружбы «Китай – Центральная Азия», Пекинский Центр межкультурных обменов «Путешествие мира», Китайская Академия художеств и Посольство Республики Таджикистан.

Источник:
Женьминь Жебао



ИСКУССТВО

6 августа 2012 года с большим успехом в ресторане «Тройка» прошел юбилейный концерт талантливых певцов и музыкантов Розы и Авнера Малаевых.

В зале не было мест, а желающих попасть на этот концерт было очень много.

Роза Малаева открыла юбилейный вечер песней «Узбекистан», которая была подхвачена всем залом. В элегантном белом платье, инкрустированном камнями Сваровского, она выглядела очень свежо и молодо.

Свой творческий путь Роза Малаева начинала в Намангане - в художественной самодеятельности. Была лауреатом республиканских и всесоюзных конкурсов молодых исполнителей, занимая почетные места. Племянница Ильяса Малаева - известного певца и композитора, поэта и драматурга, дочь Рошеля и Тамары Малаевых, она унаследовала от своих предков любовь к

БРАВО, РОЗА И АВНЕР!

ЮБИЛЕЙНЫЙ КОНЦЕРТ РОЗЫ И АВНЕРА МАЛАЕВЫХ

Ведущая концерта Лидия Мушеева представляет Алекса, Авнера и Розу Малаевых



наш концерт, и особенно мою сестру Лидию Мушееву, которая написала сценарий и отлично провела этот вечер, - говорит Роза Малаева.

- Мы сорок лет вместе - и сорок лет на сцене! - сказал мне с гордостью Авнер. - Роза подарила мне прекрасного сына Алекса, мы создали замечательную семью, и где бы мы ни находились - в Узбекистане, Израиле или Америке - везде нам сопутствуют успех и удача! Она - моя песня, моя жизнь!

“В Намангане зреют яблочки ароматные...”



Мухабат Шамаева, Малика Калонтарова, Роза Малаева



поэзии, музыкальному искусству и художественной речи.

Педагог по образованию, выпускница историко-филологического факультета Наманганского пединститута, она

всегда совмещала педагогическую деятельность с музыкальной.

В 1974 году она встретила с обаятельным, молодым и талантливым музы-

кантом Авнером Шаковым, с которым связала всю жизнь. Авнер виртуозно играл на всех музыкальных инструментах. А как он пел! И все свои песни он посвящал любимой Розочке. Вместе они создали семейный ансамбль, с которым стали выезжать на концерты, играть на свадебных вечерах в Таш-

стана Тамара Катаева, Анжела Пулатова, Наргиз Малаева и азербайджанский певец Исай Гилядов, танцевальное шоу под руководством Алекса Малаева.

- Я благодарю всех, кто поддержал

Алекс Малаев с семьей



В этот вечер с особой силой звучал великолепный голос певца, сына Розы и Авнера Алекса Малаева. Пользующийся огромной популярностью в нашем городе, Алекс Малаев в очередной раз покорила зрителей.

Пожелаем Розе, Авнеру и Алексу Малаевым новых творческих успехов!

Рафаэль НЕКТАЛОВ
Фото Мэрика Рубинова

Гости Розы Малаевой



кенте, Туркестане, Кзыл-Орду, Самарканд.

В 1992 году семья репатрировалась в Израиль, а в 1995 году переехала в США. И здесь они проявили себя не только как талантливые певцы и музыканты, но и как успешные бизнесмены.

В этот вечер чету Малаевых пришли поздравить народная артистка СССР Малика Калонтарова, народная артистка Узбекистана Мухаббат Шамаева, Эзро Малаков, народный артист Туркмении Бен Исаков, заслуженный артист Узбекистана Рустам Самарканди, отличник культуры Таджики-

С песней по жизни



ПОСВЯЩАЕТСЯ ДОБРОЙ, СВЕТОЙ ПАМЯТИ НАШЕЙ ОБАЯТЕЛЬНОЙ, НЕЗАБВЕННОЙ СУПРУГИ, МАТЕРИ, СВЕКРОВИ, ТЕЩИ, БАБУЛИ ШУШАНЫ ЮШАНАЕВОЙ



Прошел тяжелый год скорби и печали, связанный с безвременно ушедшей в мир иной нашей горячо любимой, нежной матери ШУШАНЫ ЮШАНАЕВОЙ.

Не было, пожалуй, минуты за этот прошедший год, чтобы мы все, в особенности дети этой неповторимой уникальной женщины, не думали с грустью о ней, чтобы не вспоминали ее добрые и мудрые назидания, ее богатую мимику, ее душевную притягательность и обаятельную улыбку, ее красоту.

Она прожила счастливую жизнь с нашим отцом, Мошехаем Юшанаевым. Они отдали все свои силы, молодость и здоровье, чтобы вырастить нас, пятерых детей: честными, умными, порядочными, добрыми, сильными духом и телом людьми. Мы, их дети, кланяемся с благодарностью за те ценные качества, которые они нам привили, в нас воспитали.

Несмотря на то, что наша мамочка работала полный день, она успевала всегда вкусно и сытно накормить нас, создать уют в доме, ухаживать за всеми нами.

Она умела создать в семье теплую, спокойную, счастливую ауру, была душой и светочем нашего дома, нашей семьи. Без нее словно опустела для нас всех земля.



«ВОССЛАВИМ ЖЕНЩИНУ- МАТЬ, ЧЬЯ ЛЮБОВЬ НЕ ЗНАЕТ ПРЕГРАД, ЧЬЕЙ ГРУДЬЮ ВСКОРМЛЕН ВЕСЬ МИР! ОТ ЛУЧЕЙ СОЛНЦА И ОТ МОЛОКА МАТЕРИ РОЖДАЕТСЯ ВСЕ ПРЕКРАСНОЕ НА ЗЕМЛЕ!»

Эти глубоко значимые, яркие, истинные слова русского писателя XIX века отражают наши мысли и чувства. Мы низко склоняем головы перед ее светлой памятью.

МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН

Огромная благодарность от нас всем близким, родным, друзьям, которые всячески поддерживали нас в этот трудный, печальный год.

Скорбящие, любящие, помнящие: супруг, сыновья, дочери, снохи, зятья, внуки, правнуки, близкие, родственники. Нью-Йорк, Израиль, Кармана



Годовые поминки состоятся в четверг, 23 августа 2012 г., в ресторане «Кристалл» в 7 ч. вечера

СВЕТОЙ ПАМЯТИ СТЕЛЛЫ МАЛАКОВОЙ

Вот уже шесть лет мы живем без любимой дочери. Приходится жить и дальше.

Эти августовские дни наполнены особой скорбью и печалью. Прошло шесть лет, как вся община простилась со Стеллочкой.

Она ушла, оставив в бесконечном горе родителей, детей, братьев, оставив в душах родственников и друзей невыразимую печаль.

Ни время, ни смена обстоятельств не сгладят горе и боль потери той, кто была смыслом жизни, надеждой, гордостью, утешением и любовью детей, родителей, братьев, родственников, многочисленных школьников.

Стелла для своих детей, особенно после смерти мужа, была опорой, кормилицей, наставницей, другом, компасом в их жизни.

Она умела ценить каждое мгновение, могла согреть застывшие, потерянные души. Ее внутренняя и внешняя красота, бескорыстие, великодушие не имели границ.

С годами, увы, боль утраты не уменьшается, а усиливается.

Глубоко скорбящие родители Хайка и Малка Малаковы, дети: Лея и Марк Пинхасовы, Юрий; братья: Иосиф, Гавриэль с семьями. Бабушка Мария; дяди, тети, кудох с семьями Нью-Йорк



1965-2006



THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ

Tel: 718-261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com

Единственная в США еженедельная газета общины бухарских евреев



САМАЯ ЭФФЕКТИВНАЯ РЕКЛАМА В КВИНСЕ

THE BUKHARIAN TIMES

(718) 261-1595

(718) 261-2315

Fax (718) 261-1564

e-mail: bukhariantimes@aol.com

ИСКРЕННИЕ СОБОЛЕЗНОВАНИЯ

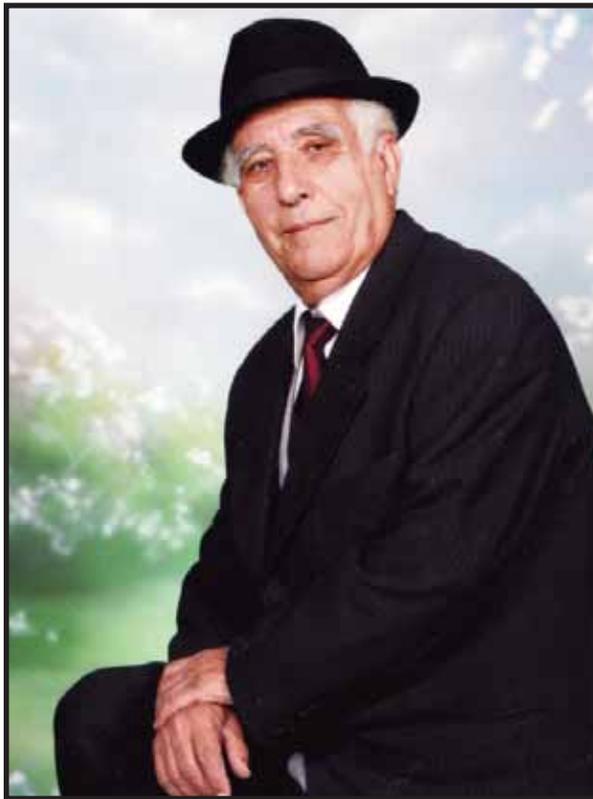


Приносим искренние и глубокие соболезнования дяде Авреху, сыновьям Пете, Эдику, Яше Абдиевым и их семьям в связи с постигшим их горем – безвременной кончиной нашего дорогого дяди и кудо РАХМИНА ГАВРИЭЛОВИЧА АБДИЕВА.

Не успели мы ещё осознать недавний уход нашей тётки Зины Абдиевой в мир иной, как через 9 месяцев, 8 августа (20 Ава) 2012 года, ушёл из жизни после непродолжительной болезни наш дядя Рахмин Абдиев. Они прожили в любви и согласии 50 лет.



Тётя и дядя настолько любили друг друга, что дядя от горя заболел и пролежал всего один месяц в больнице – сердце его не выдержало.



1931 - 2012 (20 Ава)



Но такова судьба человека: родиться, жить, создать семью, воспитать детей и уйти в мир иной в назначенный Вс-вышним день. Дети должны провожать своих родителей в последний путь. Таков закон природы.

Наш дядя Рахмин был богобоязненным человеком, хорошим семьянином, воспитавшим вместе с супругой троих сыновей.

Память о нём сохранится в наших сердцах.

Семьи Аминовых, кудо Тилаевых

Поминки 7 дней состоятся в понедельник 13 августа 2012 года в 7 часов вечера в ресторане «Мелодия» по адресу: 157-09 72 Ave, Flushing. Контактные тел.: 718 – 969-6419; 917 – 348-6908.

ПОСВЯЩАЕТСЯ ПЕРВОЙ ГОДОВЩИНЕ СО ДНЯ СМЕРТИ СОФИИ ЯКОВЛЕВНЫ РУБИНОВОЙ



Наша мама родилась 13 декабря 1924 года в городе Коканде.

Так как ее отец раббай Яков Рубинов неоднократно сидел в тюрьмах по политическим мотивам, основная часть ее детства прошла в кокандском детдоме. Сразу же после окончания школы, в годы войны, в 1942 году, поступила в Самаркандский медицинский институт и окончила его с отличием. После окончания института, в 1950 году, была направлена в Хорезм, в Хазараспскую районную больницу. За короткий период показала себя превосходным специалистом, а также очень эрудированной, энергичной, принципиальной и ответственной – и ее в 1951 году назначают главврачом этой больницы.

В годы учебы в Самарканде она знакомится с нашим отцом. Он долгие годы ухаживает за ней и добивается ее руки. Но так как между ними разница в возрасте – 11 лет, а также не совсем одинаковое воспитание, образование и мировоззрение, она не дает своего согласия.

Но наш отец не сдавался.

Он, занимаясь самообразованием, усиленно работает над собой, совершенствует свою русскую речь, свой культурный уровень. В 1953 году оставляет работу в Самарканде и переезжает в Хорезм. Устраивается в той же больнице водителем скорой помощи и в течение короткого периода времени фактически становится перевоплощенным человеком. Он обладает светской культурой поведения и общения, прекрасно владеет русским языком, одевается в светском стиле, поддерживает беседу в кругу друзей матери, не уступая им ни в чем и даже, наоборот, удивляя их своими глубокими знаниями в истории, в современном искусстве, особенно в искусстве кино, а также в мировой политике. Политические знания он черпает из газет, Би-би-си и других средств массовой информации.

Все это, а также его неопишная красота, огромная физическая сила и многие другие отличительные черты, наконец, покоряют нашу маму. У них зарождается обоюдная любовь.

В 1953 году, после того как наш отец, афганский подданный, получает советское гражданство, они женятся. Переезжают в Самарканд. Мать вначале работает врачом в поликлиниках, но в 1954 году, после рождения сына Бориса, переходит на более спо-



1924 - 2011

койную работу, в детский сад. Работает главврачом детсадов Самарканды вплоть до пенсионного возраста.

Все люди, с которыми она работала вместе, были без ума от нее. Оптимистка, веселая, мудрая, Софья Яковлевна никогда не унижала людей, помогала всем, чем могла, каждому. Все, кто ее знали, отзывались о ней с восхищением и любовью. Любовь к ней не только как к прекрасному человеку, но и как к неповторимой женщине, не исчезала до самой ее смерти у многих ее поклонников и воздыхателей. Они открыто говорили об этом и во время встреч, организуемых медицинским институтом, и даже после ухода матери на пенсию. Все они завидовали белой завистью моему отцу.

В 1993 году наша семья получает разрешение выехать в Америку. Отца, который мечтал провести остаток своей жизни на Святой земле, уже два года нет в живых. Зная, что жизнь в Америке гораздо легче, наша мать все равно отказывается ехать туда. Она говорила:

«Наша земля – это Израиль! О ней всегда говорил и мечтал мой отец – раввин Яков Рубинов, а также наши деды и прадеды, мой муж. Там мои родные: сестра и брат, любимая дочь Сусанна, внуки и правнуки. А значит, и я должна быть там, где основная, большая часть моей семьи».

Несмотря на преклонный возраст, она и в Израиле удивляет всех своим оптимизмом. За короткое время овладевает ивритом и чувствует себя на равных среди коренных жителей страны. Не перестает проявлять непрестанную заботу о дочери и своих внуках. Ее любовь так глубоко запала в душу ее внуков, что во время ее похорон и поминок их слезы и горе ранили душу всем присутствующим.

– Это - оценка ее любви, оценка того дела, которое она совершала в жизни.

Она совершила много хорошего и доброго в этой жизни, а значит, жила не зря. Все – дети Борис Ильясов, Роман и Мира Ильясовы, Сусанна и Саша Якубовы, внуки, правнуки, сестра Ася и брат Меир, племянники, близкие и дальние родственники, друзья и знакомые – глубоко скорбят по поводу безвременной утраты Софьи Яковлевны Рубиновой.

Поминки состоятся в пятницу, 10 августа, в ресторане L'Amour по адресу: 102-11 Квинс-бульвар, Форест Хиллз Поминки первого года – 15 августа 2012 года в 7 часов вечера в ресторане L'Amour Контактные телефоны: 347-307-4321 – Роман, 917-650-5605 – Борис

СПОРТ

НИКТО ИЗ ФАВОРИТОВ НЕ ВЫБЫЛ ИЗ БОРЬБЫ

На Олимпийском турнире – пока без глобальных сенсаций. Конечно, сюрпризы в отдельно взятых матчах вспомнить можно (скажем, поражение испанцев от россиян или победа французов над аргентинцами), но, в общем, все, кто должен был пройти предварительный раунд, это сделали. Вполне ожидаемо после первого этапа турнира пакуют чемоданы сборные Нигерии, Туниса, Великобритании и Китая.

Восемь других команд продолжают выступления на турнире. Теперь – в формате плей-офф. Четвертьфиналы мужского баскетбольного турнира пройдут в среду, полуфиналы – в пятницу, а

обладателей медалей мы узнаем в воскресенье, когда завершатся финальная игра и матч за бронзу. Кроме того, олимпийский баскетбол сменил свою прописку — с «Баскетбол Арены» на «Норт Гринвич Арену».

В первом четвертьфинале сыграют сборные России и Литвы. Российская сборная отлично прошла первый этап, уверенно обыграв команды Великобритании и Китая и переборов на последних секундах сборные Бразилии и Испании. В последнем матче россияне уступили австралийцам в напряженной концовке, но турнирного значения эта игра не имела, и россияне остались на первой позиции в группе.



Литовцы, в свою очередь, имели, что называется, проблемы в начале турнира, проиграв две из первых трех игр — французам и аргентинцам. В четвертой игре литовская команда встречалась с американцами. Игру они проиграли, 94-99, но на данный момент являются единственной сборной на турнире, оказавшей достойное сопротивление «Команде Мечты» на протяжении всех 40 минут игры. Тяжело сказать, какую Литву мы увидим в четвертьфинале — литовцы, возможно, – самая неоднозначная команда на турнире.

Вслед за двумя командами из постсоветского пространства на паркет выйдут команды Франции и Испании. Французская команда обошла в борьбе за второе место в группе сборную Аргентины за счет победы в очной встрече в самом начале турнира. В остальном результаты игр французской сборной

были вполне ожидаемы, так же как и то, что солировать в составе «Синих» будет Тони Паркер.

А вот сборная Испании оказалась в центре скандала. После того, как она проиграла россиянам, стало ясно, что первое место в группе испанцам не достанется. В

последней игре они встречались с бразильской сборной в матче за второе место в группе. Победитель выходил на команду, занявшую третье место в другой группе (Аргентину) и, в случае успеха в четвертьфинале почти гарантированно попадал на сборную США. Проигравшему доставалась сборная Франции и до финала эта команда не встретится ни с американцами, ни с аргентинцами. И испанцы неожиданно проиграли, просто остановившись в концовке и уступив последнюю четверть с разницей «-15». И хотя игроки обеих команд отрицали возможность умышленного поражения со стороны испанцев, эту игру можно назвать подозрительной. Особенно много внимания эта игра привлекает потому, что на бадминтонном турнире четыре пары были дисквалифицированы за попытки проиграть умышленно.

Третий четвертьфинал оказался чисто южноамериканским: Бразилия сыграет с Аргентиной. Бразильцы демонстрируют быстрый и мощный баскетбол, очень привлекательный для зрителей. Им подчас не хватает тактической подготовленности и сосредоточенности, но талантом бразильские баскетболисты во главе с игроками НБА Андерсоном Варежао, Нене, Тиаго Сплиттером и Леандро Барбозой точно не обделены.

Аргентинцы, в свою очередь, как возрастная команда играют в более спокойный и тактически выверенный баскетбол. Ветераны — Ману Джинобили, Луис Скола, Карлос Дельфино и Пабло Приджиони — несут на себе весь груз организации игры. Очень интересно будет посмотреть, как такая возрастная команда будет справляться с агрессивными баскетболистами из Бразилии.

И, наконец, американская команда сойдется со сборной Австралии. После установления рекорда в матче с нигерийцами и непростой победы над литовцами американцы устроили настоящее шоу в игре с Аргентиной. Американцы включились на третью четверть и просто разорвали оппонентов. Вряд ли австралийцы смогут оказать сопротивление американцам — результат этой игры очевиден. Вопрос лишь в том, насколько легко американцам достанется победа.

ОЛИМПИЙСКИЕ ИГРЫ В ЛОНДОНЕ

После 12 дней Олимпиады в неофициальном командном зачете вернулась в лидеры команда США
Положение лидирующих команд на вечер 9 августа

СТРАНА	ЗОЛОТО	СЕРЕБРО	БРОНЗА	ВСЕГО
США	39	25	26	90
КИТАЙ	37	24	19	80
БРИТАНИЯ	25	13	14	52
РОССИЯ	12	21	23	56
ЮЖ.КОРЕЯ	12	7	6	25
ГЕРМАНИЯ	10	16	11	37

Из республик Центральной Азии наиболее успешно выступает Казахстан

(11 место)	6	0	3	9
------------	---	---	---	---

QUEENS' JEWISH COMMUNITY COUNCIL PRESENTS Jewish Music Under the Stars - BUKHARIAN FESTIVAL



Вас ожидает в великолепном парке Квинса 22 августа, в среду вечером, фестиваль бухарской музыки под руководством Альберта Нарколаева и его ансамбля "MAZAL TOV" Вход бесплатный! Приходите с семьями, возьмите стулья или покрывала.

Date: **AUGUST 22nd, 2012.**

Wednesday **EVENING**

Time: **7:00 pm**

Place: **CUNNINGHAM PARK
UNION TURNPIKE & 196 STREET**

FREE ADMISSION

Q46 Bus TO Cunningham Park

Bring Your Own Lounge Chair or Blanket

Coordinator of the project -

Svetlana Levitin-Khanimova



Смотрите более
140 каналов
 за **\$21** в месяц
 www.Panorama.tv



14 дней бесплатно для новых клиентов



ТВ из России и стран бывшего СНГ: **Израиля, Узбекистана, Азербайджана, Таджикистана, Грузии, Армении**
 • Архив фильмов и передач • Поддержка HD качества • Подключение через WiFi

1 800 556 5617



Elite EP Palace

Лучший в Нью-Йорке кейтеринг,
где элегантность встречается
с роскошью

Свадебный Дворец
Лучшая кухня,
Свет
Сцена,
Сервисы,
Парковка



Хуппа в
Elite Palace –
символ
счастливой
жизни
молодоженов



Cocktail Room



Свадебный зал

Посетите современное заведение мирового класса и
вкусите лучшие блюда разных народов, представленные в нашем меню,
рассчитанные на любой вкус!

OUTSIDE CATERING AVAILABLE

to Any Location Within the Tri-State Area

Main: (718) 565-2001 Yanik: (917) 608-5518 Shalom: (917) 559-9522

6902 Garfield Ave. Woodside NY 11377 www.elitepalaceny.com

**ЛЮБА ПИЛОСОВА ПРИГЛАШАЕТ ВСЕХ
ЖЕЛАЮЩИХ ТУРИСТОВ
В СКАЗОЧНЫЙ, ТЕПЛЫЙ КРАЙ –
КОЛОНИАЛЬНУЮ ВИРДЖИНИЮ**

24 – 25 – 26 АВГУСТА



Родина «американской старины» и традиций, колониальный Вильямсбург переносит туристов в эпоху расцвета первых поселений европейцев на территории Америки. На эти земли американцы приезжают не только поклониться старине, но и развлечься.

Мир развлечений – это Бушгарденс, один из лучших развлекательных парков Америки, который радует посетителей своими шоу, аттракционами, увеселениями, фейерверками! Мы посетим нынешнюю столицу штата – Ричмонд, с его Капитолием, аллеей монументов. Самый крупный порт штата, один из крупнейших в стране военных

портов – город Норфолк. Он поражает своим современным силуэтом и гостеприимством.

Посетим один из ярких курортов Америки – Вирджиния Бич, знаменитый великолепным променадом и золотыми песчаными пляжами!

В цену туристической поездки включены:

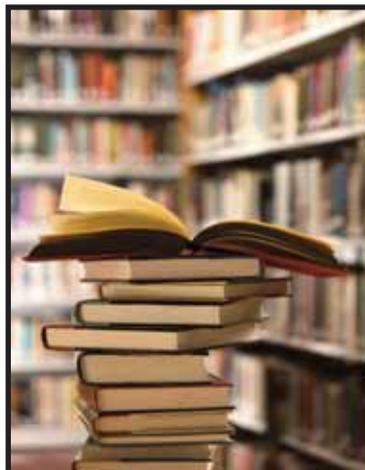
- проезд комфортабельным автобусом;
- профессиональный Гид из компании New Tours;
- проживание в гостинице – 2 ночи;
- завтраки;
- экскурсии.

На протяжении всей поездки вас ждут прекрасное настроение, улыбки, юмор, смех и дивная природа!!!

СПЕШИТЕ, МЕСТА ОГРАНИЧЕНЫ - \$339.00

Звоните по телефонам:

(718) 459-8526; (917) 757-8504 – Люба



**FREE
BASIC
ENGLISH
CLASSES!!**

**FREE ESL CLASSES
(ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE)**

at

**Bukharian Jewish Community Center
106-16 70th Avenue
Forest Hills, NY 11375**

DAYTIME or EVENING CLASSES AVAILABLE

Space is Limited!

Pre-Registration required

For more information and to find out if you are eligible please call

Palina or Nadia at 718-520-1111

Sunday-Friday 8:30-3:30

A project of the
JCC of Greater Coney Island
3001 West 37th Street Brooklyn, New York 11224

www.jccgci.org

in conjunction with

Bukharian Jewish Community Center

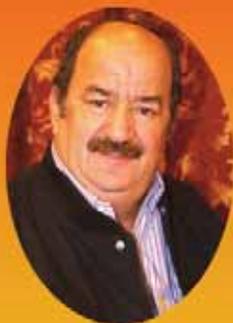
Funded in part by: NYC Department of Youth and Community Services The New York State Education Department

Jewish Community Council of Greater Coney Island is an equal opportunity employer/program. Auxiliary aids and services are available upon request to individuals with disabilities.



Под наблюдением
раббей Игаль Хаимова רב"ט

Eilat Restaurant
Glatt Kosher



Новый владелец
ресторана -
Давид Исраилов

Принимаем заказы
на проведение
праздничного
застолья
Рош Ха Шаны
16 и 17 сентября
2012 года!

Вместимость зала
от 80 до 100 человек

Eilat Restaurant

718-459-1200

97-25 64th Road, Rego Park, NY 11374

VitAmor Natural hormone replacement
therapy and rejuvenation

Если Вас беспокоят следующие симптомы:

- Ухудшение памяти
- Повышенная утомляемость
- Раздражительность
- Плохой сон
- Слабость
- Лишний вес
- Депрессия
- Сексуальная дисфункция понижение либидо



Гормональная терапия поможет улучшить вашу жизнь:

- Способствует замедлению процесса старения
- Служит профилактикой многих заболеваний
- Рекомендуются мужчинам и женщинам
- Проводится опытным врачом

Отзывы наших пациентов:

«Всегда очень боялась думать, что будет, когда я начну стареть... Когда стукнуло 50 лет. Я решила, что пора с этим что-то делать. Попробовала гормональную терапию в офисе д-ра Паукмана. Чувствую сейчас себя на 35!»

Рита, Brooklyn

«После первых процедур мне удалось вернуть себе былую физическую форму и энергичность!»

Борис, 60 лет

Выглядеть отлично и чувствовать себя молодым сегодня доступно каждому! Звоните в офис прямо сейчас и назначайте бесплатную консультацию с врачом!

400 Ave. X, Brooklyn, NY 11223

718-376-6501

Financing

Trade-Ins



LEASING

Main Office
1729 West 8th Street
Brooklyn, NY 11223
(718) 705-1200

Boro Park Office
5901 18th Ave
Brooklyn, NY 11204
(718) 408-8998

говорим по-русски / שומר שבת



2012 Honda Pilot LX AWD

\$299 /month

INCLUDES: Power Doors & Tailgate Locks, Privacy Glass, AM/FM/CD & Aux.

36 months / 12,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes



2012 Honda Odyssey LX

\$259 /month

INCLUDES: Pwr Dr Seat, MP3/AUX, Foldaway 3rd row, \$1500 Damage Waiver.

36 months / 12,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes



2012 Honda Accord SE

\$189 /month

INCLUDES: Leather Heated Seats, Auto Trans, AUX jack, \$1500 Damage Waiver.

36 months / 12,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes



2012 Nissan Altima S

\$199 /month

INCLUDES: Push to Start, Intelligent Key, Cruise Ctrl, CVT Transmission.

24 months / 12,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes



2012 Acura MDX Premium AWD

\$399 /month

INCLUDES: Leather, Heated Seats, Bluetooth, Back-up Camera, Sunroof.

36 months / 10,000 miles. \$0 down excludes bank fee, DMV, taxes, & doc.



2013 Lexus RX350 AWD

\$485 /month

INCLUDES: All Wheel Drive, Loyalty Lease Program.

27 months / 10,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes



2012 Acura TSX

\$305 /month

INCLUDES: Leather Heated Seats, Bluetooth, Sunroof.

36 months / 10,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes



2012 Lexus ES350

\$345 /month

INCLUDES: Heated leather Pwr seats, Sunroof, Blue Tooth, Push to start.

27 months / 10,000 miles. \$0 down; excludes bank fee, DMV, Doc & taxes

VALUE YOUR TRADE

(718) 705-1200

Any Make / Any Model



TAX CREDITS

Make a Difference! DONATE

(718) 705-1200

Did YOU do a MITZVAH today? Donate Your Car

www.xsautoleasing.com